

Embarquement des cabanes retardé

# Le pont de glace cède aux Battures

□ PAGE 2

**LALIBERTÉ & VILLENEUVE**  
AUDIOPROTHÉSISTES

545-7766  
695-6232  
662-3458

CHICOUTIMI  
JONQUIÈRE  
ALMA

PROTHÈSES AUDITIVES

le **QUOTIDIEN**

www.lequotidien.com

cyberpresse.ca

du Saguenay – Lac-Saint-Jean

LE SAMEDI 7 JANVIER 2006

33<sup>e</sup> ANNÉE N° 83

40 PAGES

Dépôt: 87¢ + taxes



Bur.: 543-5511  
Rés.: 698-4888

**CÉLINE BOUFFARD**  
Agent immobilier agréé

La Capitale  
Saguenay-Lac-Saint-Jean  
Courtier immobilier agréé

Retour de Zagrapan et Lascek

# Les renforts arrivent

■ PAGE 39

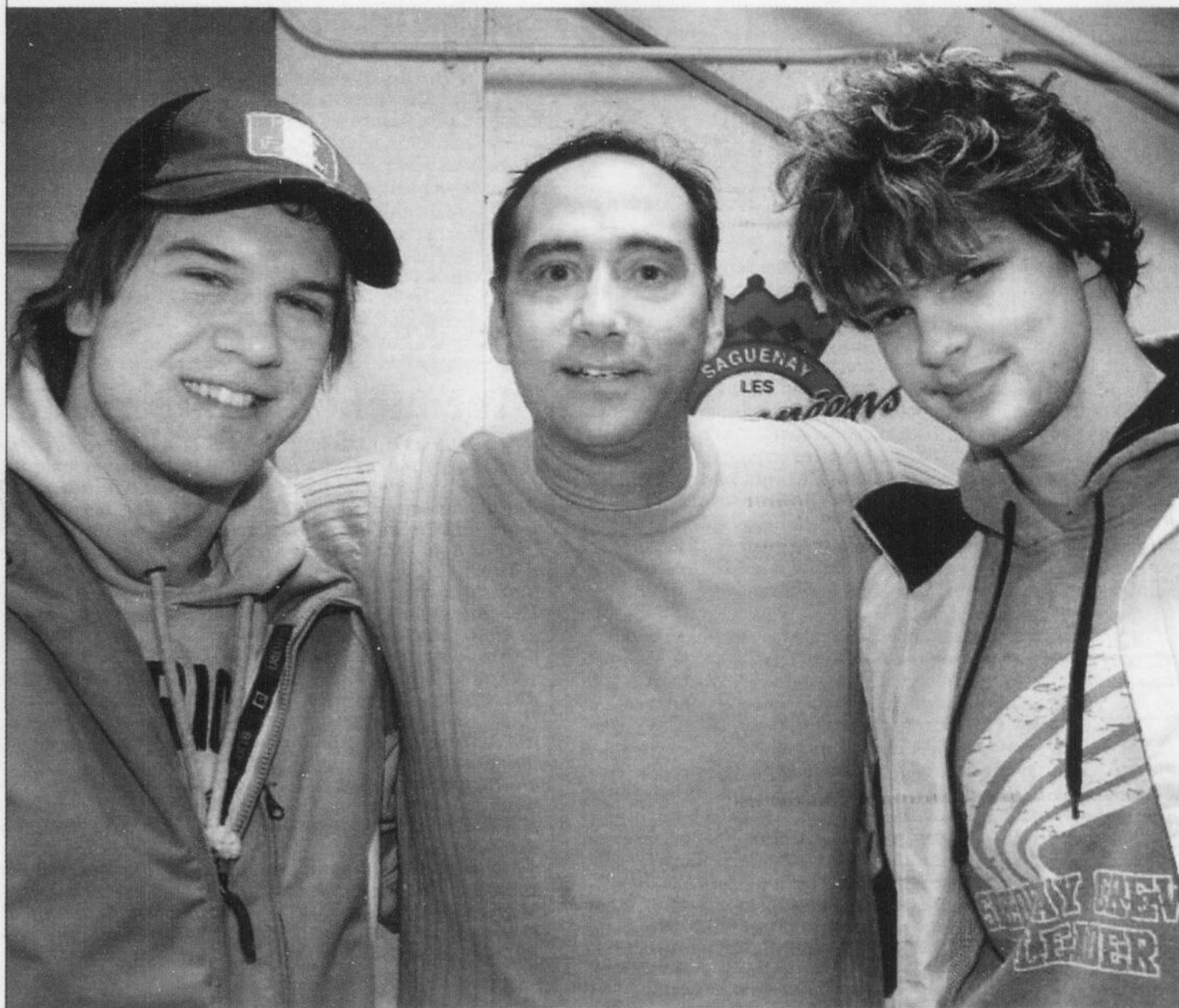


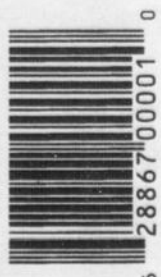
Photo Rocket Lavoie

Photo Sylvain DuFour

Augmentation  
des prix de l'essence

## Entre la colère et l'indifférence

■ PAGE 3



6 28867 00001 0

## DEVIENS CAMELOT DANS TON QUARTIER!

Tu as 10 ans ou plus, garçon ou fille?

Tu veux gagner de l'argent?

Tu es lève-tôt, SÉRIEUX et tu aimes les défis?

Alors, tu ferais un bon camelot pour nos journaux.



progrès-dimanche

QUOTIDIEN



ADULTE  
BIENVENUE!

Si ça t'intéresse, (418) 545-4664 ou 1-800-866-3658

0064877

## Après 33 ans au Progrès Carol Morin s'éteint

par Louis Tremblay

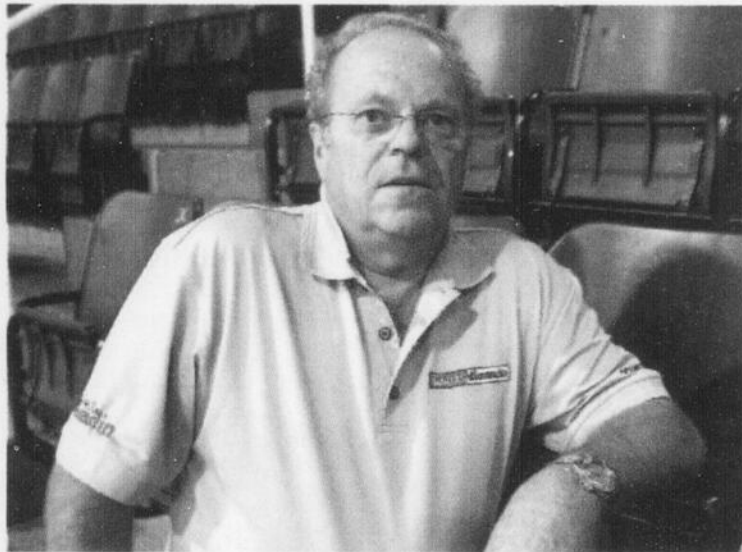
CHICOUTIMI (LT) - Le Progrès du Saguenay a perdu dans la nuit de jeudi à hier l'un de ses piliers en la personne de M. Carol Morin, décédé des suites d'une longue maladie à l'âge de 60 ans. Il était à l'emploi du journal à titre de représentant publicitaire depuis 33 ans.

Carol Morin a débuté sa carrière dans la vente dans le secteur des assurances avant d'entrer au service du journal le Soleil du Saguenay-Lac-St-Jean en 1968. Il a fait le saut au journal Le Quotidien lors de sa fondation en 1973. Il était en congé maladie depuis un an au moment de son décès.

frances prennent fin. Le président du syndicat des représentants commerciaux, Gervais Blackburn, n'hésite pas à utiliser les mots «pilier» et «exemple» pour parler de son collègue décédé.

«Il était là lors de l'ouverture du Quotidien. Il n'y avait rien d'impossible pour Carol Morin. Pendant toute sa carrière et jusqu'à ce que la maladie l'oblige à arrêter de travailler, il était le meilleur vendeur du journal même si son territoire était plus limité. Qu'il s'agisse d'un petit ou d'un gros client, il recevait les mêmes attentions», témoigne Gervais Blackburn.

J'ai pu moi-même constater



**REGRETTÉ** - Carol Morin a à sa façon contribué au succès qu'est devenu aujourd'hui le journal Le Quotidien. Le représentant publicitaire est décédé dans la nuit de jeudi à hier des suites d'une longue maladie. Sur cette photo, on le voit à un match des Saguenéens en septembre dernier, alors qu'il se confiait à notre collègue des sports Roger Tremblay. (Archives)

Selon Yvon Girard, cadre à la retraite du Progrès du Saguenay qui a travaillé avec Carol Morin pendant toute sa carrière, il s'agit d'un décès qui va toucher beaucoup de monde. Il est effectivement rare dans le domaine de la publicité qu'une personne oeuvre dans le même secteur et pour la même entreprise pendant aussi longtemps.

«Carol était un excellent communicateur. Ses clients l'adoraient et il savait bien les servir. Il demeurait à Chicoutimi mais n'a jamais voulu revenir travailler au Saguenay. Il se rendait chaque jour au Lac-Saint-Jean et aimait ce milieu qu'il connaissait par coeur», raconte celui qui fut également son patron pendant plusieurs années.

Au département des ventes hier matin, ses collègues de travail ont accueilli la nouvelle avec tristesse. Ils étaient conscients que la maladie était devenue insoutenable pour leur collègue et qu'il était temps que ses souf-

l'importance du réseau de Carol Morin à la fin des années 1980 alors que le journal m'a assigné au bureau du Quotidien à Alma. Il m'a permis de m'intégrer rapidement dans ce milieu où les relations personnelles entre les individus sont nécessaires pour bien effectuer son travail.

L'hommage qui traduit le mieux la personnalité de Carol Morin est venu de son compagnon de route des 20 dernières années, le photographe Steve Tremblay: «Carol c'est la gentillesse même. Ça fait trois ans qu'il lutte contre la maladie. J'ai joué au golf avec lui à la fin de l'été et il était toujours d'agréable compagnie malgré ce qu'il vivait», a résumé le photographe attristé de perdre un collègue devenu un ami au fil des ans.

Les employés du Progrès du Saguenay et la direction de l'entreprise profitent donc de l'occasion pour offrir aux membres de la famille de Carol leurs plus sincères condoléances.

Les pêcheurs des Battures attendront

## Le pont de glace cède

par François St-Gelais

**LA BAIE (FSTG)** - L'embarquement des cabanes à pêche dans le secteur des Battures n'aura finalement lieu qu'à partir de lundi prochain, et ce même si la glace atteint bien l'épaisseur requise de 12 pouces.

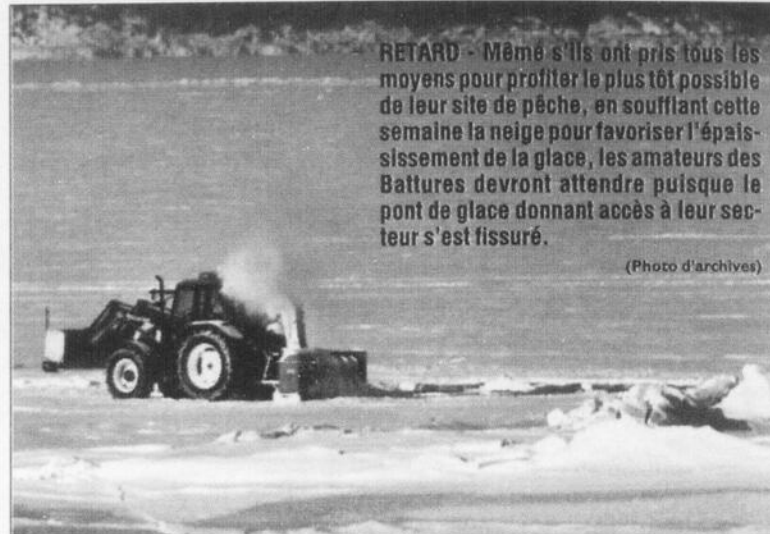
C'est que le pont de glace donnant accès à une partie du site a été endommagé hier lors de l'embarquement des premières cabanes, ce qui entraîne ce nouveau délai.

Selon le président de l'Association de pêche blanche des Battures, Sarto Tremblay, un tracteur remorquant une des cabanes s'est aventuré un peu à l'écart de la trajectoire prévu pour la procédure d'embarquement. Il s'est donc retrouvé à défoncer et à agrandir une petite fissure qui se trouvait déjà sur la glace et qu'un pont temporaire devait permettre d'enjamber.

Par conséquent, les cabanes ne pourront pas faire leur entrée sur la glace cette semaine, comme les membres de l'association l'espéraient.

«Les inspecteurs de la ville de Saguenay veulent faire quelques vérifications supplémentaires auparavant. Donc l'embarquement est remis à lundi prochain, au plus tôt. Cette fissure est présente à cet endroit à chaque année. Elle ne nous pose pas de problème particulier d'habitude, mais nous devons maintenant attendre», explique M. Tremblay.

Ce dernier assure que la glace



**RETARD** - Même s'ils ont pris tous les moyens pour profiter le plus tôt possible de leur site de pêche, en soufflant cette semaine la neige pour favoriser l'épaississement de la glace, les amateurs des Battures devront attendre puisque le pont de glace donnant accès à leur secteur s'est fissuré.

(Photo d'archives)

atteint bel et bien partout l'épaisseur minimale requise de 12 pouces, et qu'elle mesure même à plusieurs autres près de 15 pouces.

Du côté des secteurs de Grande-Baie et de l'Anse-à-Benjamin, la glace n'atteint pas encore le seuil des 12 pouces obligatoires.

## FAITS DIVERS

### Pas un coup de feu

CHICOUTIMI (FSTG) - Ce n'est finalement pas un projectile d'arme à feu qui a fracassé la vitrine de l'édifice du centre-ville de Chicoutimi qui abrite le bar le Flirt et un salon de coiffure voisin. L'enquête policière a finalement révélé que c'était bel et bien une petite pièce de métal qui avait brisé la fenêtre. Notons que les traces de cette pièce ont été retrouvées du côté du salon de coiffure et non dans la portion du bâtiment abritant le bar.

Personne n'a été blessé dans cet événement. La provenance du projectile n'est pas encore déterminée avec précision.

### Sorties de route

CHICOUTIMI (FSTG) - Les policiers du service de Sécurité publique de Saguenay ont connu une nuit très chargée alors qu'ils ont eu à répondre à 22 appels concernant des accidents et des sorties de route. Trois de ces incidents ont provoqué des blessures mineures, tous les autres se soldant par des dommages matériels. L'agent Jean Boily, porte-parole de la police de Saguenay, indique que la chaussée rendue très glissante par la neige fraîchement tombée s'avère à l'origine de la grande majorité de ces événements.

## PAS POSSIBLE

### Accouchements en famille

ST. CHARLES, Missouri (AP) - Trois soeurs du Missouri (centre des Etats-Unis) qui attendaient chacune un heureux événement pour la fin de l'année ont finalement donné naissance à leur enfant sur une période de trois jours dans le même hôpital de la banlieue de St. Louis.

«J'ai déjà vu des soeurs qui ont accouché à une semaine d'intervalle, mais rien de tel», a commenté le Dr. Evelyne Schuetz. Son associé avait proposé de s'occuper de l'accouchement de la troisième parturiente, mais le Dr Schuetz a refusé. «J'ai dit: "J'en ai mis deux au monde, je dois m'occuper du troisième bébé.»»

Tracey Mueller, 28 ans, a été la première à donner naissance à une petite Sophia Ann, le 28 décembre. Tisha Duvel, 31 ans, a ensuite accouché de Jack Thomas, le 29 décembre, et Jamie Roden, 24 ans, de Kara Grace le lendemain.

«Durant notre grossesse nous plaisantions sur le fait que nous aurions nos enfants en même temps. Mais aucune d'entre nous ne pensait vraiment que cela arriverait», a expliqué Mme Duvel.

La mère des trois soeurs, Sondra Dames, 53 ans, est restée à l'hôpital pendant les accouchements. «A la fin, elle était si fatiguée, qu'on aurait dit que c'était elle qui avait eu un bébé», a déclaré Mme Roden, une des trois jeunes mamans.

## MÉTÉO

	<b>AUJOURD'HUI:</b> Alternance de soleil et de nuages. Max.: -13. Min.: -16.
	<b>DIMANCHE:</b> Nuageux. Max.: -10. Min.: -16.
	<b>LUNDI:</b> Alternance de soleil et de nuages. Max.: -10. Min.: -16.

Lever: 7 h 34 Coucher: 16 h 05

## MARÉE

<b>CHICOUTIMI</b>
Basse à 3h18 (0m9).
Haute à 8h44 (4m2).
Basse à 15h58 (1m0).
Haute à 21h14 (3m8).
<b>LA BAIE</b>
Basse à 2h14 (1m0).
Haute à 8h32 (4m7).
Basse à 14h57 (1m1).
Haute à 20h58 (4m3).

## SOMMAIRE

Arts	18 à 20
Bandes dessinées	23
Bourse	26
Détente	23
Finances	26-27
Décès	31-32
Horoscope	23
Petites annonces	28 à 30
Sports	34 à 39
Télévision	22

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: [www.lequotidien.com](http://www.lequotidien.com)  
545-4474

## QUOTIDIEN

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**  
**ABONNEMENT:** 545-4664  
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30  
**SAGUENAY - ALMA:** 545-4664  
**ST-FÉLICIEN:** 679-3832  
**AUTRES:** 1 (800) 866-3658

**PETITES ANNONCES:**  
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

**RÉDACTION**  
**SAGUENAY:** 690-8800  
**ALMA:** 668-0920  
**ST-FÉLICIEN:** 679-3832  
**TÉLÉCOPIEUR:** 690-8805

**PUBLICITÉ:**  
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Pendant que les pétro-dollars sortent de la région

# Les consommateurs restent indifférents

**CHICOUTIMI (LT)** - Les dirigeants des organismes habituellement voués à la défense des consommateurs des produits pétroliers s'étonnent du peu de réaction face à une nouvelle flambée des prix qui s'annonce au cours des prochaines semaines.

Le porte-parole de la Coalition pour la défense des consommateurs de carburant, Claude Girard, ne croit pas que les pétrolières ont diminué leur appétit pour les profits et continuent d'agir à leur guise. L'autre élément souligné par le porte-parole est une forme d'indifférence des consommateurs face à un prix de l'essence qui est encore trop élevé.

«On regarde le parc automobile dans la région et ça ne semble pas déranger les gens. Deux voitures par maison et autant de véhicules utilitaires sports qui consomment beaucoup d'essence qu'avant sortent des cours de garage. Les consommateurs ne font pas le lien automatiquement. Il faut trouver le moyen de leur faire comprendre que pour chaque individu, la hausse des prix représente quelques dollars mais pour toute une région,

ça fait des centaines de milliers de dollars de revenus en plus par jour et des millions \$ à la fin de l'année.» La dernière hausse a presque



**TREMBLAY**  
LOUIS  
ltremblay@lequotidien.com

dépassé les 10%. En fin de journée jeudi soir, les pétrolières ont décidé d'augmenter le prix à la pompe de 93,4 cents le litre à 1.01 \$. Selon Claude Girard, rien ne justifie une telle hausse du prix à la pompe. Les pétrolières agissent selon lui avec cupidité puisque personne n'a le courage de se lever pour les ramener à l'ordre.

«On ne peut penser qu'en pleine campagne électorale Paul Martin prenne le téléphone pour demander à ses amis des grandes sociétés du pétrole comme Total, Fina, Elf pour qu'ils se contentent de profits plus bas. Cette entreprise exploite 50 pour cent des sables bitumineux de l'Alberta et est la quatrième en importance dans le monde. Mais malgré les élections, pas un politicien n'ose défendre les consommateurs pour un bien essentiel», a déclaré le porte-parole.

Il reprend en affirmant qu'au cours des dernières semaines, les pétrolières n'ont pas vraiment diminué les prix après la première flambée. Le prix de la ressource n'a

pratiquement pas changé et ils ont maintenu le prix de l'essence à des niveaux beaucoup trop élevés.

«Ils font des profits à la rampe et ils en font au détail. Quand les détaillants disent qu'ils ne font pas d'argent, qu'un ou deux cents du litre, ce n'est pas tout à fait la vérité. Ils ne disent pas que ce sont des profits après l'amortissement des équipements. Plus l'amortissement est important, plus la marge bénéficiaire augmente. Il faut cesser de raconter des choses qui n'ont pas de sens», a repris Claude Girard.

La ressource de base, le baril de pétrole brut, se vendait hier sur le marché international 62 \$ US alors qu'il en coûte quelques dollars pour l'extraire. Le pétrole des sables bitumineux de l'Alberta est celui qui coûte le plus cher à exploiter au monde avec un prix de 15 \$ le baril. Pour Claude Girard, les coûts très bas d'exploitation de la ressource naturelle constituent un autre élément qui justifie un contrôle étati-

**PHOTO DE LA UNE:** Daniel Tremblay, directeur général de la Corporation des camionneurs artisans du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'a pas été tendre envers les politiciens qui gardent le silence devant le comportement des pétrolières.

que du prix de l'essence comme c'est le cas pour l'électricité.

## Scandale

Le directeur général de la section régionale de la Corporation des camionneurs artisans, Daniel Tremblay, était furieux hier matin. La dernière hausse de 10% qui se fera sentir sur les autres types de carburant arrive à un mauvais moment. Il ne parle pas seulement au nom des camionneurs mais aussi pour toute la communauté régionale dont les coûts de transport ont un impact direct dans la



**RUÉE** - La récente hausse de 8 cents des prix de l'essence dans la région laisse croire qu'on pourrait bientôt revoir des files de voitures comme celles du 22 septembre dernier, alors que le prix a dépassé les 1,30 \$.

(Photo d'archives)

vie des citoyens.

«C'est surprenant de voir que les citoyens ne se révoltent pas devant une telle débauche de pétrolières. Ça n'arrête jamais. Juste au lendemain des Fêtes, ils en profitent pour hausser le prix du carburant. Il n'y a aucune raison pour justifier cette dernière hausse.»

Daniel Tremblay va plus loin et accuse les pétrolières de collusion tellement le mouvement a été bien orchestré. Il se demande pourquoi le gouvernement n'ouvre pas d'enquête pour faire la lumière sur

les relations entre les pétrolières dans le processus d'établissement des prix.

Tout comme Claude Girard, il constate que les formations politiques en campagne électorale n'ont pas beaucoup d'intérêt pour la défense des consommateurs. Aucun parti n'a évalué ni même soulevé la possibilité de diminuer les taxes sur l'essence. Même silence sur la tenue d'une Commission royale d'enquête pour faire le point sur les pratiques commerciales des pétrolières.



**SAISIE** - Les policiers de la Sûreté du Québec ont procédé hier à une saisie d'alcool et de tabac de contrebande dans une résidence privée de la rue Scott ouest, à Alma. Les cigarettes et les bouteilles d'alcool confisquées par les policiers proviennent vraisemblablement des États-Unis. On estime la valeur des produits saisis à près de 20 000 \$. Une personne a été arrêtée en rapport avec cette opération.

(Photo Steve Tremblay)



**MOBILISATION** - Claude Girard estime que les consommateurs de carburants ne réagissent pas assez face aux hausses des prix.

(Photo d'archives)

## Opération Gouape

# Gagnon et Perreault restent derrière les barreaux

**par François St-Gelais**  
**CHICOUTIMI (FSTG)** - Le juge Mario Tremblay de la Cour du Québec a tranché: Jacques Gagnon et Serge Perreault resteront derrière les barreaux en attendant la tenue de leur procès.

Les deux individus appréhendés en février 2005 dans le cadre de l'opération Gouape ont eu droit hier à la tenue de leur enquête pour remise en liberté. Après de multiples reports et rebondisse-

ments survenus au cours des 10 derniers mois, le juge Tremblay a finalement pu entendre les arguments de l'avocat de la défense, Me Louis Belliard.

Le magistrat a cependant refusé de remettre les deux accusés en liberté, évoquant entre autres que la lourdeur des accusations pesant contre Gagnon, 32 ans, et Perreault, âgé de 42 ans, nécessitait qu'ils demeurent détenus afin de protéger l'intégrité du systè-

me judiciaire aux yeux du grand public.

Tous les deux sont notamment accusés de gangstérisme, de complot et de trafic de stupéfiants.

Rappelons que 23 individus ont été arrêtés dans le cadre de l'opération Gouape menée en février 2005 par les policiers de l'Escouade régionale mixte (ERM). Cette opération visait le démantèlement d'un vaste réseau de trafic de drogue.

**FAITES-VOUS UN CADEAU avec**  
**Le Groupe SERVI-PORTES**  
"93" ENR.  
Choisissez la **SÉCURITÉ** et faites des ÉCONOMIES!  
**CHAMBERLAIN LiftMaster PROFESSIONAL**

**OFFREZ-VOUS UN OUVRE-PORTE DE GARAGE**  
2435, boul. du Royaume, Jonquière • 548-8080 • www.servi-portes.com

- Protection assurée
- Éclairage de 100 W
- Codage antivol Security +®
- Inversion de sécurité anticontact
- Dispositif de verrouillage Posilock
- Robuste entraînement par chaîne pour des années de fonctionnement fiable
- Télécommande à un bouton

**GARANTIE DE 4 ANS SUR LE MOTEUR**

**PEU IMPORTE LA PORTE, SERVI-PORTES L'EMPORTE!**  
À l'achat d'un ouvre-porte LiftMaster, obtenez sans frais une deuxième télécommande, valeur de **39,95\$**

progrès-dimanche

La promesse de 5000 emplois en six ans

# Gilles Savard voit grand

par Mélyssa Gagnon  
**JONQUIÈRE (MG)** - Le candidat libéral dans Jonquière-Alma, Gilles Savard, voit grand. S'il est élu le 23 janvier, il s'engage à obtenir des investissements totalisant 600 millions \$ pour sa circonscription, ce qui pourrait mener à la création de 5000 emplois d'ici six ans.

En conférence de presse hier matin, l'ambassadeur de Paul Martin a enfin levé le voile sur son programme électoral. À 17 jours du scrutin, Gilles Savard se décide également à décorer le paysage jonquérois et almatois de quelques affiches rouges, à son effigie.

À l'instar de tous les candidats inscrits dans la course électorale, M. Savard fait du développement économique de la région son principal cheval de bataille. Lors du point de presse d'hier, il a expliqué comment il entend miser sur trois principaux projets pour relancer le comté.

Dans un premier temps, l'adversaire du bloquiste Sébastien Gagnon et du conservateur Jean-Pierre Blackburn souhaite créer un périmètre import-export. Cette zone stratégique serait décrétée par le gouvernement fédéral et toucherait également le territoire de la ville de Saguenay. Gilles Savard veut d'ailleurs profiter de la présence des infrastructures maritimes, ferroviaires et aériennes présentes dans la capitale régionale pour implanter sa «zone franche». Celle-ci, précise le candidat, permettrait de faciliter l'accès au commerce de l'exportation et favoriserait l'apport d'incitations fiscales et



**ENGAGEMENTS** - Le candidat libéral dans Jonquière-Alma, Gilles Savard, a fait part de ses engagements électoraux, hier. S'il est élu, il promet rien de moins que des investissements de 600 millions \$ et la création de 5000 emplois sur six ans. (Photo Sylvain Dufour)

de subventions à la création d'entreprises et d'emplois. Grâce à l'implantation de cette zone, le porte-étendard libéral prévoit la création d'un minimum de 100 emplois à court terme. Il croit que ce nombre pourrait même atteindre 1000, dans un avenir rapproché.

### Audace

La plate-forme électorale de Gilles Savard ne manque certainement pas d'audace. Celui qui est épaulé, dans le cadre de la présente campagne, par l'avocat Réjean Marceau (fils de l'ex député libéral de Jonquière Gilles Marceau) et par l'ex candidat du même parti, Jean-Guy Boily, caresse deux projets fort ambitieux.

Dans un premier temps, Gilles Savard veut créer une Société nationale de l'Environnement éco-

logique. En deuxième lieu, il souhaite implanter un Centre de recherche en génétique. La première entité serait inspirée de la NASA américaine et ferait de la région le chef de file, à l'échelle canadienne, dans le domaine de l'environnement et de la lutte contre la pollution. La seconde initiative impliquerait la construction de bâtiments servant de laboratoire et d'incubateurs d'entreprises pharmaceutiques. Selon Gilles Savard, le Centre de recherche en génétique «consolidera la position de nos centres hospitaliers, cégeps et université et favorisera l'apport de nouveaux médecins, biologistes, ingénieurs, généticiens et techniciens» au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Pour réaliser ces deux projets,

fortement inspirés du Centre des technologies de l'aluminium de l'UQAC, Gilles Savard devra toutefois mettre la main sur 600 millions \$, au bas mot. L'aspirant au poste de député admet cependant que le privé devra être mis à profit, dans une proportion de 50 pour cent. Il compte également solliciter l'Agence fédérale de développement régional.

Pour ce qui est des futurs emplacements des institutions que Gilles Savard a l'intention de mettre sur pied, le principal intéressé ne peut rien confirmer pour l'instant.

Il mentionne évidemment Jonquière mais promet de ne pas négliger Alma et les petites municipalités de sa circonscription comme Saint-David-de-Falardeau et Saint-Ambroise.

À lire demain



**Nouveau régime parental 2006: l'année des bébés**



**Raid international Le calendrier se précise**



**«Le festin» Une douce folie pour Éric Chalifour**

## Précision

Contrairement aux informations obtenues auprès d'Élections Canada et publiées dans notre édition d'hier, les candidats aux élections fédérales qui sont victimes de vandalisme ont le droit de remplacer leurs affiches endommagées ou volées sans que ces dépenses ne soient comptabilisées dans leurs dépenses électorales. En fournissant un rapport de police, des photos des affiches vandalisées et les factures des premières et des nouvelles affiches, tout candidat peut les remplacer en se soustrayant au plafond de dépenses prévu par la loi. Les pancartes endommagées par des causes naturelles, tel le vent, ne profitent toutefois pas de cette exemption. Un autre porte-parole d'Élections Canada a contacté le Quotidien pour effectuer ces précisions.

## EN BREF

### Pas besoin d'un «vire-capot»

**CHICOUTIMI (MSH)** - «Un gouvernement conservateur ne tiendra pas compte d'un vire-capot comme M. Harvey.»

Candidat du Parti conservateur dans Chicoutimi-Le Fjord, Alcide Boudreault n'y va pas de main morte pour répliquer à son opposant, le libéral André Harvey, qui prétend être en mesure de tirer son épingle du jeu même si les conservateurs accèdent au pouvoir.

Il souligne dans la même veine que même si André Harvey a déjà porté les couleurs du Parti conservateur, il n'obtiendra aucune faveur d'un futur gouvernement Harper.

«Les gens du Parti conservateur qui étaient là à l'époque d'André Harvey se souviennent de lui et ces

gens-là traiteront avec un député conservateur dans Chicoutimi-Le Fjord.

«Cela fait 12 ans que l'on ne voit que des jeux de coulisses des libéraux corrompus à Ottawa. (...) Comment peut-on faire confiance à un vire-capot?», réitère-t-il.

### Chiasson bafoue la plate-forme du Bloc

**CHAMBORD (MSH)** - Candidat libéral dans Roberval-Lac-Saint-Jean, Luc Chiasson bafoue la plate-forme électorale présentée cette semaine par les candidats bloquistes de la région.

À l'instar de son homologue dans Chicoutimi-Le Fjord André Harvey, Luc Chiasson maintient que le Bloc québécois ne pourra pas matérialiser son programme de développement régional, axé spécifiquement sur la concertation des élus.

«Le Bloc québécois ne pourra jamais appliquer un tel projet puisqu'il est dans l'opposition perpétuelle. Depuis 13 ans, nous avons vu l'immobilisme du BQ et son incapacité de faire avancer les dossiers», signe-t-il.

Luc Chiasson rappelle en ce sens les réticences émises par les députés du Bloc en regard du projet de loi C-9, portant sur la création de l'Agence de développement économique pour les régions du Québec, de même que le projet de loi C-43 proposés en marge du dernier budget fédéral.

«Le projet de loi C-43 augmentait le budget de Développement économique Canada (DEC) pour les régions du Québec de 295 millions \$ sur cinq ans et annonçait le partage de la taxe sur l'essence de 5 cents le litre, ce qui représente 5 milliards \$ sur cinq ans à l'échelle du Canada», insiste le candidat.

Jean-Pierre Blackburn selon Sébastien Gagnon

# «L'image même du fédéralisme»

FORUM  
DU JOUR

Croyez-vous  
encore aux  
promesses  
électorales?

www.lequotidien

par Marc St-Hilaire  
**ALMA (MSH) - Sébastien Gagnon réagit avec vigueur aux attaques portées par son adversaire conservateur, Jean-Pierre Blackburn.**

«Jean-Pierre Blackburn a toujours été le champion pour s'approprier le travail des autres, des municipalités, des provinces et du fédéral. Or, est-il prêt à s'approprier le taux de chômage de 16 % qu'il a laissé en héritage à son comté lorsqu'il a été mis dehors en 1993?»

Jeudi dernier, alors qu'il rencon-

trait la presse à Alma, Jean-Pierre Blackburn a exigé du député sortant qu'il rende public son bilan. Brandissant une liste d'accomplissements qu'il se targue d'avoir accomplis, l'ancien député de Jonquière sous le règne de Brian Mulroney évaluait alors ses réalisations à 55 millions \$, entre 1988 et 1993.

«C'est totalement ridicule. Aucun député ne peut se dire responsable de tout ce que le fédéral a injecté dans une circonscription. Il s'agit d'un manque de respect envers les fonctionnaires qui gèrent nos programmes. C'est également irrespectueux des démarches faites par nos investisseurs, nos maires, notre milieu», exprime le député sortant de Jonquière-Alma.

Selon Sébastien Gagnon, qui a agi à titre de critique en matière de développement régional au sein du Bloc québécois, la seule véritable intervention à faire est de rapatrier des sommes d'Ottawa afin de créer un fonds régional destiné spécifiquement au développement économique du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il reprend en ce sens quelques-unes des grandes lignes de la plate-forme électorale bloquiste, présentée jeudi. «Nous proposons un plan d'avenir qui utilisera les forces et les ressources de la région.

Pour ce faire, on a besoin d'un fonds régional géré ici. Mais les fédéralistes tiennent à tout prix à garder le contrôle. C'est comme ça qu'ils trai-

tent les régions à Ottawa», tranche-t-il.

Et selon lui, Jean-Pierre Blackburn est l'image même du fédéralisme. «Il a parcouru le Canada alors qu'il siégeait au sein de la commission Beaudoin-Dobbie, oubliant sa circonscription au profit du fédéralisme. Ce n'est pas pour rien qu'on l'appelle encore aujourd'hui Capitaine Canada», conclut-il.

«Scandales libéraux»

## Robert Bouchard craint les effets

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Le candidat du Bloc québécois dans Chicoutimi-Le Fjord craint que ce qu'il appelle les «scandales libéraux» ne finissent par ternir l'image de l'ensemble de la démocratie québécoise et canadienne.

C'est du moins ce que soutient Robert Bouchard en réaction à l'affaire Option Canada dévoilée cette semaine dans les médias, mais aussi en rapport avec l'enquête amorcée par la GRC concernant de possibles fuites émanant du cabinet du ministre fédéral des Finances, Ralph Goodale.

«Je crains que la population perde totalement confiance en la politique à force de voir les scandales du gouvernement libéral sortir à toutes les semaines», mentionne Robert Bouchard.

Ce dernier trace même un parallèle entre la baisse régulière des taux de participation aux plus récentes élections fédérales et le

style de gestion prôné par le gouvernement libéral.

Entre 1993 et 2004, le taux de participation aux scrutins fédéraux est passé de 70 % à 61 %, selon le candidat.

«Je ne peux pas croire que les scandales successifs n'y sont pour rien, surtout que les excuses sont toujours les mêmes: je n'ai rien vu, je n'étais pas là, je ne sais pas. Les politiciens ont une responsabilité en voulant à tout prix se faire élire», déplore le candidat bloquiste dans Chicoutimi-Le Fjord.

AU BEAU MILIEU DES PROPRIÉTÉS VENDUES ILY A...

**Camil Simard!**

1<sup>er</sup> vendeur en 2004

ROYAL LePAGE

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

818-3523

WWW.CAMILSIMARD.COM



**NOUS PAYONS LES TAXES SUR TOUT\***

**vi ve z le Boxing Day**

**SUPER SPÉCIAL SUR JACKETS**



**Habits de motoneige Sous-vêtements Thermal**



**BOTTES Acton, Sorel**



**SPÉCIAL SUR VÊTEMENTS DE CHASSE**



**RAQUETTES GV, Faber, Louis Garneau**



**SPÉCIAL SUR BOTTES de MARCHÉ et SOULIERS**



**VOYEZ étiquette rouge**

**RABAIS jusqu'à**

Sur articles sélectionnés.

\* Sauf Kanuk. Jusqu'au 8 janvier 2005  
\* Photos peuvent différer  
\* Quantités limitées

**70%**

00647967

CHICOUTIMI, 1516, boul. Talbot, 543-3177 (Voisin de Tim Hortons)

Plus qu'une résolution, offrez-vous une carrière...

**devenez massothérapeute**

École de Formation Professionnelle en  
**MASSOTHÉRAPIE  
KINÉSITHÉRAPIE  
ORTHOTHÉRAPIE**



**Soirée d'information**  
Réservez votre place:

**Mardi, 24 janvier**

à 19h

ou

venez aujourd'hui pour une visite personnalisée

Sessions d'hiver et printemps : inscription maintenant !

**Massothérapie • Kinésithérapie  
Orthothérapie**

- Leader depuis 20 ans; au-delà de 2000 gradués
- Formations continues
- Enseignants professionnels qualifiés



**M.K.O**  
DEPUIS 1984

**695.9559**

**www.massomko.com**  
3750, boul. du Royaume, Jonquière

LES BLEUETS  
EN EXIL

DE JONQUIÈRE À L'IRLANDE  
Célyne Element a échangé  
la pelle pour le parapluie

Native de Jonquière, j'y suis demeurée pendant une quarantaine d'années. J'ai ensuite passé une dizaine d'années à Montréal. Quand mon dernier a quitté le nid, je me suis dit que c'était le temps de réaliser mon rêve de vivre en Europe. En octobre 2000, je suis venue m'établir en Irlande, plus précisément à Cork. Je vous entends d'ici : «Il mouille tout le temps en Irlande!» et «Ça prends un coup solide par là!»... Et vous avez raison!

Les saisons en Irlande, c'est bien simple: il pleut un peu, il pleut beaucoup, il pleut à boire debout! Parfait pour le jardinage. Devant le Bed & Breakfast dont je suis la gérante, j'ai

aménagé un parterre, tout petit, mais superbe. En ce début décembre, ma pelouse - semée avec des graines de luxe importées d'Angleterre s.v.p. - est d'un vert éclatant. Le jardinage, c'est de la grosse ouvrage, mais quand on peut admirer les résultats pendant presque toute l'année, ça vaut le mal de dos.

En Irlande, le pub est au centre de la vie sociale. On y célèbre les communions, les promotions, l'achat d'une maison. On y pleure les morts et les défaites de l'équipe nationale de soccer. Mais surtout, on y PARLE! Les Irlandais ont de la gueule (encore plus que les Bleuets) et un sens de l'humour mordant : ajoutez-y quelques pintes et vous obtenez les conversations les plus hilarantes au

monde. Et ma vie sociale en Irlande? Bien, disons que j'ai pris du poids!!

Pendant les premiers mois, j'ai trouvé difficile de vivre dans une autre langue. Faut dire que j'avais appris l'anglais avec des livres : ça donne du vocabulaire et une bonne grammaire, mais pour le son, c'est pas fort. Ce qui fait que je ne comprenais pas grand-chose! J'ai fait d'énormes progrès et il paraît même que j'ai acquis l'accent chantant de Cork.



Cork est la seconde ville d'Irlande, après Dublin. Mais n'allez pas dire ça à un Corkonian : les gens d'ici sont extrêmement fiers de leur ville et plusieurs pensent que c'est la vraie capitale. Cork est construit sur l'estuaire de la rivière Lee, alors quand on s'y promène, on traverse constamment des ponts. C'est une ville charmante,

active et vibrante qui s'enorgueillit de son université, de son grand marché couvert, de son opéra... et de ses 400 pubs!

J'ai visité plusieurs régions d'Irlande et je ne me lasse pas d'admirer sa campagne verdoyante, ses plages et ses falaises sauvages. Vivre ici me donne également la possibilité de voyager à travers l'Europe plus souvent. Deux ou trois heures de vol et je me retrouve à Madrid, Londres, Paris ou Hambourg, ou encore dans un endroit au charme plus tranquille comme la Sardaigne, la Corse et les îles grecques. Si je gagnais la lotto, je voyagerais jusqu'à temps qu'il ne me reste plus un clou.

*Maman, t'aurais dû m'appeler Ulysse!*



GIRARD

PASCAL

pgirard@lequotidien.com

Tous ces textes, questions et commentaires proviennent du site Internet du Quotidien au www.lequotidien.com

LES QUESTIONS  
DU JOUR

■ QUESTION DU 3 JANVIER

De quoi avez-vous fait une indigestion pendant le temps des Fêtes ?

Tourtière	10,4%
Pâtés à la viande	3,5%
P'tites saucisses dans le bacon	11,9%
Beaux-frères	19,4%
Élections	54,7%

■ QUESTION DU 23 DÉCEMBRE

Quelle est la déclaration de l'année du maire Jean Tremblay ?

Le vote acheté à La Baie	44,3%
Les cadres ne sont pas tous bons	31,7%
L'inutilité de Gaston Laforest	14,3%
La taxe «Réjean Bergeron»	9,7%

www.lequotidien.com

LES COMMENTAIRES  
DE LA SEMAINE

Q - Qui formera le prochain gouvernement fédéral?

■ Un gouvernement conservateur avec le Bloc comme opposition officielle et les libéraux comme bons troisièmes au Québec.

J'espère que dans notre région nous aurons encore une équipe du Bloc, les seuls à avoir une vision globale du développement régional quoiqu'on en dise. Leur plate-forme régionale soulève le vrai problème, soit la concertation.

Il va falloir faire des choix pour chaque grande agglomération ici dans la région et identifier les principales forces de chacun.

En passant, je ne peux m'empêcher de parler du sauveur André H. J'aimerais qu'il nous dise, si la tendance se maintient, comment il se sent lui puisqu'il disait qu'il fallait voter du bon bord. Selon les sondages ce ne serait pas le parti rouge qui serait au pouvoir.

S. Bouchard

■ Les conservateurs ont une chance de prendre le pouvoir et les libéraux aussi d'ailleurs. Mais nous les Québécois, nous n'avons aucune chance d'être au pouvoir. Par peur du Canada anglais et par peur de

gouverner ce pays, le Canada, que nous avons contribué à bâtir, nous voterons massivement pour le Bloc, cet éternel parti d'opposition et d'exclusion.

D'excellents candidats députés tels qu'André Harvey ou Jean-Pierre Blackburn risquent la défaite parce que trop de personnes auraient à tort le sentiment de trahir le Québec si elles votaient pour autre chose que le Bloc.

Gérald Tremblay

■ Je pense que ce sera les conservateurs. Et que le Bloc perdra bien des plumes au Québec. Depuis l'adoption de la loi C-24, loi qui garantit le financement proportionnel des partis et qui donne une valeur pécuniaire à chaque vote, les partis marginaux, le Parti vert et le Bloc québécois jubilent.

(...) Comme la nouvelle loi électorale C-24, votée par Chrétien, accorde 1,75\$ par vote exprimé en faveur du Bloc québécois au scrutin de 2004, celui-ci a pu partir en campagne électorale avec une cagnotte assez bien fournie de 3 millions de dollars,

gracieuseté des impôts de tous les contribuables canadiens.

Comme les Québécois paient environ 25 % des impôts dans le régime fédéral, il faut bien conclure que le reste, 75 %, est fourni par l'ensemble canadien, soit environ 2 millions et quart de dollars. Le Bloc québécois, pour faire une élection uniquement au Québec, ayant des candidats à faire élire uniquement sur le territoire québécois, profite d'une «commandite» venant de l'ensemble canadien, avec le but avoué de détruire le régime dans lequel ses députés sont si grassement payés. Y a-t-il, sur la planète présentement, et dans toute l'histoire politique des humains, une situation qui est et qui a été aussi loufoque?

Nestor Turcotte

■ Bien que je n'aime pas M. Harper particulièrement, il est le seul chef à promouvoir des idées intéressantes (qu'elles soient nouvelles ou pas). C'est plus constructif que les prises de bec entre libéraux et bloquistes.

Jacquelin

■ Les conservateurs ont une très bonne chance de battre les libéraux dans la région, quoique que le Bloc va probablement tout rafler et j'en suis très heureux. Pour ce qui est d'André Harvey, on sent vraiment qu'il a l'appui des médias. (...) On ne peut accorder sa confiance à un arriviste qui tantôt est

conservateur et plus tard devient libéral. Cet homme ne veut qu'une chose; c'est d'avoir une job. Il n'a aucune conviction politique

Jacques C.

■ Les conservateurs ont encore plus de chances qu'on le croit de prendre le pouvoir à Ottawa. Les sondages pancanadiens qui nous montrent les libéraux et les conservateurs à égalité prennent en compte notamment les intentions de vote au Québec alors que les conservateurs y sont très très faibles. Si l'on exclut le Québec, les conservateurs sont donc en avance dans le reste du Canada et c'est de mauvais augure pour les libéraux.

Je m'étonne de voir le vote du NPD qui plafonne au Canada et au Québec. Ce parti qui rejoint les valeurs de nombreux Canadiens semble boudé par les électeurs pour des raisons de stratégies. De nombreux électeurs votent libéral en se bouchant le nez parce qu'ils ne veulent pas du Bloc et vice-versa concernant les électeurs bloquistes.

Si les électeurs étaient plus nombreux pour une fois à voter pour un parti qui rejoint leurs valeurs et leurs convictions le NPD ferait alors une percée intéressante. Je souhaite que ce parti ait suffisamment de députés pour jouer un rôle important à Ottawa.

Martin Duval

Protecteur des soeurs Lévesque à Rome

# Le père Gagné déplore 20 ans de silence

par Stéphane Bégin

**LABAIE (SB)** - Durant près de 400 jours, le père Armand Gagné, de La Baie, a vu à assurer un certain confort et à donner du réconfort aux soeurs Micheline et Laurence Lévesque. Mais depuis ce temps, plus rien. Ni un coup de téléphone, ni de carte ou quoi que ce soit.

De passage au sein de sa famille pour quelques jours, le père Trinitaire se souvient assez bien du passage forcé à Rome des deux soeurs entre le 7 janvier 1986 et le 27 février 1987.

Il y a 20 ans aujourd'hui que les deux anciennes enseignantes de Jonquière ont été arrêtées à l'aéroport Leonardo da Vinci, à Rome, avec 6,5 kilogrammes d'héroïne dans les célèbres valises rouges.

Dans les heures qui ont suivi, elles ont été incarcérées à la prison pour femmes Rebibbia en banlieue de Rome et y sont demeurées quelques jours, le temps que le père Gagné parvienne à les sortir de là. «Je n'aurais jamais pensé que ça faisait déjà 20 ans. Lorsque mon ami de La Baie m'a dit qu'un journaliste voulait me parler d'une affaire qui s'était passée à Rome, j'ai pensé aux soeurs Lévesque, mais sans plus», précise le père Gagné.

Celui-ci s'est remémoré la façon dont il avait été amené à sortir les femmes de la prison de Rebibbia.

«Une autre des soeurs de Micheline et Laurence était entrée en

contact avec ma soeur à La Baie en lui demandant si je pouvais faire quelque chose. Ce que j'ai fait à ce moment-là, c'était tout simplement pour venir en aide à des gens dans le besoin.

«Comme j'avais déjà été aumônier à cette prison, j'ai pu entrer en contact avec les dirigeants. J'ai fait quelques démarches et j'ai ensuite appris que les pères avaient un certain poids auprès des autorités de la prison», indique le père Armand Gagné.

L'homme de religion, aujourd'hui âgé de 74 ans, avait tenté de trouver un endroit pour héberger les soeurs Lévesque à l'intérieur de Rome et comme il n'y arrivait pas, il a décidé de leur offrir un appartement des pères Trinitaires.

Au début de la liberté surveillée des deux femmes, c'est le père Gagné qui s'occupait d'aller chercher la nourriture, car elles n'avaient pas le droit de sortir de la résidence.

«Toute cette aventure, ce fut une expérience spéciale de s'occuper d'un cas comme celui-là. Je ne

peux pas dire qu'elles m'ont causé des problèmes. Elles ont respecté les règles, mais si elles ne l'avaient pas fait, ce sont elles qui se seraient retrouvées dans une mauvaise position et non pas moi.

«Durant le séjour des soeurs Lévesque à Rome, je n'ai pas cherché à savoir ce qui s'était produit ou passé. Par la suite, je n'ai pas eu de relations avec elles. C'est un côté un peu décevant de ne jamais avoir eu de contacts ou de lettre de leur part. Je ne l'ai pas fait pour avoir des remerciements, mais j'aurais aimé une communication», dit-il. Après un séjour au Guatemala entre 1975 et 1983, un passage à Rome entre 1983 et 1989, le père Armand Gagné a agi comme aumônier à la prison de Donnacona de 1989 à 1992. Aujourd'hui, il est toujours aumônier, mais à l'hôpital de Verdun et s'occupe toujours de la mission des pères Trinitaires au Guatemala.

### En bref

Si Le Quotidien (Stéphane Bégin) et CKRS radio (Yves Bernard) se sont retrouvés au procès



**SOUVENIRS** - En discutant de l'affaire des soeurs Lévesque, le père Armand Gagné s'est remémoré un paquet de souvenirs de leur passage à Rome.

(Photo Sylvain Dufour)

des soeurs Lévesque, la radio de Radio-Canada était aussi représentée avec Jocelyn Proulx...

Le père Armand Gagné avait déclaré en février 1987 que «des soeurs Lévesque, c'est un paquet

de troubles», en référence au fait qu'un jeune homme avait dû quitter l'appartement romain, car il avait été mal accueilli. Il trouvait que les deux femmes avaient vite oublié l'aide qu'elles avaient reçue...

## En souvenir

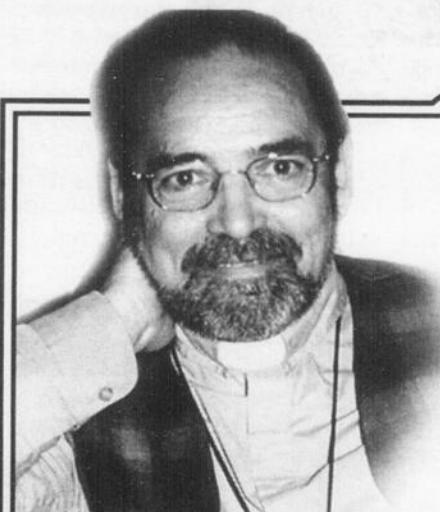
### du frère Jean-Guy Paradis

Prêtre capucin

Le frère Jean-Guy Paradis est décédé le 23 décembre 2005. Ses funérailles ont eu lieu le 28 décembre à la Chapelle de La Réparation, où il a été inhumé.

Lors de la messe dominicale du 8 janvier à 11 h, en la chapelle mariale de l'Ermitage, nous ferons mémoire du frère Jean-Guy.

Tous ceux et celles qui l'ont connu sont invités, à cette occasion, à se joindre à la fraternité des capucins.



«*Brisons l'isolement...  
Développons l'entraide!*»



Centre de Prévention  
du Suicide Q2

Intervention téléphonique  
Jour et nuit - 7 jours :  
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919  
Lac-St-Jean: 1-866-Appelle

00647287

Pour 2006 :

*Ma résolution*  
J'apprends l'anglais,  
une fois pour toutes

Vous en avez assez des résolutions qui ne tiennent pas la route? Prenez la recette du succès: de la discipline, de la persévérance et un plan d'action efficace.

Si vous souhaitez que 2006 marque pour vous l'apprentissage de l'anglais, vous devez passer à l'action. Il y a bien des façons de le faire: cassettes audio, cours en grand groupe, lectures, cours par correspondance. Mais si votre objectif est de maîtriser l'anglais, une fois pour toutes, CLIC est la solution. Notre formule éprouvée depuis 25 ans vous offre des programmes sur mesure, basés sur la pratique et adaptés à votre usage.

Préparez-vous à réussir!



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES

CHARPENTIER...

«*Les Maîtres du savoir linguistique*»<sup>MC</sup>

100, rue Racine Est - Bureau 101  
Chicoutimi  
Internet: www.clicnetwork.com

tél.: (418) 545-7446

00647488



# Je veux

### Choisir

L'Université de Sherbrooke vous offre l'occasion de visiter ses campus et de rencontrer des étudiants et des professeurs avant de faire votre demande d'admission.

## VISITES GUIDÉES

# 4

SAMEDI  
FÉVRIER 2006  
de 10 h à 16 h

Renseignements : 1 800 267-UdeS  
Inscrivez-vous!  
Tous les détails sur Internet :  
www.USherbrooke.ca/jevieux/visiter



UNIVERSITÉ DE  
SHERBROOKE

L'audace porte fruit

00647488

# Le temps doux retarde l'ouverture

**CHICOUTIMI (FSTG) - Le temps doux qui persiste depuis le début de l'hiver ne cause pas uniquement des problèmes aux adeptes de pêche blanche. Le début des activités hivernales du Village de la sécurité situé dans le secteur nord de Chicoutimi est aussi retardé, entre autres parce que la patinoire n'est pas encore prête.**

«Nous devons effectivement amorcer notre saison demain matin (aujourd'hui), mais le site n'est pas complété. La patinoire qui emprunte les rues du village manque encore de finition. Elle a besoin de temps froid et de travail supplémentaire», indique Guy Dufour, président du conseil d'administration du Village de la sécurité.

Ce dernier mentionne être déçu de la tournure prise par les événements.

«Nous avons travaillé très fort.

Nous avons fait tout notre possible afin de pouvoir ouvrir comme prévu. Cela nous déçoit beaucoup mais nous sommes dépendant de la température», assure M. Dufour.

Il précise que l'an dernier, les activités hivernales du Village avaient débuté le 16 janvier, et que ce délai ne s'avère donc pas dramatique.

En plus de la patinoire serpentine dans les rues au travers des maisons miniatures, le site offrira cette année encore des pistes

de glissade et des balades entraînant à chiens.

Actuellement, le Village de la sécurité compte trois employés



**ST-GELAIS**  
FRANÇOIS  
fst-gelais@lequotidien.com

permanents chargés de l'entretien et de la préparation du site.

Ceux-ci travaillent en collaboration avec le nouveau CA du Village, lequel a été mis en place



**REPORTÉ - Ce ne sont pas les problèmes administratifs mais plutôt le doux temps qui retarde l'ouverture du Village de sécurité routière, prévue pour aujourd'hui.**  
(Photo d'archives)

## Opération DEP

# Deux accusés plaident coupable

par François St-Gelais

**CHICOUTIMI (FSTG) - Pierre Blackburn, 22 ans, de la rue Saint-Albert à Chicoutimi et Éric Grandmaison, 23 ans, de la rue des Champs-Élysées du même arrondissement ont décidé de plaider coupable aux accusations de possession de stupéfiants et de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic qui pesaient contre eux.**

Les deux accusés avaient été arrêtés en juin dernier dans le cadre de l'opération DEP menée par les policiers de la Sûreté municipale de Saguenay. Cette opération visait à démanteler un réseau de présumés trafiquants de drogue agissant à partir du terminus de la STS situé au centre-ville de Chicoutimi.

Représenté par Me Michel Boudreault, Blackburn et Grandmaison ont enregistré leur plaidoyer jeudi, devant le juge Pierre Lortie. Ils ont donc admis s'être trouvés en possession de drogue, des amphétamines et de la marijuana, et avoir eu l'intention d'en faire le trafic.

Cependant, les accusations de gangstérisme qui pesaient contre Pierre Blackburn ont

été retirées. Les deux coaccusés seront de retour au Palais de justice de Chicoutimi en mars en vue des représentations sur sentence et pour le dépôt des rapports présententiels.

De leur côté, les Chicoutimiens Éric Poitras, 20 ans, de la rue Angoulême, Tommy Morin, 19 ans, de la rue Smith, Jean-Michel Ruelland, 21 ans, aussi de la rue

Angoulême et Jimmy Tremblay, 19 ans, de la rue Baron reviendront devant le Tribunal à la fin du mois de février. On déterminera alors les dates qui seront retenues en vue de leur procès.

Rappelons qu'à la suite de l'enquête réalisée dans le cadre de l'opération DEP, 24 individus, dont trois d'âge mineur, ont été appréhendés.

LOTO QUÉBEC		RÉSULTATS		LOTO QUÉBEC		RÉSULTATS	
La Mini		NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS	La Mini	
Tirage du : 2006-01-06		870120	50 000 \$	87012	1 000 \$	870120	50 000 \$
		70120	5 000 \$	8701	100 \$	70120	5 000 \$
		0120	250 \$	870	10 \$	0120	250 \$
		120	25 \$			120	25 \$
		20	5 \$			20	5 \$
		1 Toyota Prius*		792A108			
		15 lots de 1 000 \$ (non décomposables)					
268A869	341A853	579A351	738A879	914A082			
314A120	407A532	592A329	765A391	988A996			
340A482	533A059	723A109	835A947	994A057			

\* Cette voiture est échangeable contre un chèque de 35 000 \$.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**16 autres lots bonis le vendredi 3 février 2006**

LOTO QUÉBEC		RÉSULTATS		LOTO QUÉBEC		RÉSULTATS	
SUPER 7		Tirage du	06 07 15 27 34 36 46	La Mini		Tirage du	06 07 15 27 34 36 46
		2006-01-06				2006-01-06	
		Complémentaire : 39				Complémentaire : 39	
WJoker		Tirage du	0	La Mini		Tirage du	0
		2006-01-05				2006-01-06	
		Lettre gagnante : O				NUMÉROS LOTS	
		12 20 21 46 47				870120	50 000 \$
						70120	5 000 \$
						0120	250 \$
						120	25 \$
						20	5 \$
						87012	1 000 \$
						8701	100 \$
						870	10 \$
Catégories		Gagnants	Lots	Quotidienne		Tirage du	926 1467
Lettre+5/5		0	1 000 000,00 \$			2006-01-06	
5/5		0	25 000,00 \$				
Lettre+4/5		5	1 000,00 \$				
4/5		22	100,00 \$				
Lettre+3/5		151	50,00 \$				
3/5		697	10,00 \$				
Lettre+2/5		2 547	5,00 \$				
Lettre+1/5		13 276	2,00 \$				
Lettre		21 811	1,00 \$				
Banco		Tirage du	01 02 05 10 12 16 20 24 25 26	Extra		Tirage du	751444
		2006-01-06	28 29 30 31 41 54 60 61 63 65			2006-01-05	707591
						2006-01-06	

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

**CELEBRATION 2006 DEMAIN, GRAND TIRAGE 19H00 À TVA**

# cpac alme

campagne. débats. télé. politique.

L'UNIQUE CHAÎNE FONDÉE PAR LES CÂBLODISTRIBUTEURS POUR LES CANADIENS.

Vidéotron 44 | Vidéotron numérique 23 | ExpressVu 149 | Star Choice 396

Trois-Rivières

# Wal-Mart victime d'un incendie criminel

**TROIS-RIVIÈRES** (Selon Le Nouvelliste) - L'incendie qui s'est déclaré en soirée, jeudi dernier, dans le Wal-Mart du Carrefour de Trois-Rivières-Ouest, est d'origine criminelle.

C'est ce qu'a confirmé l'agente Carole Arbelot, du service des relations publiques de la police trifluviennaise. Toutefois aucun suspect n'était encore identifié et ce, même si les enquêteurs qui ont recueilli des éléments de preuve sur place dans la nuit de jeudi à vendredi ont aussi saisi des cassettes vidéo du système de sécurité. Leur visionnement n'avait encore rien donné de concret hier.

Du côté de Wal-Mart, M. Yannick Deschesnes, des relations publiques, a confirmé que le magasin resterait fermé samedi et dimanche. La situation sera réévaluée dimanche quant à savoir si le commerce pourra rouvrir ses portes dès lundi.

## Structure intacte

M. Deschesnes confirme par ailleurs qu'aucun dommage n'a été causé à la structure du magasin mais que les installations intérieures ont beaucoup souffert. Le feu qui a pris naissance dans la section de la literie a tout de même causé des dommages considérables dans tout le commerce, entre autres à cause de la fumée et de l'eau projetée par les gicleurs qui se

sont mis en marche. «Beaucoup d'eau est tombée et il faut maintenant évaluer chaque produit. Plusieurs seront remplacés», a-t-il confié, mais sans pouvoir dire dans quelle proportion. «Nous travaillons actuellement à évaluer tout cela, nous avons 80 000 produits en magasin. Pour les produits d'épicerie, se sera plus compliqué. On doit tout vérifier.»

M. Deschesnes a précisé qu'une firme spécialisée dans le nettoyage avait été engagée pour remettre le magasin en état.

Il a aussi ajouté qu'aucun licenciement ne suivra cet incendie. «Nous sommes à refaire les horaires de travail. Nous aurons besoin de nos 225 employés,» a-t-il affirmé.

Quant à savoir à combien s'élèvent les pertes de Wal-Mart, soit à la suite de l'incendie, soit en perte de ventes quotidiennes, M. Deschesnes a répondu que le montant des dommages n'était pas encore évalué et que la politique de Wal-Mart interdisait de dévoiler le montant des ventes quotidiennes sur une base régionale.

**CRIMINEL** - Le Wal-Mart de Trois-Rivières a été victime d'un incendie. Une firme spécialisée dans le nettoyage était déjà à l'oeuvre, hier, pour remettre le magasin en état. (Photo Le Nouvelliste)



**TELUS**  
mobilité™

## Votre cadeau ne vous a pas fait sauter de joie ?

Faites un saut chez TELUS et offrez-vous ce que vous vouliez vraiment.



LG 200  
Phototéléphone

29,99\$\*  
(avec un contrat de 3 ans)



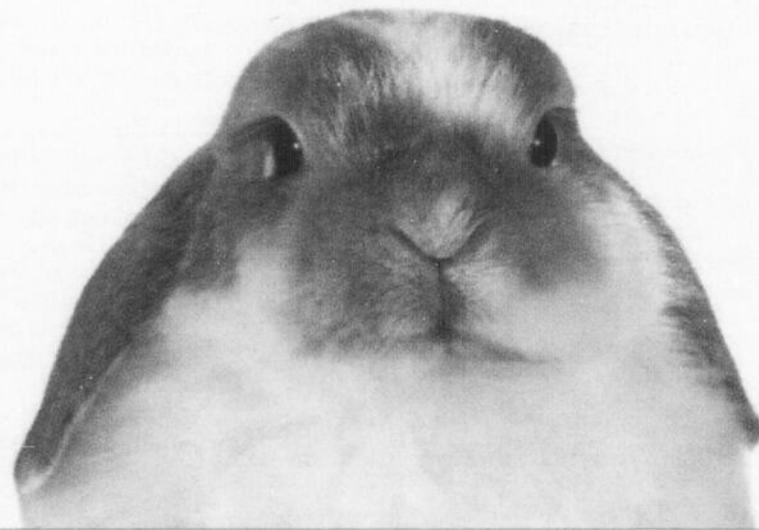
Motorola V710  
Phototéléphone,  
télé et MP3

99,99\$\*  
(avec un contrat de 3 ans)



LG 535  
Phototéléphone,  
vidéo et MP3

129,99\$\*  
(avec un contrat de 3 ans)



Pour en savoir davantage sur ces super offres, passez nous voir à une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à [telusmobilité.com](http://telusmobilité.com).

FUTURE SHOP

blues

BUY

teleplus

Home

Home

Zellers

BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

**Chicoutimi**  
Place du Royaume  
(418) 543-1533  
Communications Télésignal Inc.  
1660, boul. Saint-Paul, local 116  
(418) 549-9817

**Radio-Onde**  
1265, rue Bersimis  
(418) 545-9215  
**Alma**  
Carrefour Alma  
(418) 668-0878

**Dolbeau**  
Pega Informatique Inc.  
747, boul. Vézina  
(418) 276-2108  
**Radio-Onde**  
348, 8<sup>e</sup> Avenue  
(418) 276-9409

**Roberval**  
Progtech DM Informatique  
1221, boul. Marcotte  
(418) 275-3819  
**Saint-Félicien**  
Vision Informatik Inc.  
1091, boul. Sacré-Cœur  
(418) 679-5809

Offre valable du 2 au 22 janvier 2006 avec nouvelles mises en service seulement. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. Les services offerts varient selon le téléphone et la région. Tous les détails en magasin. \* Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS Mobilité. © 2006 TELUS Mobilité.

## Grande vente de janvier

pour elle et pour lui

Rabais de

# 30% à 50%

COLLECTION MANTEAUX, LAINE, CASHMERE

• Consultez-nous  
pour vos  
réparations

- Estimation gratuite
- Remodelage exclusif
- Entreposage, assurance,  
nettoyage

COLLECTION CUIR - SUÈDE

TAILLES PETITES, RÉGULIÈRES, FORTES

Profitez de notre plan mise de côté, sans intérêt

**F B**

**Faucher & Bergeron Fourrures inc.**

«La qualité qui se distingue»

**JONQUIÈRE**  
2377, Saint-Hubert  
Tél.: 695-0536

**CHICOUTIMI**  
1385, des Champs-Élysées  
Tél.: 543-4600

00648816

## Adopter le concept de la «région d'abord»

Le Saguenay—Lac-Saint-Jean a-t-il pris des résolutions en ce début de nouvelle année? La question risque de ne pas obtenir de réponse, puisque la région est parfois réduite au rang de concept virtuel, en ce sens qu'elle n'appartient à personne et à tout le monde à la fois. Et quand vient le temps de prendre des engagements «lucides», les mains ne se lèvent pas, volontairement du moins!

Le Saguenay—Lac-Saint-Jean à l'origine de notre interrogation se veut celui des leaders, des chefs, des élus et de tous les autres, chômeurs, étudiants, retraités, travailleurs, jeunes et syndicalistes...



**BOUCHARD**

DENIS  
dbouchard@lequotidien.com

Que voulez-vous pour la région en 2006? Exprimée de cette façon, la question ne débouchera pas sur des résolutions, mais plutôt sur une pensée magique: il nous faudrait ceci, il nous faudrait cela. Alcan doit créer 10 000 emplois, Abitibi-Consol doit transformer davantage. Notre électricité doit servir à la création de PME, etc.

Le biologiste de grande renommée, Claude Villeneuve, professeur et titulaire d'une chaire à l'Université du Québec à Chicoutimi, appelle ça le syndrome «faut qu'on». Une façon d'exiger, a-t-il déjà expliqué, que les autres agissent à notre place avant que nous prenions un engagement, si mineur soit-il.

### Espérer ou agir?

Qu'êtes-vous prêt à faire pour extirper la région de sa torpeur? Une question posée dans la ligne de pensée de l'ancien Président américain, John F. Kennedy, à l'occasion de son discours d'investiture en 1961. Le jeune candidat avait alors solennellement clamé: «Ne vous demandez pas ce que votre pays peut faire pour vous, mais ce que vous pouvez faire pour votre pays.»

Les constats sont effectués: la chute démographique (3000 personnes par année), la mondialisation, la réorganisation industrielle, l'affaiblissement de l'industrie forestière, le vieillissement de la population, les difficultés à implanter des industries de substitution, expliquent tous les défis auxquels nous faisons face. Bref, on sait de quoi le patient souffre.

On le sait tellement que la proposition formulée par les candidats bloquistes de la région, cette semaine, selon laquelle un Sommet régional doit être organisé pour définir l'avenir, a de quoi étonner. À un point tel qu'il est à se demander où ils étaient, ces bloquistes, en 1984, 1992, 2002 et 2004, années de Sommets ou de Rendez-vous national sur fond de développement économique.

Il faudrait leur dire, à ces candidats qui veulent notre bien ou encore un siège à Ottawa, d'aller faire un tour à la Conférence régionale des élus (CRÉ) et de fouiller dans les tiroirs. Ce ne sont pas les pistes de solution qui manquent, mais les stratégies économiques.

La région a fait ses choix depuis longtemps, faut-il leur rappeler, autour de quatre créneaux d'excellence: la transformation du bois et de l'aluminium, le tourisme d'aventure, l'agro-alimentaire. Certains ont tenté d'y greffer les bio-technologies, mais à voir l'allure du fonds qui a été créé par les libéraux, en 2005, on peut se poser des questions sur sa pertinence.

La résolution de 2006 doit mettre fin aux tergiversations et aux manœuvres politiques dans l'intérêt supérieur du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Plusieurs menaces pèsent sur lui, dont la plus grave est la perte de capacité à conserver ses acquis et ses atouts.

### Coup de vieux

À force de tenir un discours sans nuance, l'image de la région a pris un coup de vieux. À ces discours, il faut accoler une autre réalité, celle qui nous reste, pour nous battre, le capital humain et physique.

Outre l'axe Montréal—Québec et de Gatineau (qui est collé sur la capitale fédérale), le Saguenay—Lac-Saint-Jean s'érige comme la région la plus structurée du Québec. La santé, l'éducation, les sports, les arts et la culture, les parcs régionaux, provinciaux et nationaux, la trame industrielle, la masse critique en recherche et développement, sont soutenus par des infrastructures capables de supporter une plus grande population. Un spécialiste de la question, dans la région, a déjà avancé que ces infrastructures sont conçues pour une population de 500 000 habitants!

Que 2006, donc, apporte suffisamment de sagesse, de jugement et de recul pour faire retrouver à la région son lustre d'antan. Ce serait le moment, aussi, de faire en sorte que ce qui divise le Canada et le Québec cesse de diviser la région. Celle-ci n'est pas une succursale des problèmes des autres!

Les cabanes pourront embarquer



## CHRONIQUE

### Les «valises rouges»: suite et fin...

Que le temps passe! Mais il ne s'efface pas. Ce qu'il y a de bien chez l'être humain, c'est sa possibilité de conserver des souvenirs. Bons ou mauvais.

Ce qui s'est passé dans ma vie de journaliste, il y a 20 ans, est encore marqué profondément dans mon esprit.

Je me souviens encore très bien de la période du 7 janvier 1986 au 11 novembre 1987, soit le moment marquant l'arrestation et le procès, à Rome, des soeurs Micheline et Laurence Lévesque. Elles avaient en leur possession plus de six kilogrammes d'héroïne. Dans des valises rouges... De la publication de leur livre, en passant par les nombreux appels téléphoniques à Rome et le voyage effectué en Italie en février 1987 pour leur procès, je n'ai rien perdu de leur saga!

Durant près de deux ans, j'ai donc été en mesure de suivre une affaire qui a marqué non seulement l'histoire judiciaire du Québec, mais aussi celle du Canada. Un peu comme l'avait fait Marie-Andrée Leclerc, qui avait passé six ans dans une prison en Inde pour meurtre, avec son complice, Charles Shobraj.

Pour le Saguenay—Lac-Saint-Jean, l'histoire des «valises rouges» a pris une ampleur encore

plus importante. Il s'agissait tout de même de deux femmes de chez-nous. Tout le monde voulait savoir ce qui avait pu se produire, si elles étaient coupables.

Encore aujourd'hui, les mêmes questions reviennent souvent



**BÉGIN**

STÉPHANE  
sbegin@lequotidien.com

hanter l'opinion publique. J'ai été un témoin privilégié de toute cette aventure et encore régulièrement des gens me parlent des soeurs Lévesque; ils posent et reposent toujours la même question.

Peu de gens connaissent la véritable réponse. Laurence, l'aînée, décédée en 1994, et Micheline, ont toujours dit qu'elles étaient au courant de rien. Qu'elles ont été les victimes du mystérieux Sylvain Roy, que personne n'a jamais été en mesure de retrouver à ce jour. Il faut dire qu'à l'époque bien des gens ont cru à un coup

monté de la part de Micheline. Ils ont rapidement effectué un rapprochement avec sa fille, Sylvie Roy. Certains ont alors dit qu'elle ne voulait tout simplement pas impliquer son enfant dans cette histoire. Personne ne saura ce qui a pu véritablement se passer.

Je ne crois pas que les citoyens de la région, ceux qui ont 30 ans et plus, ont oublié cette rocambolesque histoire. Même à Montréal, Micheline Lévesque se fait encore poser des questions sur son aventure, elle qui, pourtant, s'était éloignée de la région pour vivre incognito dans une grande ville.

Même les jeunes s'intéressent à cette affaire. Ils veulent en savoir plus, ils posent des questions, car ils sont eux aussi intrigués.

Quant à savoir ce que j'en pense, j'avoue qu'il m'est toujours difficile de me prononcer. Il y a encore des éléments qui me font défaut, même 20 ans plus tard. En même temps, je dirais que ce mystérieux Sylvain Roy et l'implication d'André Gahmine, deux hommes qui n'ont jamais été retrouvés, me laissent perplexe. De plus, les relations de l'époque de Sylvie Roy peuvent jeter un doute. Mais il ne faut jamais oublier que la justice italienne a acquitté les deux femmes.

# L'Amérique, version scénario-catastrophe!

Les Américains, en tant que peuple, constituent l'un de mes sujets de réflexion favoris. Ils sont tellement colorés et imprévisibles! Bien que j'aie passé seulement quelques jours en leur compagnie, la semaine dernière, ils ont encore réussi à me donner l'envie de parler d'eux. Il faut dire que «perdre» deux journées complètes dans les aéroports permet d'observer les gens d'un pays en long et en large (dans le cas des Américains, surtout en large)!

Première conclusion de mes observations récentes sur nos amis de l'autre côté de la frontière: ils forment un peuple extrêmement hétérogène. Je ne parle pas seulement de leurs différentes origines ethniques, de leurs classes sociales si facilement notables... Je fais surtout référence aux différences marquées entre les comportements qui les caractérisent.

Quand je pense que nous clamons haut et fort que le Québec est une société distincte! Nous croyons dur comme fer que nous sommes différents des autres Canadiens... Il faudrait peut-être que nous observions un peu nos voisins du Sud afin de réaliser que, malgré toutes nos disparités avec les habitants des provinces anglophones, nous sommes encore plus proches des Albertains que les Newyorkais ne le sont de leurs compatriotes du sud de la Californie, ou de ceux du Delaware (5 \$ US à celui ou celle qui, de mémoire, pourra rapidement me situer exactement le Delaware)!

## Patriotisme

Toutefois, malgré leurs différents comportements, leurs accents, leurs façons de s'habiller et de marcher, les Américains partagent tous une valeur commune: l'amour de la patrie.

Ce sentiment nous est à toute fin utile inconnu au Canada. Bien entendu, nous ne voulons pas être considérés comme des Américains à l'occasion de nos voyages en Europe; nous nous empressons de coudre de petits drapeaux à feuille d'érable, rouges et blancs, sur nos valises pour nous en assurer. Nous sommes certainement fiers de nos Casques bleus et nous sommes extatiques quand l'équipe de hockey junior canadienne remporte les championnats mondiaux. Autrement, c'est l'absence totale de patriotisme. Et non seulement au Québec, c'est similaire à la grandeur du pays.

Je vais vous confier un «secret d'État»... En fait, il s'agissait sans nul doute d'un secret au moment où je me suis fait raconter l'histoire, il y a plus de dix ans. À l'époque, un militaire

américain en service en Italie me confiait qu'il travaillait sur un projet secret, à savoir un



**HARVEY**  
ÉLOISE  
harvey\_eloise@hotmail.com

énorme dôme (le bouclier antimissile) qui protégerait toute l'Amérique du nord. Toutefois, ce fut, pour moi, la raison derrière la construction d'un tel bouclier qui s'est révélée fascinante et qui constitue une révélation.

«Tu vois, dans mon pays, les gens sont très différents, disait cet homme. La seule façon de s'assurer qu'ils ne se fassent pas la guerre, c'est de les prémunir contre un ennemi commun. Quand la guerre froide contre l'URSS s'est terminée, il a fallu rapidement trouver un autre ennemi universel. Il y a eu les musulmans intégristes et leur terrorisme. Après eux, il faudra bien trouver autre chose pour garder sur le qui-vive les citoyens américains. Il faut qu'ils continuent d'avoir besoin du gouvernement et de sa grande puissance militaire. Ils doivent détester une autre nation, un autre régime, qu'importe!

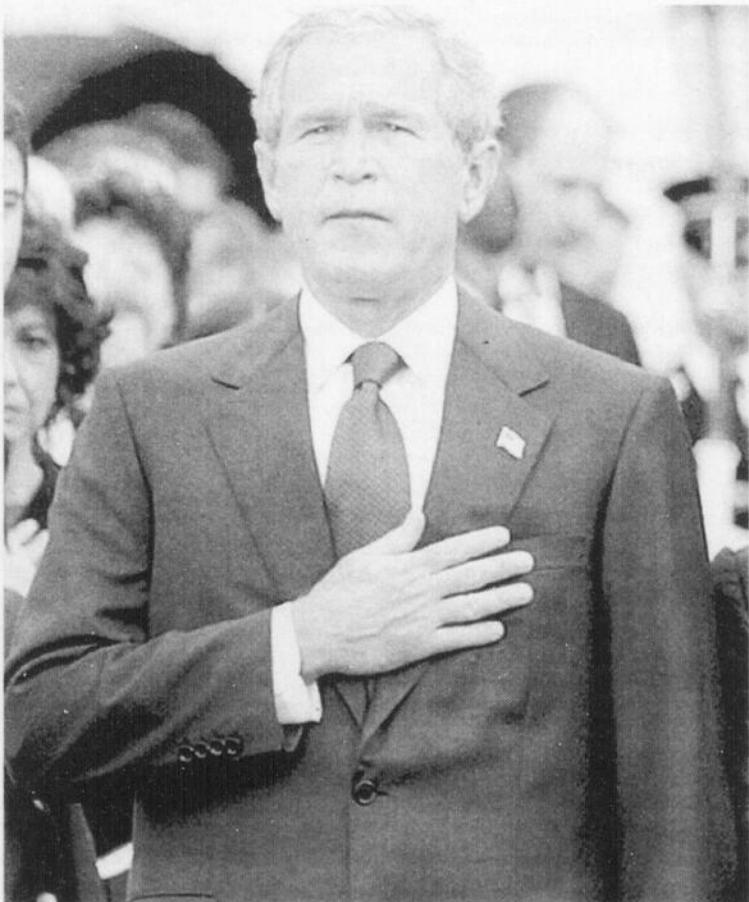
Tant et aussi longtemps que la population demeurera occupée, les yeux rivés sur un ennemi dangereux, les habitants ne penseront pas à s'entre-tuer. Et puis, quand nous n'aurons plus d'ennemi réel sur la planète, nous en inventerons un dans l'espace. Il y aura toujours une place dans l'imaginaire collectif pour les extra-terrestres. Notre «bouclier anti-missile» nous défendra des méchants petits hommes verts qui en voudront à la plus belle nation du monde, les États-Unis!»

## «Le» bulletin spécial

Chaque fois que je regarde CNN, je repense à ce militaire et à son discours presque surréaliste. Les médias américains ont un effet hypnotique sur leur population.

À tout moment, les émissions spéciales défilent avec des images percutantes. Je m'attends toujours à voir un «Breaking News» annoncer la capture ou l'assassinat de Ben Laden, suivi d'une capsule en direct qui montrerait la découverte, grâce à un super télescope, d'une masse lointaine qui pourrait bien être la preuve irréfutable que nous ne sommes pas seuls dans l'univers. La journaliste terminerai son bulletin sur cette belle phrase: «Il faut demeurer forts, ensemble dans l'adversité!»

Assez bien pensée comme stratégie, typiquement hollywoodien!



**PATRIOTISME** - Malgré leurs différents comportements, leurs accents, leurs façons de s'habiller et de marcher, les Américains partagent tous une valeur commune: l'amour de la patrie.

# Cette politique qui laisse tout le monde indifférent

La campagne électorale atteint maintenant sa vitesse de croisière. Depuis quelques jours, les partis politiques sont en effervescence; la retenue manifestée pendant la période des Fêtes a disparu. L'inflation verbale, les attaques personnelles, occupent tout l'espace médiatique disponible; l'énergie des candidats et des partis est totalement consacrée à faire monter les enchères, peu en importe le coût.

Au sein de ce brouhaha, nous oublions que le plus grand défi qui nous confronte aujourd'hui consiste à convaincre les Canadiens d'exercer leur droit de vote. Nous sommes tellement écrasés par la «nouvelle électorale», par la publicité, par cette agression continue, que nous ignorons que ce tintamarre ne réussira à convaincre qu'un peu plus d'un électeur sur deux d'exercer son droit de choisir le prochain gouvernement du Canada.



**BOUCHARD**  
BENOÎT  
benbouch@cgocable.ca

Les chiffres sont significatifs...

Si nous considérons les résultats de juin 2004, le Parti libéral a été élu par 36,4% du vote exprimé, le Parti conservateur obtenant un peu moins de 30%. L'élément le plus révélateur consiste, cependant, dans le taux de participation: un peu plus de 60%.

Ce pourcentage est le deuxième plus bas enregistré depuis la tenue d'élections fédérales.

La situation devient encore plus sérieuse, si nous considérons les chiffres suivants: un peu plus de 13 millions d'électeurs, sur 22 millions d'éligibles, ont voté. Le Parti libéral a donc gouverné le Canada avec 36,4% du vote total, soit à peu près 5 millions de votants. Ce chiffre signifie que moins d'un électeur sur quatre a choisi le gouvernement au pouvoir!

## Ailleurs

Nous pourrions multiplier les statistiques; elles s'appliquent à toutes les démocraties et ce, à l'exception de quelques pays comme l'Australie, où le vote est obligatoire.

Aux États-Unis, en France, au Royaume-Uni, le pourcentage dépasse à peine 50%. Le mal est endémique quand nous considérons que, même dans des pays de l'ancien bloc soviétique, tels la Pologne, la République tchèque, la Slovaquie, le taux de participation n'atteint pas 50%.

Revenons à notre élection...

Il est fort possible que le pourcentage de participation atteigne un niveau jamais vu, soit moins de 60%. Quelles sont donc les causes d'une telle désaffection? Qu'est-ce qui a rendu le citoyen aussi insensible à la politique? Les études sur le sujet se sont multipliées, plus savantes les unes que les autres. Il y a bien sûr ce que nous appelons la moralité publique, la perte de crédibilité des politiciens, le scepticisme envers les institutions publiques. Pourtant, ces critiques ne sont pas nouvelles. La compétence et la moralité des élus ont toujours été mises en doute; certains auteurs grecs le déploraient déjà... 450 ans avant Jésus-Christ!

## Participation

C'est plutôt dans la faible participation des électeurs de 18 à 35 ans qu'il faut chercher la réponse. Pas moins de 53% des jeunes qui n'ont pas voté considéraient que l'élection ne les intéressait pas du tout; 35%, que l'élection était inutile, qu'ils avaient oublié, ou que tout cela était trop compliqué!

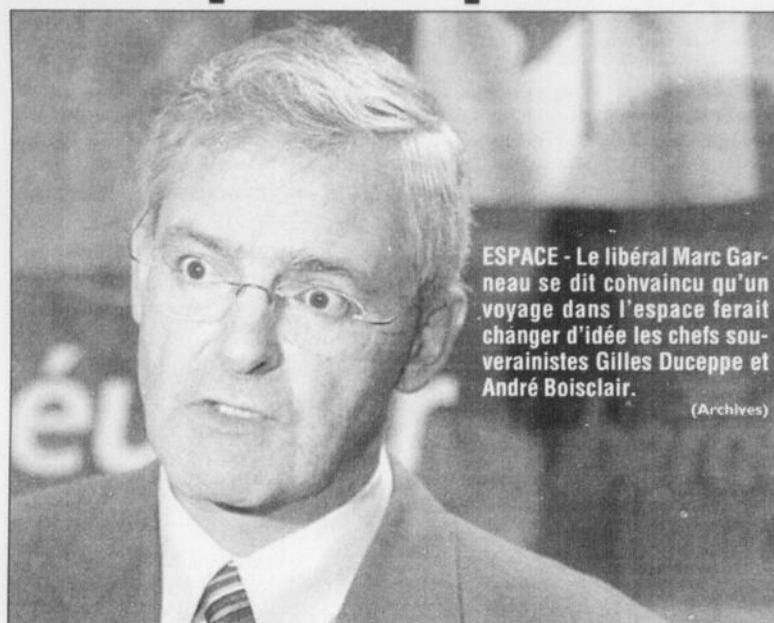
Devons-nous alors qualifier cette jeunesse d'irresponsable, de superficielle de frivole? Nos enfants sont-ils devenus des consommateurs gâtés, qui n'ont plus aucun sens du devoir civique? Comment se fait-il, alors, qu'ils aient voté massivement au référendum de 1995? C'est que nous avons alors quelque chose à offrir. Il y avait un projet politique, un défi collectif. L'élection qui s'en vient est un immense encan où les chefs, les candidats, se relancent à coup de milliards devant des citoyens qui n'en finissent plus de se demander lequel de leurs caprices est le plus important; quelle promesse sera la plus attrayante, la mieux emballée? Quel parti, quel chef, aura le meilleur «timing»?

J'irai sûrement voter le 23 janvier parce que je crois encore, pauvre imbécile, que ce geste signifie quelque chose.

J'ai voté pour la première fois en juin 1962: un gouvernement conservateur minoritaire, premier de trois gouvernements minoritaires successifs. Ça vous dit quelque chose?

Garneau invite Duceppe et Boisclair

# L'espace pour sauver le Canada



ESPACE - Le libéral Marc Garneau se dit convaincu qu'un voyage dans l'espace ferait changer d'idée les chefs souverainistes Gilles Duceppe et André Boisclair.

(Archives)

**SAINT-ZOTIQUE (PC) - Les Rocheuses de Jean Chrétien ne seraient plus suffisantes pour convaincre un souverainiste de devenir fédéraliste. Selon le candidat libéral Marc Garneau, ça ne prendrait rien de moins qu'un voyage dans l'espace.**

En entrevue sur les ondes de la radio de Radio-Canada, vendredi, l'ancien astronaute a exprimé le souhait d'effectuer un quatrième voyage dans l'espace mais cette fois en étant accompagné du chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, et du chef du Parti québécois, André Boisclair.

À son avis, ce voyage leur ouvrirait les yeux. «Je suis convaincu qu'après ce voyage, la souveraineté du Québec ne serait plus un enjeu. C'est de cette façon que le voyage spatial nous affecte», a déclaré M. Garneau, un ardent fédéraliste qui représente le Parti

libéral du Canada dans Vaudreuil-Soulanges.

Cette ardeur à défendre le Canada l'acépendant placé dans l'embaras à quelques reprises. Après avoir affirmé en début de semaine qu'il ne pourrait demeurer dans un Québec devenu souverain, M. Garneau en a rajouté, dressant un parallèle entre l'accession à la souveraineté et l'offensive américaine en Irak.

À cette invitation de visiter les étoiles, M. Duceppe a répondu non sans tenter de réprimer un éclat de rire.

«Je trouve ça de plus en plus

navrant et de toute évidence, son chef n'a pas réussi à le ramener sur terre, le moins qu'on puisse dire», s'est contenté de dire le chef bloquiste en point de presse.

Il réservait toutefois ses commentaires les plus inspirés pour son discours devant des militants en début de soirée, justement dans le comté de Vaudreuil-Soulanges, où Marc Garneau affronte la députée sortante, la bloquiste Meili Faille.

«Je savais que le gars était spatial, mais là je commence à le trouver pas mal spécial», a lâché M. Duceppe, se payant carrément la tête de l'adversaire politique dans une pluie de jeux de mots.

«Plus je l'écoute, plus il me semble venir d'une autre planète, la planète rouge. Et ce n'est pas la planète Mars, c'est la planète libérale, c'est la planète des scandales.»

Le chef du Bloc n'a pu s'empêcher de terminer son discours en prédisant que le 23 janvier, «Meili Faille prendra une navette pour Ottawa, et Marc Garneau prendra une navette pour ailleurs.»

## LAISSEZ-VOUS GUIDER PAR NOS BAS TARIFS.

N'attendez pas, ces tarifs exceptionnels sont offerts jusqu'au 11 janvier 2006 seulement.

**États-Unis:** tarifs ALLER SIMPLE au départ de Bagotville. L'offre prend fin le 11 janvier 2006. Les voyages doivent se terminer au plus tard le 12 avril 2006. Tarifs à partir de:

BOSTON	NEW YORK	FORT LAUDERDALE	DETROIT	MIAMI	ATLANTA	DENVER	SAN FRANCISCO	SEATTLE	LOS ANGELES
229\$	236\$	247\$	255\$	266\$	267\$	308\$	317\$	324\$	332\$

**Canada:** tarifs ALLER SIMPLE au départ de Bagotville. L'offre prend fin le 11 janvier 2006. Les voyages doivent se terminer au plus tard le 12 avril 2006. Tarifs à partir de:

MONTREAL	TORONTO HAMILTON	OTTAWA	HALIFAX	ST. JOHN'S, (T.-N.-L.)	ROUYN-NORANDA VAL-D'OR	WINNIPEG	CALGARY EDMONTON	VANCOUVER	VICTORIA
90\$	128\$	153\$	170\$	202\$	216\$	263\$	296\$	313\$	351\$

► ÉLEVEZ-VOUS AU TARIF TANGO PLUS - Préréselection gratuite de place - 100% des milles-privileges Aéroplan - Modifications le jour du départ à peu de frais - Obtenez tout cela et bien plus pour un supplément minime de 30\$ ou plus.

Réservez votre voiture\* ou votre hôtel\* sur [aircanada.com](http://aircanada.com). Vous y trouverez des tarifs exceptionnels pour la location de voiture et une grande sélection d'hôtels. Obtenez en plus des milles Aéroplan chaque fois que vous réservez en ligne.

D'autres tarifs avantageux sont aussi offerts! Réservez directement sur [aircanada.com](http://aircanada.com) et obtenez plus de milles Aéroplan pour vos voyages au Canada et aux États-Unis. Vous pouvez également téléphoner à votre agent de voyages, ou à Air Canada au 1 888 247-2262.†

Gagnez du temps! Vous pouvez vous enregistrer et imprimer votre carte d'accès à bord sur [aircanada.com](http://aircanada.com)

[aircanada.com](http://aircanada.com)



\*Un billet acheté auprès du bureau des réservations d'Air Canada coûtera 10 \$ additionnels par personne (non remboursables, taxes en sus). \*Réservation d'hôtel et location de voiture offertes par notre partenaire de voyages [destina.ca](http://destina.ca). Service aux personnes handicapées (ATS): 1 800 361-8071. Les billets doivent être achetés au plus tard le 11 janvier 2006. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 12 avril 2006. Les taxes, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les frais d'aménagement aéroportuaire et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien ne sont pas inclus. L'achat à l'avance peut être requis. Les billets sont non remboursables. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon la date de départ et de retour. Un séjour minimal ou maximal peut être requis et d'autres conditions peuvent s'appliquer. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés par des appareils d'Air Canada, de la société en commandite Jazz Air (filiale à part entière sous le nom Jazz Air de United Airlines, de SkyWest ou d'Air Wisconsin (faisant affaire sous le nom de United Express)). †Aéroplan est une marque déposée de la société en commandite Aéroplan. ††Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada.



MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE

# Normand Lester a retracé chaque cent

par Lia Lévesque

**MONTREAL (PC) - Le journaliste Normand Lester promet «beaucoup de révélations» dans son livre qui paraîtra jeudi, intitulé «Les secrets d'Option Canada», un organisme institué dans le cadre de la campagne référendaire de 1995.**

«Enfin on sait où est passé tout l'argent, à la cent près, et ça va être dans le livre», a-t-il lancé, lors de sa dernière chronique, vendredi, à la station de radio CKAC.

M. Lester, qui refuse pour le

moment d'accorder des entrevues, rencontrera la presse lundi, en compagnie du co-auteur de l'ouvrage, Robin Philpot, et de la maison d'édition Les Intouchables.

Dans son édition de vendredi, le

quotidien The Globe and Mail révélait qu'à la demande de Patrimoine Canada, la Gendarmerie royale du Canada examinait présentement les circonstances entourant le versement de subventions de 4,8 millions \$ du gouvernement fédéral à Option Canada.

Le quotidien torontois précisait que deux employés de Patrimoine Canada avaient été questionnés le

23 décembre dernier, dans ce contexte.

La GRC ne parle toutefois pas d'enquête criminelle.

M. Lester affirme que «c'est plus que 4,8 millions \$» qui est en cause. Le communiqué de la convocation à sa conférence de presse évoque une somme de 5,2 millions \$.

Le camp du Oui, lors du référendum, avait soutenu qu'une partie de ces fonds avait servi à défrayer les coûts du «love in», ce vaste rassemblement fédéraliste du 27 octobre 1995 lors duquel des fédéralistes de tout le pays étaient venus à Montréal pour clamer leur amour du Canada devant les Québécois.

Déjà, à l'époque, les souverainistes avaient calculé que ce rassemblement avait coûté environ 4,3 millions \$.

Le camp du Oui avait accusé le camp fédéraliste de ne pas avoir respecté les règles de financement de la campagne référendaire qui avaient été convenues, les coûts de

ce rassemblement n'ayant visiblement pas été comptabilisés dans les dépenses du camp du Non.

La Loi sur les consultations populaires, à l'époque, limitait à 1 \$ par électeur, soit 5 millions \$, les dépenses permises par chaque camp.

Lors de ce référendum sur la souveraineté du Québec, «l'argent a joué un rôle très, très important», lance aujourd'hui M. Lester.

Alors que ce dossier revient dans l'actualité, en plein coeur de la campagne électorale fédérale, M. Lester souligne qu'il y travaillait déjà lorsque la campagne électorale a été déclenchée.

M. Lester affirme avoir obtenu «la totalité des documents comptables d'Option Canada» pour rédiger son ouvrage avec Robin Philpot, déjà auteur du livre «Le référendum volé». Ces documents, il les a pris dans un bac à déchets, placé derrière un petit centre commercial de banlieue.

## Mise en oeuvre du rapport Coulombe

# La région pourrait être représentée sur le comité

par Mélyssa Gagnon

**CHICOUTIMI (MG) - Il est fort probable que le comité de mise en oeuvre des recommandations du rapport Coulombe, que souhaite créer le ministère des Ressources naturelles et de la Faune, compte en ses rangs des représentants du Saguenay-Lac-Saint-Jean.**

On se souviendra que le député de Roberval à l'Assemblée nationale, Karl Blackburn, signifiait récemment son désir de voir des intervenants de son comté siéger sur le comité. Rappelons que le mandat dudit comité sera de s'assurer que les quelque 81 recommandations émises par la Commission, concernant l'avenir des forêts publiques de la province, sont implantées de manière appropriée. M. Blackburn affirmait même avoir soumis quel-

ques noms au ministre Pierre Corbeil, en guise de suggestion.

Attaché de presse du ministre Corbeil, Mathieu Saint-Amant confirme que des membres du cabinet se penchent actuellement sur la composition de la commission. Même s'il ne peut garantir une représentation régionale, l'aide du ministre assure cependant que des ambassadeurs issus de tous les domaines liés à la forêt auront une place à l'intérieur du groupe.

«On veut couvrir toutes les sphères», dit Mathieu Saint-Amant, mentionnant, entre autres, les secteurs de la faune et de l'environnement, de même que le monde autochtone.

L'attaché de presse prévoit une annonce au sujet de la stratégie de mise en oeuvre des recommanda-

tions et, par le fait même, le dévoilement des membres du comité «assez rapidement».

**Forestier en chef**

Par ailleurs, le Forestier en chef, Pierre Levac, s'affaire présentement à former son équipe de fonctionnaires pour le bureau de Roberval. Celui qui a pour mandat premier d'établir la possibilité forestière du Québec pourra également compter sur les services d'autres travailleurs, basés ailleurs en province. On sait que Pierre Levac est officiellement en fonction depuis sa nomination, au début du mois de décembre.

Les professionnels de l'enseignement de l'anglais langue seconde à

**L'ÉCOLE SAGUENAY VALLEY RIVERSIDE REGIONAL SCHOOL**

**Conversation ANGLAISE**

Cours axés sur la conversation anglaise donnés par des professeurs qualifiés et d'expérience, adaptés à votre niveau de connaissance de l'anglais.

(Débutant 1-2) (Intermédiaire 1-2-3-4) (Avancé 1-2-3)

### HORAIRE

- 1. Lundi et mercredi (10 sem.) 8 h 30 à 11 h 30
- 2. Lundi et mercredi (10 sem.) 19 h à 22 h
- 3. Mardi 19 h à 22 h + 2 fins de semaine  
#1 Les 11 et 12 février 2006 et  
#2 Les 11 et 12 mars 2006, de 8 h 30 à 16 h (10 sem.)

3 options  
Cours de 60 heures

Coût:  
**315 \$**

Option 4  
Cours de 30 heures

Coût: **160 \$**

Cours offerts aux élèves de:  
Advanced, Strictly, Speaking.  
Mercredi de 19 h à 22 h (10 sem.)

Incluant test de classement à l'inscription et les notes de cours  
**INSCRIVEZ-VOUS SUR PLACE**

Début des cours le 23 janvier 2006  
Inscriptions: 10, 11, 16, 17 et 18 janvier 2006  
de 18 h 30 à 21 h à l'école Saguenay Valley  
1770, rue Joule, Jonquière (secteur Arvida)  
(Riverside Regional School)

**INFORMEZ-VOUS SUR NOS COURS PRIVÉS ET SEMI-PRIVÉS**

**COURS EN ENTREPRISE:** Nous offrons une gamme complète de services sur mesure afin de répondre aux besoins spécifiques des entreprises

Centre de langues secondes - Saguenay (93-09-606)

Pour de plus amples informations, contactez:

**Mme Valérie Wieler (directrice du Centre) au: 548-9514**

(Agréé Emploi-Québec)

**MOIS DE LA SENSIBILISATION 100<sup>e</sup> anniversaire**



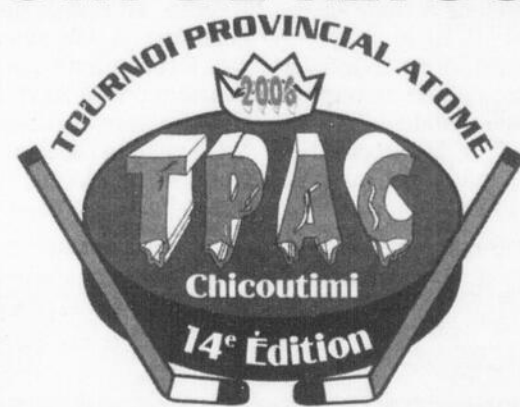
**Société ALZHEIMER de la Sagamie**  
Bureau régional:  
1-877-668-0161  
1657, avenue du Pont Nord  
**ALMA**

**www.alzheimer-sagamie.com**

NE MOUBLIEZ PAS

TÉLÉPHONES:  
ALMA: 668-0161  
CHIBOUGAMA / CHAPAIS:  
745-2591, POSTE 234  
DOMAINE-DU-ROY:  
275-0634  
679-5270, POSTE 133  
MARIA-CHAPDELAINÉ:  
275-0634  
679-5270, POSTE 133  
SAGUENAY: 695-7794  
LA BAIE BAS-SAGUENAY:  
544-4964

## LES VRAIS JOUEURS SONT DE RETOUR



**ARÉNA DU PLATEAU DE CHICOUTIMI-NORD DU 2 AU 8 JANVIER 2006**

### HORAIRE SAMEDI 7 JANVIER

Classe	Heure	Équipes	Équipes
BB	8 h	Aigles CBIO	Rapides de Dolbeau
A	9 h 15	Basques de Sept-Îles	Chevaliers 2 de Québec
BB	10 h 30	Aigles de Montréal	Sag's de Chicoutimi
BB	11 h 45	Aiglons d'Alma	Sénateurs de Ste-Foy
BB	13 h	National de La Baie	Braves d'Ahuhtsic
BB	14 h 15	Orioles de Jonquière	Rapides de Dolbeau
A	15 h 30	Brunet de Clermont	Lynx de Chicoutimi
A	16 h 45	Chevaliers 2 de Québec	Extrême de Chicoutimi
BB	18 h	Aiglons d'Alma	Aigles de Montréal
BB	19 h 15	Sabres de Roberval	Aigles CBIO

### HORAIRE DIMANCHE 8 JANVIER

Toutes les demi-finales et finales dès 8 h.

Consultez le Progrès-Dimanche pour l'horaire complet.

*Bienvenue à tous!*

**En primeur!**  
Collaboration de:

**progrès-dimanche**  
**QUOTIDIEN**

Voyez les joueurs en spectacle sous le thème: **«ATOME ACADEMIE»**

**IGR** Tyon Maché CHICOUTIMI  
**PEPSI**  
**TOS** Saguenay-Lac-Saint-Jean  
**La Source du sport**

# FOURRE-TOUT

## Un fameux beau parc

(AR) - En prenant connaissance dans ses détails, hier dans votre Quotidien, du magnifique projet déjà en grande partie réalisé au parc St-Jacques d'Arvida (à Jonquière), c'est un



**RAINVILLE**  
ANDRÉE  
arainville@lequotidien.com

large pan de mon adolescence, et aussi de l'enfance de mes enfants, qui m'est monté à la mémoire.

Les installations de jadis --la patinoire, la coulée pour glisser, le pavillon des loisirs pour danser, la piste d'athlétisme pour nos compétitions d'étudiants, et jusqu'à l'ancien terrain de baseball qui a meublé d'enthousiasmantes soirées estivales avec des copains-copines--, se sont imposées à mon esprit. Comme si c'était hier. Que de beaux souvenirs ravivés, seulement à lire ce que ce parc est devenu et deviendra!

Le conseiller du secteur, Bernard Noël, qui rêve depuis 2001 de ce parc --s'étirant de l'église

St-Jacques jusqu'au boisé sis au côté de la polyvalente Arvida et courant le long de la rue Gilbert-- peut se féliciter de n'avoir jamais baissé les bras. Et Dieu sait ce qu'il faut d'opiniâtreté de nos jours, sur tous les conseils municipaux en fait, pour rendre à terme des projets, alors que le contexte prêche la minceur, la maigreur même!

Le parc St-Jacques est beau, vaste, le plus grand espace vert de Saguenay proposant une foule d'activités où les familles et les individus sont rois et reines. Un endroit à visiter, à fréquenter assidûment, pour les petits et grands patineurs, marcheurs, et plus tard les amateurs de football, soccer, athlétisme et autres disciplines sportives.

Ce n'est pas terminé. Ça s'échelonne sur plusieurs années. Mais autant dire que déjà c'est une réussite, une super belle réalisation qu'il fait plaisir d'utiliser et de voir utiliser. Il faut tenir à nos parcs, très incitatifs à aller jouer dehors. Et investir pour les améliorer.

Enfin, au risque de paraître chauvine, je dois avouer que je suis fort contente que le nom de l'ancienne ville Arvida perdure dans un parc, le conseiller Noël estimant que l'ancienne appellation de ce lieu doit être réactivée, soit le Parc central Arvida.



**BEL ENFANT** - On parle du parc St-Jacques ci-contre. À ce sujet, avez-vous vu le bel enfant proposé dans le papier d'hier dans le Quotidien (page 15), chaussé de patins et assis sur une chaise, sur l'anneau de glace de ce parc? Comme on le voyait d'un peu loin, le voici aujourd'hui dans une vue rapprochée, splendide bambin au regard enjôleur et aux joues comme des pommettes rouges! Craquant!

(Photo Rocket Lavoie)

## EN BAVARDANT

### L'ordre des lettres et... leur désordre

Peut-être avez-vous déjà vu ce petit test que j'ai reçu d'une connaissance par internet. En fait, ce n'est pas vraiment un test, car il ne demande qu'à être lu malgré son drôle d'aspect, mais c'est fort amusant. Et l'assertion finale se vérifie à mesure de la lecture! Voici le texte:

«Sleon une édtue de l'vviner-  
tisé de Cmabrigde, l'odrrre des  
ltheers dans un mot n'a pas  
d'ipmrotncae, la suele coshe  
ipmrotnate est que la pmeière  
et la drenère soeint à la bnnoe  
pclae. Le rste peut érte dans  
un dsérorde ttoal et vuos pu-  
evz tujoruos lrie snas porl-  
bème. C'est prace que le  
creaveu hmauin ne lit pas  
chuaqe lletrre elle-mmée, mias  
le mot cmome un tuot.  
Ircynolabe mias vari!»

Assez hallucinant, non?



**CHEZ JANETTE** - La populaire comédienne d'origine saguenéenne Hélène Bourgeois-Leclerc était hier soir l'invitée de «Janette» à la SRC. Lauréate de prix d'interprétation, la populaire comédienne a fait sa marque dans plusieurs téléromans, notamment «Les Bougon» et «Annie et ses hommes». On en reparle mardi prochain dans le volet Télé de cette page. Envoyez-nous vos impressions! Toujours dans l'item télé, avez-vous écouté Louis-José Houde analysant de délectables archives, une nouveauté du jeudi à la SRC? On y reviendra aussi.



**GAGNANTE** - Le tirage de la loterie provinciale des Cercles de fermières du Québec, effectué en décembre par le Cercle des Fermières de Chicoutimi, a permis à la Jonquéroise Réjeanne Auclair de remporter une nappe tissée. Sur la photo, Marie-Reine Charron, responsable des arts textiles, et la gagnante Réjeanne Auclair.

# DE BELLES ET BONNES IDÉES POUR RÉCHAUFFER L'HIVER



**EN KIOSQUE MAINTENANT**

Cuisez avec Ricardo, du lundi au vendredi, 11 h, sur les ondes de Radio-Canada



00648255

Les Éditions **gesca**

Médecine nucléaire à l'Hôpital de Roberval

# Pas avant le mois de mars

par Mélyssa Gagnon

**ROBERVAL (MG)** - Le département de médecine nucléaire de l'Hôpital de Roberval ne sera pas fonctionnel avant le mois de mars.

Alors que l'ouverture officielle des nouvelles infrastructures était prévue pour janvier, la direction du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) du Domaine-

du-Roy confirme que des délais administratifs rendent impossible la mise en opération du bâtiment à l'intérieur de l'échéancier prévu. Directeur des communications

au CSSS, Jean-Guy Lamothe explique que la situation est causée par des retards dans les démarches entreprises auprès d'Énergie atomique du Canada (EACL). Notons que cette instance décisionnelle doit émettre un permis au centre hospitalier, l'autorisant à utiliser et à entreposer des produits radioactifs.

Jean-Guy Lamothe se montre cependant optimiste et se dit confiant que les papiers nécessaires se matérialiseront inévitablement. «La construction du bâtiment est terminée et nous sommes vraiment à la dernière étape. Tout

est en place», confirme le porte-parole.

On se rappellera que la direction de l'Hôtel-Dieu de Roberval annonçait en 2004 la réalisation du projet de médecine nucléaire caressé depuis de nombreuses années. Les nouvelles installations permettront aux gens du haut du Lac-Saint-Jean et de la réserve amérindienne d'Obedjivan d'obtenir des services localement, évitant ainsi de nombreux déplacements. La construction du nouveau département a nécessité des investissements de 2,67 millions \$.



**DÉLAI** - Les travaux ayant pour but de doter l'Hôpital de Roberval d'un département de médecine nucléaire sont pratiquement complétés, mais on doit attendre une décision d'Énergie atomique du Canada.

(Photo Steeve Tremblay)

**COURS DE YOGA**  
 CHICOUTIMI - RIVIÈRE-DU-MOULIN - ARVIDA - JONQUIÈRE  
**Arlette Bouchard**  
 Diplômée de E.T.Y.  
 Début des cours: semaines du 9 et 16 janvier  
 - Individuels  
 - De groupe  
 - En milieu de travail  
**NOUVEAU**  
 PRÉNATAL  
 POSTNATAL  
 MASSAGE BÉBÉ  
**Tél.: 545-3832**

**KYK 95,7**  
 L'ATTITUDE ROCK  
 QUOTIDIEN

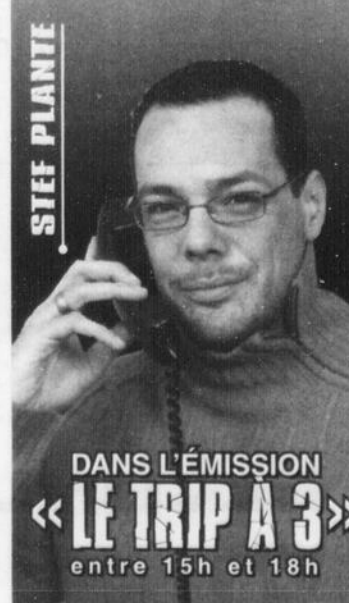
**10 000\$  
 SUR UN  
 COUP  
 DE FIL**

Si votre nom apparaît dans cette liste, écoutez

**KYK 95,7**

à 16h30 aujourd'hui car vous courez la chance de gagner 100\$ ou plus instantanément et même 5000\$ le 3 mars!

**DANS  
 LE  
 23  
 JANVIER**

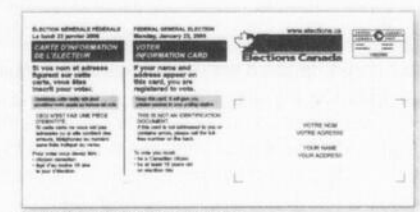


STEF PLANTE

**DANS L'ÉMISSION  
 « LE TRIP À 3 »  
 entre 15h et 18h**



VOUS VOULEZ SAVOIR OÙ ET QUAND ALLER VOTER?



Carte d'information de l'électeur

Conservez la carte d'information de l'électeur que nous vous avons envoyée. Elle contient toute l'information dont vous avez besoin pour voter, et le processus de vote sera plus rapide si vous l'avez en main.

Pour voter, vous devez être citoyen canadien et avoir au moins 18 ans le jour d'élection.

Si vous n'avez pas reçu votre carte d'information de l'électeur, ou si vous avez trouvé une erreur dans votre nom ou adresse sur la carte, communiquez dès maintenant avec votre bureau local d'Élections Canada. Vous trouverez le numéro de téléphone à [www.elections.ca](http://www.elections.ca) en cliquant sur l'icône Service d'information à l'électeur.

LE LUNDI 23 JANVIER, ON VOTE.

**www.elections.ca**  
 1 800 463-6868 sans frais au Canada et aux États-Unis  
 001 800 514-6868 sans frais au Mexique  
 ATS 1 800 361-8935 pour les personnes sourdes ou malentendantes  
 sans frais au Canada et aux États-Unis ou (613) 991-2082 de partout au monde



## Délit d'initié au Canada Les Américains enquêtent aussi

OTTAWA (PC) - Les autorités réglementaires américaines disent prendre «très au sérieux» une plainte concernant de délits d'inités présumés qui auraient pu impliquer des membres de ministère des Finances du Canada dans le dossier des fiduciaires de revenu.

La GRC a déjà fait savoir qu'elle mène une enquête criminelle sur de possibles fuites au sein du gouvernement libéral avant l'annonce faite le 23 novembre par le ministre fédéral des Finances, Ralph Goodale, relativement à l'imposition des fiduciaires de revenu et des dividendes versés par les sociétés à leurs actionnaires.

La Securities and Exchange Commission (SEC, l'organisme de réglementation des marchés boursiers aux États-Unis) a fait savoir jeudi, dans un courriel transmis à Judy Wasylycia-Leis, critique du Nouveau Parti démocratique en matière de finances, qu'elle se penche elle

aussi sur cette affaire. Mme Wasylycia-Leis avait porté plainte auprès de la SEC le mois dernier.

«Nous prenons votre plainte très au sérieux et l'avons référée aux personnes concernées au sein de la SEC», a écrit une conseillère juridique de la SEC, Ann H. Sulzberg.

Mme Wasylycia-Leis avait demandé à la SEC de faire enquête sur une hausse suspecte des transactions sur les parts des fiduciaires de revenu, et d'autres titres reliés, dans les heures précédant l'annonce de M. Goodale, le 23 novembre. Après la clôture des marchés, ce jour-là, il avait annoncé qu'il ne modifierait pas la fiscalité des fiduciaires de revenu mais qu'il diminuerait plutôt l'impôt sur les dividendes des entreprises.

Un volume de transaction inhabituellement élevé a été remarqué à la Bourse de New York ainsi qu'à la Bourse de Toronto.

Dans la région depuis un an

## La population fléchit légèrement

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - La population adulte de la région a subi une diminution en 2005 par rapport à 2004 selon le dernier relevé annuel 2005 de Statistiques Canada effectué à partir des données recueillies par le Centre service Canada Saguenay-Lac-St-Jean.

Selon le rapport transmis aux médias par l'organisme fédéral, à la fin janvier 2005, la région comptait 223 800 adultes, dont 126 400 dans la région métropolitaine de Saguenay.

En 2004, les mêmes relevés faisaient état de 224 500 adultes pour toute la région et 126 500 regroupés sur le territoire de Saguenay.

Curieusement, les chiffres sur la population active donnent une autre indication. Ainsi, à la fin décembre 2004, 134 300 personnes actives étaient dénombrées par le gouvernement alors qu'elles étaient plus nombreuses à la fin de décembre 2005 avec 136 300 adultes actifs.

Quant à la population en chô-

mage, 14 200 personnes étaient dénombrées en décembre 2004 contre 13 200 en décembre 2005. Au chapitre de la population inactive, les statistiques confirment une diminution. 90 200 personnes étaient inactives en décembre 2004 contre 87 500 en décembre 2005.

Le taux de chômage entre les deux périodes comparées a subi une légère diminution. Il était de 10,6 pour cent en décembre 2004 et à 10,2 pour cent à la fin du dernier mois de décembre. Le taux de chômage se traduit par un taux d'emploi de l'ordre de 54,7 pour cent.

JE NAIS.  
JE PENSE  
A MOI.  
JE MEURS.

Donne un nouveau sens à ta vie. Deviens aide-accompagnateur en vivant dans un foyer de l'Arche. L'Arche est un organisme communautaire reconnu par le gouvernement et présent dans 35 pays.

www.arche-quebec.org

419-B, rue Racine Est, Chicoutimi • 549-2255

## Avec le Soutien aux enfants, c'est tout le Québec qui grandit!

Des versements encore plus généreux à compter de janvier 2006



### Le Soutien aux enfants a un an...

Depuis un an, plus de 850 000 familles bénéficient de l'aide la plus généreuse jamais offerte aux familles du Québec. Le Soutien aux enfants, c'est plus de 2 milliards de dollars par année qui sont versés aux familles québécoises!

### ...et déjà il est plus généreux!

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2006, les montants versés aux familles augmentent. C'est 60 millions de dollars de plus qui sont retournés aux familles.

### Le supplément pour enfant handicapé augmente aussi

Le supplément pour enfant handicapé passe de 121 \$ à 161,50 \$ par mois. Il est versé à quelque 28 000 familles, pour une somme qui atteindra près de 55 millions de dollars en 2006.

### Exemples :

Famille monoparentale avec un enfant		Couple avec deux enfants	
Revenu familial	Soutien aux enfants en 2006	Revenu familial	Soutien aux enfants en 2006
30 000 \$ et moins	2 766 \$	40 000 \$ et moins	3 073 \$
35 000 \$	2 633 \$	45 000 \$	2 997 \$
45 000 \$	2 233 \$	75 000 \$	1 797 \$
75 000 \$	1 033 \$	100 000 \$	1 105 \$

www.mfacf.gouv.qc.ca  
www.rrq.gouv.qc.ca

Québec

Création d'emplois en décembre

## Le Canada déçoit les économistes

**MONTREAL (PC) - Les données sur l'emploi en décembre au Canada ont déçu les économistes, qui s'attendaient à une performance plus vigoureuse, notamment dans le domaine du commerce de détail. Mais tous s'accordent pour dire que le marché du travail au pays demeure «relativement sain».**

Selon les chiffres dévoilés vendredi par Statistique Canada, le taux de chômage national a progressé de 0,1 point de pourcentage le mois dernier, pour s'établir à 6,5 pour cent.

Au Québec, le nombre de demandeurs d'emplois a crû de 0,2 point pour se fixer à 8,2 pour cent, mais le nombre d'emplois a aussi augmenté de 10 200 pour atteindre un sommet de 3,8 millions.

Aux yeux de la ministre de l'Emploi, Michelle Courchesne, «le Québec termine donc l'année sur une note positive» mais devra être vigilant «face à la concurrence étrangère» au cours des mois à venir.

La situation est semblable dans les provinces voisines. Le Nouveau-Brunswick a ainsi vu son taux de chômage progresser de 0,1 point pour atteindre 9,6 pour cent. En Ontario, le taux de décembre s'élève à 6,2 pour cent, soit 0,1 de plus qu'en novembre.

Les taux les plus bas ont été enregistrés en Alberta (4,1 pour cent) et au Manitoba (4,2 pour cent), tandis que les plus élevés ont été observés à Terre-Neuve-et-Labrador (15,5 pour cent) et à l'Île-du-Prince-Édouard (10,9 pour cent).

Au total, le Canada comptait 1 129 500 personnes en recherche d'emploi en décembre, comparativement à 1 105 700 en novembre.

### Étonnantes pertes

Plus que la remontée du taux de chômage, c'est la perte de 2100 postes qui a surpris et déçu les économistes canadiens. Ils s'attendaient en effet à 20 000 emplois de plus pour le dernier mois de l'année.

En fait, il s'est créé 36 000 postes à temps plein au cours de la période, mais cette bonne nouvelle a été neutralisée par la disparition de 38 000 emplois à temps partiel.

Pour les économistes du Mouvement des caisses Desjardins, ces chiffres «décevants à première vue» ne vont toutefois pas trop effrayer la Banque du Canada, considérant la performance de l'emploi à temps plein.

L'institution financière québécoise s'attend donc à ce que les autorités poursuivent leur politique de resserrement monétaire et annoncent le 24 janvier prochain un autre relèvement de 25 points de base de la cible du taux d'intérêt à un jour.

Le Groupe Financière Banque Nationale croit aussi que la banque centrale poursuivra sa remontée des taux, puisque l'économie tourne pratiquement

### Chômage au Canada

(désaisonnalisés)

Taux de chômage (%) en décembre

PAR PROVINCE

T.-N.	15,5
Î.-P.-E.	10,9
N.-É.	8,5
N.-B.	9,6
Québec	8,2
Ont.	6,2
Man.	4,2
Sask.	5,2
Alb.	4,1
C.-B.	5,1
Canada	6,5

PAR VILLE

Saint-Jean, N.-B.	6,8
Saguenay	10,0
Québec	4,9
Trois-Rivières	8,7
Sherbrooke	6,7
Montréal	9,2
Gatineau	6,0
Ottawa	5,5

Source: Statistique Canada - PC

à pleine capacité et aussi parce qu'en dépit de l'augmentation signalée vendredi, le taux de chômage reste près de son niveau le plus bas en 30 ans.

Les données sur l'année 2005 publiées par Statistique Canada sont par ailleurs encourageantes. Selon l'agence, il s'est créé 233 000 emplois au pays au cours des 12 derniers mois, soit plus qu'en 2004.

Cette hausse de l'emploi en 2005, conjuguée au fléchissement de l'activité sur le marché du travail, a fait baisser le taux de chômage de 0,5 point au cours de l'année.

Selon la Financière Banque Nationale, «ce résultat est d'autant plus remarquable qu'il a été dégagé sur fond d'une profonde restructuration du secteur de la fabrication». En 2005, plus de 100 000 emplois manufacturiers ont été perdus au pays.

Pour Valeurs mobilières Banque Laurentienne, le marché de l'emploi demeure en très bonne santé, «en grande partie grâce à la création d'emplois à temps plein».

«La vigueur du marché du tra-

vail en 2005 se reflète dans les salaires des Canadiens, qui ont crû en moyenne de 3,8 pour cent pendant l'année», souligne l'économiste Jean-François Ville-neuve.



**Vous n'en pouvez plus, la nouvelle année vous donne l'envie d'un nouveau véhicule.**

**L'Étoile de Jonquière a la solution!!!**



**Accouchez maintenant du nouveau «bébé à 4 roues» de vos rêves...**

**9 mois avant l'échéance de votre bail de location Chrysler!!!**

**Aucune pénalité, aucun frais caché. Incroyable mais vrai.**

Peu importe la provenance de votre véhicule Chrysler ou Jeep, l'Étoile Dodge le reprend immédiatement 9 mois avant l'échéance!!!

De plus, vous profiterez de rabais exceptionnels sur les tout nouveaux modèles 2006.

**«Vous pourriez même repartir avec des versements mensuels moins élevés que ceux que vous aviez!»**

*Allez-vous vous permettre de perdre le temps d'une grossesse? Votre nouveau bébé vous attend maintenant à un seul et unique endroit:*



3311, boul.  
du Royaume  
Jonquière

**(418) 542-9518**

Ce programme est valide sur tout bail se terminant avant le 30 septembre 2006.  
\*Programme de retour de location anticipée Chrysler (Location clef d'or).  
Certains règlements et conditions s'appliquent.

Pour prévenir les maux de leur art

## Les musiciens conviés à faire du sport

**CHICOUTIMI (DC)** - Depuis hier, 12 musiciens de la région, mais aussi d'ailleurs au Québec, participent à une formation donnée par le kinésithérapeute Marc Papillon, ainsi que la violoniste Véronique Marcel, au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi. Même si on y entend quelques notes, le propos de cette session concentrée sur quatre jours consiste à prévenir les maux qu'entraîne la pratique de leur art.

Au même titre que les secrétaires aux prises avec le tunnel carpien ou les préposés aux bénéficiaires dont les épaules sont endo-



**CÔTÉ**  
DANIEL  
dcote@lequotidien.com

lories à force de déplacer des patients, des musiciens souffrent pour créer de la beauté. Certains adoptent une mauvaise posture, alors que d'autres sont victimes de surmenage musculaire, des phénomènes qui, pour incommodes qu'ils soient, ont ceci de bien qu'on peut les éliminer.

En début de séance, des participants ont joué quelques airs sur leur instrument de prédilection, histoire de montrer aux formateurs, ainsi qu'à leurs collègues, de quelle manière ils se tiennent. «Le piano est effrayant», a lancé Murielle après en avoir tiré des sons discordants. Première à s'exécuter, ce qu'elle a fait avec application, l'interprète savait que le but de l'exercice ne consistait pas à impressionner la galerie.

C'est la première fois qu'une formation aussi poussée est dis-



Marc Papillon



**FORMATION** - Une douzaine de musiciens professionnels participent à une formation, depuis hier, au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi. Pendant quatre jours, ils apprendront à améliorer leur posture grâce aux conseils dispensés par la violoniste Véronique Marcel et le kinésithérapeute Marc Papillon.

ponible dans la région. Réservée aux musiciens professionnels, elle a attiré des gens qui veulent que leur corps réponde mieux aux exigences de leur profession. Tous ont ressenti des malaises, un certain inconfort, à un moment ou l'autre de leur carrière. Leurs gestes, leur posture, seront examinés avec attention. Puis des correctifs seront apportés.

«Je propose d'aller à la source du problème. Je travaille au plan mécanique en donnant aux gens des exercices gymniques adaptés à leur condition», décrit Marc Papillon. Ce faisant, il cherche à rendre les musiciens conscients de leurs corps, une notion centrale, bien qu'elle semble abstraite. «Ce facteur est encore plus important que la morphologie. C'est une question d'attention», fait observer le kinésithérapeute.

### «Un sportif affectif»

De quoi souffrent les musiciens? Les régions les plus touchées sont les mains et les avant-bras, ainsi que le dos et le bloc que forment les épaules et la nuque. Les problèmes musculaires les plus familiers sont les tendinites et le surmenage. Ils peuvent être causés par une mauvaise posture ou la répétition de certains gestes dans un contexte de mobilité réduite, sans parler du stress émotionnel.

«Le musicien est un sportif affectif», image Marc Papillon. Son corps sert à exprimer des émotions par le biais d'un instrument et pour ce faire, il développe des habiletés très pointues. Or, il s'agit d'un sportif qui, souvent, ne pratique aucun sport. Pour-

tant, c'est l'un des outils de prévention les plus efficaces. «On doit lui apprendre à aimer bouger», énonce le kinésithérapeute.

Établi à Paris, où il participe aux activités du Centre de rééducation des musiciens et de l'Association européenne de médecine des arts, Marc Papillon déplore le fait qu'en Europe comme ici, on entretienne l'idée que les musiciens sont fragiles. On les détourne ainsi du sport alors qu'il procure un sentiment de bien-être, en plus de faire travailler d'autres muscles que ceux qui aident à jouer d'un instrument.

Une autre fadaise consiste à croire que la douleur fait partie du décor, qu'il est normal -et même

souhaitable- de souffrir lorsqu'on fait de la musique avec intensité. Ce n'est pas fondé, mais comme la science ne s'intéresse aux interprètes que depuis une trentaine d'années, sous l'impulsion du professeur Tubiana, de tels concepts ont encore de beaux jours devant eux.

«Lors d'un concert, on voit un musicien qui offre du rêve. Or,

derrière cette image, il y a une personne qui a étudié dès l'âge de quatre ou cinq ans. Et il y a un réel travail qui comporte de réelles contraintes», fait observer Marc Papillon. C'est pour composer avec elles que la session de formation a été mise sur pied. Il s'agit d'une initiative du Conseil régional de la culture qui a reçu l'aide du gouvernement du Québec.

Photos Sylvain Dufour

## «On doit avoir le geste juste»

-Marc Papillon

par Daniel Côté

**CHICOUTIMI (DC)** - «Au cabinet, on reçoit des musiciens de huit à 12 ans qui ont des problèmes avec leur dos. Déjà, à cet âge, il leur arrive de jouer pendant 90 minutes consécutives», rapporte le kinésithérapeute Marc Papillon. Pour éliminer la douleur, il leur propose des solutions semblables à celles qu'appliquent les adultes.

Certains trucs relèvent du gros bon sens, mais ne sont pas toujours prisés des professeurs. Par exemple, d'aucuns préféreront que les violonistes demeurent assis pendant une heure, lors des répétitions, alors que ceux-ci auraient avantage à passer la moitié du temps debout.

«On doit aussi tenir compte du fait que le corps évolue en taille jusqu'à l'âge de 17 ans. Gagner un centimètre par mois, c'est énorme! Il faut constamment s'adapter à son instrument», note Marc Papillon. Loin de suggérer aux jeunes de mettre la pédale douce, cependant, il les juge capables de travailler aussi longtemps que leurs aînés.

L'important, c'est qu'ils appliquent les mêmes règles de base: faire de l'exercice, bien gérer son stress et adopter une bonne posture. «On doit avoir le geste juste», résume le kinésithérapeute qui, dans le cadre de sa pratique, travaille principalement avec des musiciens évoluant dans la mouvance classique.



Véronique Marcel

«Notre meilleure formation», affirme Jacques Dubé

# Uncle Jack carbure au blues

par Daniel Côté

**JONQUIÈRE (QC)** - Même si le groupe Uncle Jack n'existe que depuis cinq ans, Jacques Dubé fait figure de vétéran. Seul membre de la formation originale, il est tellement heureux de la chimie qui s'est développée avec ses nouveaux complices au cours des 18 derniers mois que sa volonté de donner des spectacles est plus grande que jamais.

«On sait ce qu'on veut. On a enfin cerné notre style après avoir enlevé les pièces plus commerciales pour nous concentrer sur le blues. C'est notre meilleure formation, la formation idéale. Tous les membres ont de l'expérience», mentionne le gui-

tariste et chanteur originaire de Saguenay.

Cette maturité colorera le prochain spectacle d'Uncle Jack, donné ce soir à Jonquière. À compter de 22h à La Voie Maltée, Jacques Dubé, Éric Dallaire et Réal Gagnon, ainsi que Bruno

Hamel (le batteur Mark Bouchard étant blessé, c'est celui-ci qui comblera le vide), passeront à la moulinette une trentaine de classiques du blues et du rock.

Deux nouveaux titres enrichiront leur répertoire, «Driftn' Blues» et «Reconsider Baby». Ils interpréteront également le succès de Pagliaro, «J'entends frapper», en le gavant de notes bleues. Leur façon d'aborder la musique fait la part belle à l'improvisation, sans perdre de vue le fait que chanter rime avec fêter.

«Le blues, c'est une musique de feeling en même temps qu'un style qui perdure, à la manière du jazz.

La forme étant à peu près toujours la même, le défi consiste à varier tout ça et à faire en sorte que le public danse et tape du pied», fait remarquer Jacques Dubé.

## Bars et festivals

L'année 2006 commence sur les chapeaux de roues puisqu'Uncle Jack renouera avec la scène dès le 14 janvier, à l'International Café Bar de Chicoutimi. À ce rythme, le groupe n'aura aucune peine à atteindre son objectif, lequel consiste à donner une dizaine de spectacles, possiblement davantage, d'ici au prochain déballage de cadeaux.

Pour ce faire, il mise sur les bars mentionnés plus haut, de même que sur les festivals organisés dans la région. Au cours des deux dernières années, il a été choyé à cet égard, se produisant à six reprises au Festival Sacré Blues d'Alma. On l'a aussi entendu en quelques occasions au Festival Jazz et Blues Héritage de Saguenay.

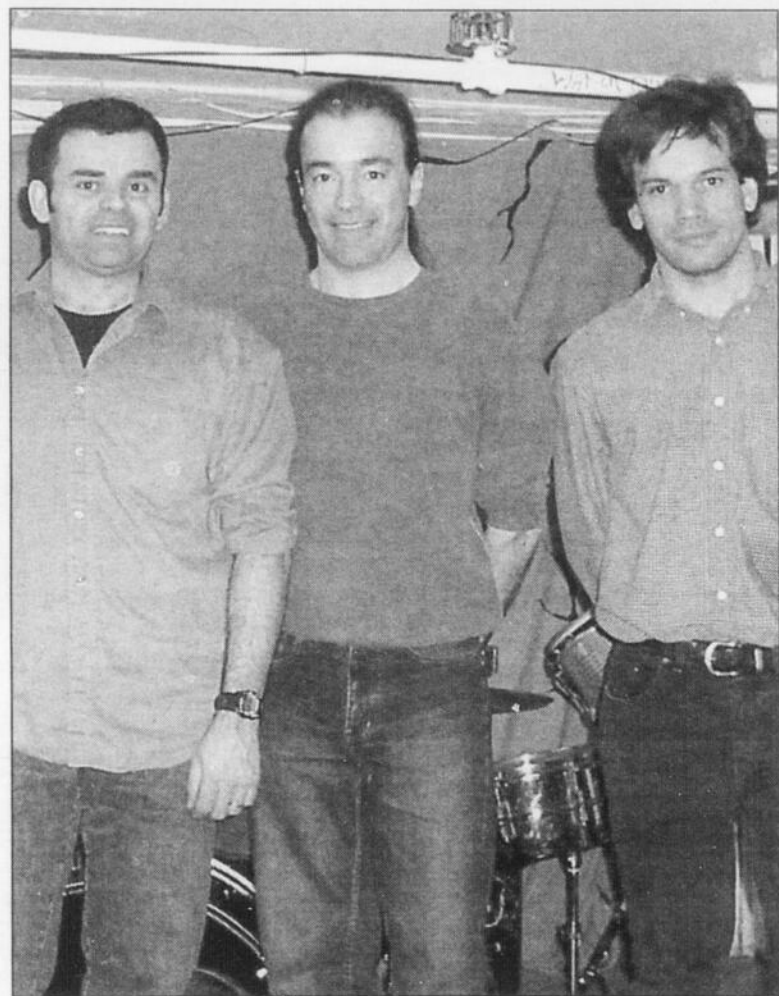
«On va encore faire des approches du côté des festivals. On sait que l'été, il y en a beaucoup au Lac-Saint-Jean. Maintenant que

les effectifs sont plus stables, nous voulons faire des choses plus importantes sur scène. C'est ce qu'on trouve le plus agréable», rapporte Jacques Dubé.

Il estime que le public de la région demeure friand de blues, même si ce genre musical n'est guère diffusé à la radio. Sans rêver d'en faire une carrière, ni même de pondre un CD, lui et ses complices veulent simplement répondre à la demande tout en se faisant plaisir.



Jacques Dubé



**SUR SCÈNE** - Uncle Jack renouera avec la scène dès le 14 janvier, à l'International Café Bar de Chicoutimi.



**CLASSIQUES** - À compter de 22h ce soir à La Voie Maltée, les musiciens du groupe Uncle Jack passeront à la moulinette une trentaine de classiques du blues et du rock.

## Série Radio-concerts d'Espace musique à Saguenay

**22 janvier 15 h**

Église de Laterrière

## Talents à l'état pur

### SOLISTES :

Suzie LeBlanc, soprano

Yannick Nézet-Séguin, piano forte

Laura Andriani, violon

### PROGRAMME :

Programme classique Schubert

Mozart avec piano forte  
et archet baroque

INFORMATIONS • BILLET  
**545-3409**

[www.reservatech.net](http://www.reservatech.net)



[www.radio-canada.ca/radio](http://www.radio-canada.ca/radio)

ESPACE  
**MUSIQUE**  
100.9 FM Saguenay 90.9 FM Lac-Saint-Jean

OS  
SLSJ

Conseil des Arts  
du Canada Canada Council  
for the Arts  
Promotion  
Saguenay

00648881

Lauréate de Chanson pour tes yeux

# Louise Cormier vivra une grande première ce soir

par Christiane Laforge

**JONQUIÈRE (CL)** - L'auteure Louise Cormier, 4e prix de la dernière édition du concours de paroliers Chanson pour tes yeux, vivra un grand moment ce samedi. Son texte de la chanson primée, «L'amour interurbain», a été mis en musique par Claudine Coulombe, auteure-compositrice-interprète de Dolbeau-Mistassini. Cette chanson sera présentée en primeur à 11h30 sur les ondes de la télévision de Radio-Canada, dans le cadre de l'émission In Situ animée par Elaine Girard.

À cette occasion, la lauréate Louise Cormier parlera de son travail de parolière et Claudine Coulombe interprétera, en primeur, la toute nouvelle chanson. Peu avant la confirmation de cette nouvelle, Louise Cormier nous avait fait part de ses espoirs: «Une jeune dame de Dolbeau (Claudine) a composé la musique sur mon texte et en plus l'interprète de façon remarquable... Que de talents dans notre région!» écrivait-elle. Ajoutant, à la perspective de son passage à la télévision: «Je crois que tous les espoirs sont permis. Entre temps, j'ai remis à Madame Isabelle Bou-

lay, lors de son dernier passage à Chicoutimi, une copie de ma chanson... Je me croise les doigts et partage avec vous toute ma fierté, mes espoirs et mes rêves les plus fous...»

L'édition 2006 du concours est présentement en cours, rappelle Yvan Giguère, fondateur de ce concours national de paroliers, tout en annonçant la participation de Steven Faulkner. Il sera un des artistes invités à l'occasion de l'Événement Hymne au printemps qui se déroulera du 17 au 25 mars prochain dans la région. Il devrait se produire au Côté-Cour le 24

mars prochain. Luc De Larochelière, président du jury pour une seconde année, sera aussi au Saguenay-Lac-Saint-Jean du 20 au 25 mars. Il donnera huit conférences-rencontres dans différents établissements scolaires de la région dont les cégeps de Jonquière et de Chicoutimi, ainsi qu'à l'UQAC. Il présentera aussi un spectacle intime en duo à Saguenay. La date et le lieu reste à déterminer. Gaétan Leclerc reviendra encore faire son hommage à son oncle Félix au Cabaret de l'Hôtel la Saguenéenne en plus de se produire dans des écoles.

Différents artistes de la région célébreront l'Hymne au printemps, dont David Lapointe et Mario Gravel. Les 5 à 7 francophones seront de retour dans différents cafés, bars et restaurants de la région. Ajoutons que plusieurs villes du Québec célèbrent désormais cette journée l'Hymne au printemps.



**PREMIÈRE** - Une grande première aujourd'hui pour Louise Cormier, auteure de «L'amour interurbain».

**HORAIRE DU 6 AU 12 JANVIER 2006**

**CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA**  
1000, boul. des Cascades ouest  
662-FILM

**AEON FLUX (13+)**  
Samedi et Dimanche: 15h30 - 21h30  
Tous les soirs: 21h30

**LES FOLIES DE DICK ET JANE (G)**  
Sam. et Dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30  
Tous les soirs: 19h20 - 21h30

**MOINS CHER LA DOUZAINE 2 (G)**  
Samedi et Dimanche: 12h45 - 18h45  
Tous les soirs: 18h45

**KING KONG (13+)**  
Samedi et Dimanche: 14h30 - 20h30  
Tous les soirs: 20h30

**LES BOYS 4 (G)**  
Sam. et Dim.: 12h50 - 15h30 - 18h50 - 21h30  
Tous les soirs: 18h50 - 21h30

**MAURICE RICHARD (G)**  
Samedi et Dimanche: 12h50 - 18h50  
Tous les soirs: 18h50

**MOINS CHER LA DOUZAINE 2**  
«Version française de «Cheaper by the Dozen 2»

www.cheaperbythedozen2movie.com

CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI COMPLEXE J. GAGNON ALMA

Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca

**«PALPITANT! ÉPIQUE!»**  
Devin Gordon, Newsweek

**DU RÉALISATEUR DU FILM «LE SEIGNEUR DES ANNEAUX»**

**KING KONG**  
(Version Française)

© 2005 UNIVERSAL STUDIOS

LES PLACEMENTS: ALMA JONQUIÈRE CHICOUTIMI ROBERVAL DOLBEAU

**À L'AFFICHE** Consultez le Répertoire Des Cinémas ou www.universaipictures.ca Pour l'horaire Des Films

**INFO-HORAIRE: 543-0055**

**CINÉMAS ODYSSEE**  
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi

**semaine du 6 au 12 janvier '06**

**FOLIES DE DICK ET JANE (G)**  
Ciné Boul'chou: vendredi 13:00  
ven, sam, dim, lun 13:00-17:10-19:20-21:20  
mar au jeu 19:20-21:20 COUCHE-TARD ven, sam 23:20

**L'AUBERGE (18+HOR+VIO)**  
ven, sam, dim, lun 13:00-15:25-19:25-21:25  
mar au jeu 19:25-21:25 COUCHE-TARD ven, sam 23:30

**MAURICE RICHARD (G)**  
ven, sam, dim, lun 13:00-15:55-19:15-21:40  
mar, mer 19:15-21:40  
jeu 21:40 COUCHE-TARD ven, sam 23:50

**KING KONG v.f. (13+)**  
ven, sam, dim, lun 12:30-16:30-20:00 mar au jeu 20:00  
COUCHE-TARD ven, sam 23:30

**HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU (G+DJE)**  
ven, sam, dim, lun 12:45-15:45-18:45 mar au jeu 18:45

**MOINS CHER LA DOUZAINE 2 (G)**  
ven, sam, dim, lun 13:10-15:15-17:20-19:30-21:35  
mar au jeu 19:30-21:35 COUCHE-TARD ven, sam 23:40

**LES CHRONIQUES DE NARNIA (G)**  
ven, sam, dim, lun 12:40-15:35-18:40-21:30  
mar au jeu 18:40-21:30 COUCHE-TARD ven, sam 00:05

**LES BOYS IV (G)**  
ven, sam, dim, lun 13:15-15:50-19:00-21:35  
mar au jeu 19:00-21:35 COUCHE-TARD ven, sam 23:50

**TERREUR À WOLF CREEK (18+VIO)**  
ven au jeu 21:45 COUCHE-TARD ven, sam 23:55

**PETIT POULET (G)** ven au lun 15:00

**JONQUIÈRE**  
2445 St-Dominique

**KING KONG v.f. (13+)**  
ven, sam, dim, lun 12:30-16:30-20:30 mar au jeu 20:30

**LES BOYS IV (G)**  
ven, sam, dim, lun 16:00-19:00-21:30 mar au jeu 19:00-21:30

**HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU (G+DJE)**  
ven, sam, dim, lun 13:00

www.cinentreprise.com

**«LE FILM AMÉRICAIN LE PLUS TERRIFIANT DE LA DÉCENNIE.»**  
-Ain't It Cool News

**L'AUBERGE**  
QUENTIN TARANTINO présente

VERSION FRANÇAISE DE HOSTEL  
ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR ELI ROTH

www.hostelfilm.com

**PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!** CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

**«LE MEILLEUR DES 4!»**  
-BERNARD MICHAUD, RADIO-CANADA

MELEVNY PRODUCTIONS

GEORGES MIHALKA RICHARD GOUDREAU

**AU BOYS-OFFICE!**

**«LA FIN EST UN DES MOMENTS LES PLUS DRÔLES ET LES PLUS TOUCHANTS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS.»**  
-MICHEL COULOMBE, RADIO-CANADA

**«LES BOYS IV: HILARANT!»**  
-BERTRAND RAYMOND, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

**«À MOURIR DE RIRE!»**  
-GUY LAFLEUR

**«LES BOYS SCORES AGAIN!»**  
-THE GAZETTE

**«UN VRAI CADEAU DE NOËL. J'AI EU LE FUN DE MA VIE!»**  
-JACQUES DEMERS

RÉMY GIRARD PIERRE LEBEAU LUC GUÉRIN PATRICK LABBÉ MICHEL CHARETTE SERGE THÉRIAULT  
PAUL HOUE YVAN PONTON ROC LAFORTUNE REAL BELAND GILDOR ROY MARC MESSIER

www.lesboys4.com

**PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!** CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI

CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE CINÉMA CHAPLIN DOLBEAU CINÉMA CHAPLIN ROBERVAL

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

# LA BANDE DU QUOTIDIEN



## Deux voies différentes (Partie 2)

La prochaine génération nous apportera des graphiques grandement supérieurs, des jeux dont le visuel se confond aux films d'animation, voire à la réalité. Di: moins, c'est ce que vise Sony et Microsoft, comme Nintendo, de son côté, aura une machine bien moins performante que celles de ses rivaux, offrant une puissance probablement de moitié de celle du Xbox 360. Mais dans le cas de Ninty, la puissance pure n'est pas le seul objectif.

Le géant du logiciel et le père du Walkman utilisent les chiffres impressionnants de leur système pour le vendre. Le système de Sony pourra atteindre un nombre d'images par seconde époustouflant, mais les porte-parole n'avancent pas le fait que ce taux est aussi trois fois supérieur à ce que l'œil humain peut capter... donc complètement superflu! Avant qu'un nouveau système puisse être exploité à sa juste puissance, les générations précédentes nous ont prouvé qu'il fallait au moins deux à trois ans, le cycle actuel d'une console étant de cinq, le système profite de deux à pleine capacité.

La nouvelle génération apporte le multiprocesseur, une technologie évitée par les développeurs jusqu'à présent. Il est certain que pour sa première année de commercialisation, seulement un des trois processeurs du Xbox 360 sera utilisé. Les développeurs devront redéfinir leur façon de programmer les jeux, et ceci n'est aucunement une tâche facile. Encore moins pour le PS3 qui comptera sept cœurs. Les développeurs n'envie pas l'idée du multiprocesseur, vu la complexité qu'apporte la chose. Pour vous donner une idée, pensez à faire vos tâches quotidiennes à trois personnes. Par exemple, dans la voiture, l'un s'occupe de la direction, l'autre des vitesses et le dernier du frein et du gaz. Il vous faudra un bon nombre de temps avant que vous soyez à l'aise à vous déplacer de cette façon. Faites maintenant ceci pour toutes les petites choses que vous pouvez faire dans une journée, c'est l'équivalent de tout réapprendre. C'est ce à quoi sont confrontés les développeurs aujourd'hui. Et ceci aura pour résultat un processus de développement allongé.

(À suivre...)

Alexandre Gagné

**Privilège**  
aux membres  
du club  
**PRIX**  
**TRIMESTRIEL**  
à gagner

3 bons d'achat de  
**50\$** chacun  
valable à



Boutique Lance & Compte  
Chicoutimi

**TIRAGE AU SORT**  
**EN MARS PROCHAIN**  
parmi  
les membres-actifs



**Quelle quantité de déchets produit un humain chaque année?**

Tous les jours, chaque Canadien produit environ 1 kg de déchets à la maison. Il en produit encore plus à son travail ou à l'école. En tout, cela peut faire entre 2 et 2,5 kg par jour. De ces déchets, 85 % pourraient être recyclés, réutilisés, compostés... mais pour l'instant, on n'en récupère que 35 %.

**Quels sont les meilleurs arguments pour inciter les gens à recycler?**

Voici trois excellentes raisons de recycler. Premièrement, tu réduis la pollution puisque au lieu d'aller au dépotoir, tes déchets recyclables sont transformés en un nouvel objet. Deuxièmement, tu économises l'énergie, car fabriquer un objet à partir de matières recyclées demande 10 à 20 fois moins d'énergie que le fabriquer à partir de zéro. Troisièmement, tu économises les ressources naturelles de la Terre, qui sont moins exploitées.

**Recycler, ça vaut vraiment la peine!**

## Pour tricher sans se faire remarquer



Les vêtements peuvent aider à dissimuler certaines zones moins bien proportionnées de ta silhouette. L'important? Bien étudier les formes de ton corps et apprendre à reconnaître ce qui te va bien. Pour camoufler sans se faire remarquer, il faut tout simplement attirer l'attention sur tes atouts.

Pour faire oublier:

- **Un double menton.** Il faut dégager le menton et éviter de reproduire son arrondi. Un truc: remonte ton col dans le dos en ouvrant deux ou trois boutons sur le devant. Oui aux encolures en V ou en U, cols roulés sombres, collets en pointe, décolletés larges. Non aux cols-foulards, cols montant, collets ronds.

- **Une poitrine forte ou basse.** Le choix de ton soutien-gorge est primordial. Oui aux tricotés fins, aux encolures basses en U dans des couleurs opaques.

Non aux encolures en V qui ouvrent à la hauteur de la poitrine, aux vestes courtes, aux détails à hauteur de poitrine, aux pinces à la poitrine qui élargissent le buste.

- **Une petite poitrine.** Mise sur des tissus épais, des couleurs claires et chaudes. Oui aux superpositions, aux colliers près du cou, aux bretelles fines. Non aux coupes trop grandes à la poitrine.

- **Des épaules très carrées.** Il faut arrondir. Oui aux coupes fluides. Non aux encolures carrées, aux épaulettes, aux cols bateaux.

- **Des épaules tombantes, rondes ou courbées.** Choisis des encolures qui montent près du cou et opte pour tout ce qui donne de l'ampleur aux épaules. Oui aux fronces, aux pinces ou aux épaulettes. Non aux chandails qui dégagent les épaules.

- **Un ventre rond.** Il ne faut surtout pas

couper ta silhouette en deux.

Oui aux chandails assez longs pour bien cacher et assez amples pour ne pas tirer, aux jupes et pantalons aux coupes droites et amples, aux vestes qui descendent en bas des hanches, aux ensembles monochromes, aux fermetures éclair dans le dos.

Non au double boutonnage, aux blousons, aux motifs de finition au bas du chandail, aux poches à la taille.

- **Une taille peu marquée.** Privilège tout ce qui est coupé droit, les coupes amples ou tout ce qui élargit les épaules. Oui aux chemisiers portés à l'extérieur du pantalon ou de la jupe, aux twin-set. Non aux vêtements plus ajustés à la taille.

- **Fessier proéminent, hanches fortes cuisses fortes.** Il est important de rééquilibrer la silhouette en donnant du volume aux épaules. Il ne faut pas trop souligner la taille, ce qui fait paraître les hanches plus larges. Le bas (jupe ou pantalon) devrait toujours être plus foncé que le corsage.

Oui aux vestes longues qui cachent les fesses et les hanches, aux chemisiers portés sur une jupe ou un pantalon, aux matières fluides, aux jupes au genou, aux pantalons légèrement évasés, au chandail cache-cœur, aux fermetures-éclair sur le côté.

Non aux vestes courtes, aux motifs de finition au bas du chandail, aux gros motifs, aux hauts dégagés aux épaules, aux pantalons à poches.

- **Petite femme.** Avant tout, il est important de créer une ligne verticale des pieds à la tête.

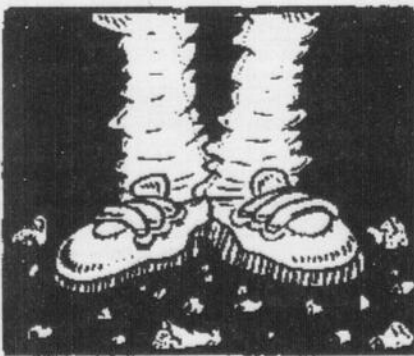
Oui aux encolures en V, au look monochrome, aux pantalons longs avec des hauts dessous, aux robes manteaux, aux vestons courts.

Non aux épaulettes, aux jupes longues ou trop courtes, aux vêtements trop grands, aux tailles basses.

- **Grande femme.** Ici, tout est permis... ou presque!

Oui à toutes les coupes. Non aux encolures en V qui donnent encore plus l'impression de hauteur

Ah! les Fêtes!



Tu as entre 8 et 17 ans? Tes parents sont abonnés au Quotidien?

JOINS-TOI

au...

**Club** C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

LA BANDE DU  
**QUOTIDIEN**  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi QC G7H 5C1

NOM: \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
VILLE: \_\_\_\_\_ CODE POSTAL: \_\_\_\_\_  
TÉL.: \_\_\_\_\_ ÂGE: \_\_\_\_\_ GARÇON  FILLE



**SAMEDI À LA TÉLÉ** \* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

7 janvier	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30				
<b>CKTV</b>	Mona... 25736	W.I.T.C.H 24007	Kim... 11587	Lizzie 63484	...Tarzan 92620	...dragon 37571	Le Projet Zeta 33674	In Situ 34303	Téléjournal 28823	Art Circuit 67200	L'Accent 26129	Photos 66571	Ça vaut le détour! 45179	Iznogoud 51945	...Tintin 81620	...étrange 69705	Match! 69769	Ma vie de star 50262	5 sur 5 80991					
<b>TQS</b>	...nouvelle 419262	Box-office 418533	Aventures 432113	Automania 246858	RPM 143842	Pub 916282				Les Boles 240674	Cinéma / LES CHESTER EN FLORIDE (5) avec John Candy, Karen Austin 411755	Cinéma / LE RÉVEIL DE HORTON (6) avec Ashley Peldon, Raoul Trujillo 290561	...mijote? 468378	Journal 287945										
<b>CJPM</b>	Salut, bonjour! (7h00) 204200				Tout simplement Clodine 51007				...jaquettes 73620	...marché 81649	Le TVA Midi 79939	Via TVA 94736	Jeff... 48587	Shopping TVA 127736	Pub 16571	Cinéma / RICHIE RICH (5) avec Macaulay Culkin, Jonathan Hyde 4216								
<b>TQc</b>	Dora... (7h00) 54459200	Bob... 6615197	Mérodieu (9h01) 73303	Madeline 39020	Wombat... 8248736	Esprits... (10h20) 15200	Malcolm 15200	O.V.N.I. 96129	Cinéma / JIMMY GRIMBLE (5) avec Lewis McKenzie, Robert Carlyle 46281	National Geographic / Hiboux 30674	C. Brown 17533	Cinéma / TINTIN - L'AFFAIRE... 5252620	Garfield (19h35) 31113	Soyons bêtes! 31113										
<b>VOX</b>	Les émissions débutent à 10h00.				Conférence: 2 poids, 2 mesures 6881674		Municipalités d'ici 9687129		Cercle de presse 1980939	BoxeRock 4166842	...école 1945200	...manger 6842026	...rénoie 1931007	Gourman. 6847571	Sécurité en motoneige 6833378	Semaine Paix Cible 2005 1961804								
<b>CKTV</b>	Le Téléjournal 87804	La Fureur / Natasha St-Pier, Michel Louvain, Damien 899303	Cinéma / FRIDA (3) avec Salma Hayek, Alfred Molina 611113				Le Téléjournal 29552	Temps dur 965465				Le Garage 71885												
<b>TQS</b>	Rire et Délire 284858	Cinéma / MOI, MOI-MÊME ET IRÈNE (5) avec Jim Carrey, Renée Zellweger 175858				Cinéma / CONQUÊTE DU DRAGON D'OR (6) avec Jean-Claude Van Damme, Roger Moore 269674				Le Grand Journal 446281	Cinéma / EMMANUELLE POUR TOUJOURS (7) 684129													
<b>CJPM</b>	Le TVA 18 heures 2587	Cinéma / JOUR DE NEIGE (6) avec Mark Webber, Zena Grey 516533				Cinéma / L'OISEAU DE FEU (5) avec Marguerite Moreau, Malcolm McDowell 551179				Le TVA 37939	Cinéma (00h04) 4126953													
<b>TQc</b>	Aventures de Lucky Luke 56910	Cinéma / ASTÉRIX CHEZ LES BRETONS (4) Dessins animés 19303				Cinéma / QUI GARDE LA MAISON? (5) avec Sophie Lorain, Carl Marotte 2516939				Cinéma / LA COMTESSE AUX PIEDS NUS (3) avec Ava Gardner, Humphrey Bogart (21h44) 98640113				Cinéma / RÉGINA (4) 4817243										
<b>TV5</b>	Écrans du monde 524533	Journal FR2 548113	Passepartout 997945	Le plus grand cabaret du monde / Adriana et Christian Karembeu 428007				Vénus et Apollon 337674	TV5 Le Journal 240194	d. 899484	On ne peut pas plaire à tout le monde 854552													
<b>CANAL D</b>	Humour PQ / L'Industrie 4089216	Grand Rire Bleue 2004 6297113				Lévesque & Turcotte: sous observation 1528858				Excès de stars 1521945		Les Blondes d'Hollywood 6293397	Culture du X 5792427											
<b>RDI</b>	La Semaine verte 3297397	Le Monde 5566194	5 sur 5 4103477	Enjeux 5802026				Le Téléjournal 2113842	Vivre ici 3292842	Zone libre documentaires 5892649		Le Téléjournal 2298587	Vu du large 7609113	Le Journal RDI 6665866										
<b>RDS</b>	NFL Football / Séries éliminatoires: équipes à confirmer (16h30) 972939				Sports 30 663397		NFL Football / Séries éliminatoires: équipes à confirmer 695378				Sports 30 167754		Sport Gillette 359842	Billard 578798										
<b>S.E.</b>	Un été avec les fantômes (17h40) 75424668				Coup de foudre à Bollywood (19h05) 20003668				Miss Personnalité 2: armée et fabuleuse (21h05) 8353026				Les Ravageuses à la ferme (23h05) 71516939											
<b>VIE</b>	Les Mariées d'Hollywood 5096945	Décore ta vie 1027858	Métamorphose 6821533	Oui, je le veux! 1930378	Quand passe la cigogne 1942113				Super Nanny 7946842	Quand mes parents gèrent ma dette 7029129		Que feriez-vous? 4141533		Cinéma 9846663										
<b>SERIES+</b>	Destins croisés 248262				Doc 287026				La loi & l'ordre: crimes sexuels 369674				Cinéma / LA LOI DU COCHON (5) avec Isabel Richer, Sylvain Marcel 266533		Nos vies secrètes 629113		Secrets d'état 116972							
<b>Z</b>	Les Stupéfiants 240620				Délire Techno 289484				Tru Calling 265804				Alias 285668		Cinéma / LE VILLAGE DES DAMNÉS (5) avec Christopher Reeve, Kirstie Alley 539991		Les Chemins de l'étrange 118330							
<b>HISTORIA</b>	Ces jours qui ont changé le monde 8469674				Passion Maisons 1996842				Avions 1972262				NCIS 1992026				Cinéma / PATRIOT GAMES (4) avec Harrison Ford, Anne Archer 9682007							
<b>ÉVASION</b>	Cap sur l'Espagne 21216	Odysseus 49668	Soif de voyage 18200	Adoptez Mpambara 38552	Soleil tout inclus 23755				Profession Voyageur 80552	Inspiration / Daniel Boucher 837939		Vidéo Guide / Pérou 561823		Rose 54484	...Espagne 310514									
<b>CBJET</b>	Saturday Report 4113	Saturday Night 5465	Hockey / Maple Leafs - Oilers 717620				Hockey / Flames - Canucks 460200																	
<b>CFCF</b>	CTV News 56787	Sportsnight 360 5007	W-5 41129				Ice Storm: The Sale & Pelletier Affair 54649				Nip/Tuck Finale 57736				CTV News 14533	CTV News 89194	CSI: Crime Scene... 938069							
<b>ARTV</b>	Duplessis (5/7) 965991				Pour l'amour du country 515910				Viens voir les comédiens / Serge Postigo 604858				Toute une soirée avec Pierre Gauvreau 511194		Pierre Gauvreau 233804	Toute une soirée avec Pierre Gauvreau 210674		Toute une soirée avec Pierre Gauvreau 856910						
<b>VOX</b>	100% écolo 343755	LézArt 3998668	Conférence: 2 poids, 2 mesures 6823991				Carrefour Jeunesse 2695587	Conférence / Les 7 pouvoirs 807804		Carrefour Jeunesse 1981668	Le Livre Show 1063216		Le Guide de l'auto 9599910		Communiqués 9581663									

**DIMANCHE À LA TÉLÉ** \* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

8 janvier	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30				
<b>CKTV</b>	Domin. 9277330	...d'Henri 28458	Roi... 84750	Lyoko 25595	Le Jour du Seigneur 83309	Les Couillisses du pouvoir 15243		Téléjournal 28494	La Semaine verte 151779	...Regard 28682	Îles... 53088	Histoires... 82088	Cinéma / CHOCOLAT (4) avec Juliette Binoche, Alfred Molina 857601				5 sur 5 53576							
<b>TQS</b>	Évangéli-sa. 954408	Pub 825663	Les Boles 685866	RPM 655750	Y'a plein d'soleil 675514		Cinéma / LES RAZMOKET À PARIS: LE FILM (4) 381663		Cinéma / SANS PEUR (3) avec Jeff Bridges, Rosie Perez 249175				Les Quilles à TQS 973408	Bête... 996224	Journal 626953									
<b>CJPM</b>	Salut, bonjour! (7h00) 749446				Cinéma / COMME UN POISSON DANS L'EAU (5) avec Cameron Diaz, Harvey Keitel 89175				Le TVA Midi 48330	Évangé-lisa. 70427	Pub 28040	Shopping TVA 404972	Pub 2446	Pub 78446	Cinéma / BABE (3) avec James Cromwell, Magda Szubanski 9866									
<b>TQc</b>	Dora... (7h00) 54426972	Bob... 6302039	Mérodieu (9h01) 62514	G. rétrécit 1531224	Wombat City 28156	Fantômes 68798	...mons-tre 77311	O.V.N.I. 78040	Cinéma / QUI GARDE LA MAISON? (5) avec Sophie Lorain 64232	National Geographic 29885	C. Brown 98137	Cinéma / ASTÉRIX CHEZ LES BRETONS 868601	À la di Stasio 12717											
<b>VOX</b>	Les émissions débutent à 10h00.				Conférence: 2 poids, 2 mesures 2860206		Parole et Vie 9574601		Le Monde de l'auto 1940311	Sécurité en motoneige 4133514		Cercle de presse 1912972	Semaine Paix Cible 2005 1908779	Municipalités d'ici 6893750	Connex. 1903224	J'avais... 6813514								
<b>CKTV</b>	Le Téléjournal 83717	Découverte 247069				Et Dieu créa... Laflaque 63953	Tout le monde en parle / Les Meilleurs Moments 65088				Le Téléjournal 78953	Pleins Feux / L'Autre visage de Don Giovanni 451595		Cinéma / LA VIE EST BELLE (3) avec Roberto Benigni 63866										
<b>TQS</b>	Cinéma / LE MÉDAILLON (5) avec Jackie Chan, Lee Evans 606224				Cinéma / MAUVAIS GARÇONS 2 (6) avec Will Smith, Martin Lawrence 200446				Grand Journal 974137	Automania 931682	Cinéma 530625													
<b>CJPM</b>	Le TVA 18 heures 3175	Spécial Bloopers TVA 4427	Célébration 2006 45514				Libérée - Le Choix de Nathalie Simard (1/2) 115576	La Fièvre du dimanche soir / Début 867917	Le TVA 32779	Cinéma / PATCH ADAMS (5) avec Robin Williams, Daniel London (22h04) 69389175														
<b>TQc</b>	Aventures de Lucky Luke 48359	Cinéma / LE CHIEN, LE GÉNÉRAL ET LES OISEAUX (4) Dessins animés 94224				Cinéma / MOI CÉSAR, 10 ANS 1/2, 1 M 39 (4) avec Jules Sitruk, Mabo Kouyaté 2586798				Cinéma / COCCOON (4) avec Brian Dennehy, Wilford Brimley (21h48) 42915156				Cinéma (23h56) 77990717										
<b>TV5</b>	Arrière-scène 430507	Journal FR2 735999	Vivement dimanche / Sylvie Joly, Pierre Palmade, Dany Boon 208972				Cinéma / LA BÊTE DU GÉVAUDAN (4) avec Sagamore Stévenin, Jean-François Stévenin 778021				Job Trotter 785330	TV5 Le Journal 761750	Passepartout 310040	Panorama 775088	Cabaret 823809									
<b>CANAL D</b>	Lévesque & Turcotte: sous observation 4983088				Docu-d / Carrefour des ovnis 1426446		Docu-d / Quand les ovnis atterrissent 1402866		Sans détour / Hip-hop: la quête de la gloire 1415330		Mission Cascades 1425717		MacIntyre, journaliste clandestin 6260069		Sauvetage 5769199									
<b>RDI</b>	Les Couillisses du pouvoir 3264069	Le Monde 5533866	5 sur 5 4482999	Ushuaïa Nature / La Constellation des îles 5879798				Le Téléjournal 2180514	Le Point 3269514	La Guerre des satellites - Les Grands Reportages 5852021		Le Téléjournal 2192359	Second Regard 7676885	Le Journal RDI 6632538										
<b>RDS</b>	NFL Football / Séries éliminatoires: Steelers - Bengals (19h30) 493595				Sports 30 184953		Golf PGA / Championnat Mercedes - dernière ronde 173972				Sports 30 804330		Jeux extrêmes d'hiver 835595		Plein air sans limites 295828									
<b>S.E.</b>	Les Pages... (16h15) 60621021	Rires en famille 500250				Au revoir, Elvis 1105088				La Femme de mon meilleur ami (21h35) 89048601		Alexandre 949359												
<b>VIE</b>	Un don pour la vie 5990717				Décore ta vie 1914330	Métamorphose 8898205	Le Grand Ménage 1990750	Dre Nadia... 1919885	Guy Corneau... en toute confiance 7913514	Cinéma / LES DANGERS DE L'AMOUR (5) avec Joe Penny, Jenny Robertson 9583359				Cinéma 9813335										
<b>SERIES+</b>	Cinéma / LA LOI DU COCHON (5) (17h00) 609935				Porté disparu 708682				Sue Thomas, l'oeil du FBI 717330	Victimes du passé 704866				Cinéma / LA LOI DU COCHON (5) avec Isabel Richer, Sylvain Marcel 853309		L'Heure de vérité 723286								
<b>Z</b>	Cour à "Scrap" 792156				Autopsie d'un désastre 700040				Les Stupéfiants 726088				Délire Techno 706224				Cinéma / INVASION LOS ANGELES (5) avec Roddy Piper, Keith David 133817		La Loi des nombres 725844					
<b>HISTORIA</b>	Trouvailles et Trésors 8363446				Focus / Feux de forêt (1/2) 1963514				Pare-chocs à pare-chocs 1949934		Compte à rebours / Roi de la cocaïne 1969798		Tournants de l'Histoire / Navette Columbia 1962885		Avions 3359576		Origines 6010354							
<b>ÉVASION</b>	Cap sur la France 16069	Jet-set... voyage 90021	Hôtels Tendances 13066				Ports de la Méditerranée 85866		Profession Voyageur 59953	Xin Chao 365885		Documentaires européens 360309		Tribus nomades / Val d'Isère 19595	Cap sur la France 848460									
<b>CBJET</b>	Cinéma / SNOW DOGS (5) avec Cuba Gooding Jr. (17h00) 65934				Marketplace 34576				Cinéma / BEND IT LIKE BECKHAM (4) avec Parminder Nagra, Keira Knightley 47040				Sunday Night 66175		Canadian Reflections 36446	CBC Sports Late Night 977663								
<b>CFCF</b>	CTV News 8243	Entertainment Spotlight 9595	Law & Order: Criminal Intent 30330				Cold Case 16750				Desperate Housewives 5652088		Grey's Anatomy (22h01) 39601		CTV News 83934	CTV News 4857427	Ebert & Roeper (09h05) 7190335							
<b>ARTV</b>	L'Actors Studio / Angelina Jolie 426175				Pape Jean XXIII (3/4) 931886				Portraits: Pierre Gauvreau 636494	Thema: Geishas 5132330		Cinéma / LA MAISON DES GEISHAS avec Fuji Junko, Kitajima Mai (22h05) 81792446				États Humains 981335								
<b>VOX</b>	Esprit libre 6810427	Conférence: 2 poids, 2 mesures 6801779				Moi & Cie 6890663	Conférence: les 7 pouvoirs 1909408		Carrefour Jeunesse 885779	Le Livre Show 5964392		Doc Lapointe 1941040		Cercle de presse 9566682		Communiqués 9558335								

# Entre amies

par SANDRA BELL LUNDY



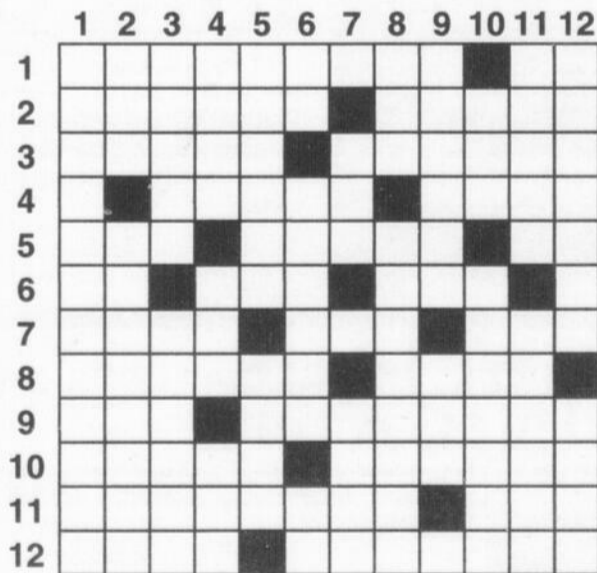
# MOTS CROISÉS

## HORIZONTALEMENT

- Sous-estimer - Actionné.
- Considérer hors d'un contexte - Broyer.
- Prix de location - Truc.
- Airelle canneberge - Quote-part d'un convive.
- Ancien bouclier - Personne qui pousse à l'extrême une opinion - Néon.
- Homme de théâtre italien - Grecque - Soupir de soulagement.
- Circule en Belgique - Il s'en fait au Chili - Risque.
- Canal du corps - Est dans les bras de Morphée.
- Allez, en latin - Nécessitent un intervention médicale rapide.
- Il fleurit en mai - Donne soif à.
- Maladie très grave - Pas confus.
- Anneau de cordage - Partie supérieure de l'étamine.

## VERTICALEMENT

- Gâteau à pâte feuilletée.
- Préfixe signifiant égal - Il sert d'intermédiaire dans des opérations commerciales.
- Partie centrale - Reportés au pouvoir.
- Hameau - Enjeu, au poker - Terme de tennis.
- Poissons osseux - Subterfuge.
- Conjugaison - Séparer par couches (une roche) - Possessif.
- Frappe - Profit.
- Cloison mobile - Qui présente un certain embonpoint.
- Devant une fenêtre - Obtiennent.
- Compagnon de saint Paul - Fou furieux.
- Gros fruit - Mesurer un tas de bois.
- Conduit l'urine du rein à la vessie - Patrie de Brassens.



7 janvier 2006

MC1374

### Solution du n° 1373

1	M	I	S	E	E	N	G	A	R	D	E
2	O	R	A	I	S	O	N	O	E	T	A
3	N	O	R	D	N	O	V	I	C	E	S
4	A	N	E	T	A	L	E	A	R	E	
5	R	E	F	R	I	G	E	R	E	N	S
6	Q	E	T	E	T	O	F	U			
7	U	R	B	A	I	N	E	L	I	E	N
8	E	I	R	E	A	P	P	E	L	E	
9	V	I	R	G	I	L	E	T	A	R	
10	C	A	L	E	R	O	U	E	R	I	E
11	A	G	E	N	C	E	R	D	E	M	I
12	L	E	S	T	S	E	V	E	R	E	S

# HOROSCOPE

SAMEDI 7 JANVIER 2006

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Alors que la Lune termine son séjour dans votre Signe, un revirement de situation inattendu peut vous avantager considérablement. Saisissez l'occasion promptement, car toute hésitation de votre part risquerait d'être mal interprétée. Si votre niveau d'assurance intimide une personne de votre entourage; une simple parole peut dissiper le malaise.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** La Lune fera son entrée en Taureau en fin de journée, vous réservant une soirée agréable. Il suffira de ne pas laisser une fébrilité impatiente vous inciter à brûler les étapes. Il n'y a pas de presse; prenez le temps d'apprécier chaque instant, même si vous avez hâte à l'aboutissement. Chacune des étapes d'un processus peut procurer autant de bonheur que son résultat.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** La conjoncture planétaire place davantage d'emphase sur votre vie spirituelle et vos conceptions philosophiques. Votre vie intérieure est en pleine croissance, et cela transparait à l'extérieur. Vous aurez la capacité de transmettre habilement votre message à un auditoire. Le récit de votre expérience peut même empêcher quelqu'un de commettre une faute regrettable.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Quelqu'un pourrait se désister à la dernière minute alors que la Lune termine son séjour en Bélier. Si vos plans sont perturbés, changez votre cours d'action; profitez-en pour faire quelque chose d'original et de spontané. Le climat s'annonce incertain, mais il devrait s'améliorer en fin de journée, lorsque la Lune changera de Signe en arrivant en Taureau. Bonne soirée en perspective.

**Lion (23 juillet au 22 août):** Tandis que la Lune termine son séjour en Bélier, les autres pourraient faire des choix qui vous conviennent sans que vous n'ayez à influencer leurs décisions. Un élément peut tomber en place de lui-même, sans votre intervention. Toutefois, en soirée, avec le passage de la Lune en Taureau, un contretemps pourrait alors vous impatienter. Tâchez de conserver votre calme.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** Vous pourriez avoir à jouer un rôle important au sein d'un groupe d'individus. Toutefois, si vous désirez que les autres vous incluent dans leurs activités, vous devez manifester votre intérêt. Il ne faut pas chercher trop loin; les meilleures rencontres peuvent étes faites par le biais de vos connaissances. Belle soirée en perspective avec l'arrivée de la Lune en

Taureau.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** En terminant sa visite dans votre Signe opposé, le Bélier, la Lune vous permet de constater que la beauté réside bel et bien dans l'oeil de celui qui regarde. Les critères de certains ne sont pas forcément valables pour les autres. Et puis, ne faut-il pas de tout pour faire un monde? Accordez-vous le droit d'aimer des gens ou des choses qui ne font pas l'unanimité.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** L'influence bienveillante de Jupiter en Scorpion vous procure actuellement un certain soulagement. En fait, un événement complètement extérieur à vous peut vous délivrer d'un stress qui minait votre paix d'esprit. La réponse à vos questions peut provenir de sources étonnantes et insoupçonnées. Bonnes nouvelles concernant un groupe d'alliés.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Votre première idée est probablement la meilleure; il semble inutile d'en douter et de revenir en arrière. C'est maintenant le temps de passer à l'action. Vous pouvez recevoir ce que vous avez demandé, mais pas nécessairement de la façon que vous l'aviez imaginé. Car les situations peuvent évoluer un peu plus lentement que vous l'auriez souhaité.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** Avec la Lune à la fin du Signe du Bélier, ce samedi ne commencera peut-être pas exactement tel que vous l'auriez souhaité ou envisagé. Toutefois, en fin de journée, avec l'arrivée de la Lune en Taureau, une situation peut finir par dépasser toutes vos attentes. Sachant cela, ne vous découragez pas si quelque chose semble à prime abord être de mauvais augure.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** Voici un samedi qui risque de vous surprendre! Mais certains résultats s'avèrent difficiles à prévoir, notamment parce qu'ils pourraient aller à l'encontre des probabilités. En soirée, alors que la Lune fera son entrée en Taureau, évitez de vous placer dans une situation d'attente. Sinon, quelqu'un risque de vous faire patienter longtemps.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Un samedi qui vous sourit. On devrait retirer un poids qui reposait sur vos épaules, ce qui vous procurera un soulagement durable. Rappelez-vous que les gens vous contactent dans la mesure où vous entretenez vos relations. Ainsi, de belles opportunités peuvent vous être offertes, mais vous devriez aider les autres à penser à vous.

# MOT MYSTÈRE

MENUISERIE - Un mot de 10 lettres

E	T	E	S	S	A	C	R	A	C	H	E	T	R	E
R	T	E	V	I	R	C	A	G	E	U	O	N	C	R
O	R	R	E	S	S	E	R	D	D	L	U	E	I	R
T	N	E	M	E	T	E	V	E	R	R	B	D	N	E
I	Y	I	T	U	O	B	A	I	E	E	E	A	T	U
R	M	M	V	R	E	E	S	T	R	X	L	A	R	Q
A	A	P	P	E	I	N	N	R	U	I	I	Q	E	E
N	D	I	O	A	A	E	E	U	E	P	B	O	C	L
T	R	L	T	S	N	U	R	R	L	I	O	I	N	L
N	I	I	O	T	T	O	N	E	F	C	M	R	E	E
E	E	E	U	I	U	E	M	I	F	O	O	M	T	M
L	R	R	R	A	E	L	L	I	A	T	N	E	O	E
G	E	O	N	G	L	E	T	E	L	U	T	A	P	S
E	I	N	N	I	T	A	P	E	R	C	E	U	S	E
R	E	P	E	R	E	R	T	E	M	R	R	A	P	E

ABOUT  
ADENT  
AFFLEURER  
CADRE  
CAGE  
CARCASSE  
CEDRE  
CINTRE  
DRESSER  
EBENE  
ENTAILLE  
ENTER  
ENTURE  
EQUERRE

ERABLE  
ETAI  
ETRIER  
FILET  
FRENE  
HETRE  
IMPOSTE  
LIERNE  
LIMON  
MADRIER  
METRE  
MOBILE  
MONTER  
NIVEAU

NOIX  
NOUE  
ONGLET  
PATIN  
PERCEUSE  
PICOT  
PILIER  
PORTE  
POTENCE  
RAPE  
REGLE  
REPERER  
REVETEMENT  
RIVER

RIVET  
ROUANNE  
SEMELLE  
SOMMIER  
SPATULE  
TIROIR  
TORE  
TOUR  
TYMPAN

Solution du dernier problème : CINQUANTE

7 janvier 2006

No 1095



**SOMBRE** - Peu de lumière parvient jusqu'au sol dans cet écosystème de vieille futaie. En mortaise, les séquoias côtiers ont réellement une taille impressionnante.

Muir Woods en Californie

## Au pays des géants!

Souvent la nature a ce don de nous servir une bonne leçon d'humilité. En tout cas, on se sent bien petit lorsque l'on marche dans le sanctuaire de Muir Woods, entre les séquoias géants, vieux de mille ans, qui ont 80 mètres de haut et 4 mètres de diamètre!

Située à 25 kilomètres au nord de San Francisco, au pied du mont Tamalpais, Muir Woods représente la dernière forêt primitive

— LES GRANDES ESCAPADES —

**Voyages Sears**  
En magasin 1 866 359-7327 .ca

**Payez en 12 mensualités égales, sans intérêt.\***

**Réservez maintenant. Voyagez. Payez plus tard.\***

Place du Saguenay (418) 549-2128  
Sans frais 1 866 549-2128



### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

À PARTIR DE

**92\$** /MOIS\*

DÉPARTS DE QUÉBEC

(À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE)

#### ESCAPADES AU SOLEIL

**PUERTO PLATA, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**  
Occidental Allegro Playa Dorada (4\*)  
7 nuits - 23 janvier 06 - Tout compris - Chambre  
1098\$ ou **92\$** /mois\* Vacances Transat

**VARADERO, CUBA**  
Club Prestige au Barcelo Marina Palace (4\*\*)  
7 nuits - 14 janvier 06  
Tout compris - Suite junior  
1238\$ ou **103\$** /mois\* Vacances Transat

**HOLGUIN, CUBA**  
Sol Rio de Luna Y Mares Resort (4\*)  
7 nuits - 15 janvier 06  
Tout compris - Chambre  
1148\$ ou **96\$** /mois\* Vacances Transat

**CAYO COCO, CUBA**  
Melia Cayo Guillermo (4\*\*)  
7 nuits - 13 janvier 06  
Tout compris - Chambre  
1198\$ ou **100\$** /mois\* Vacances Transat

#### ESCAPADES EN EUROPE

**PARIS, FRANCE**  
Hôtel Bleu Marine Montparnasse (3\*\*)  
7 nuits - 17, 24 janvier 06 - Forfait Plus : transport aérien, hébergement, transferts et cadeaux - Forfait Plus - Chambre standard  
1319\$ ou **110\$** /mois\* Vacances Transat

**PARIS, FRANCE**  
Quality Hôtel Abaca (3\*\*)  
3 nuits - 31 janvier 06 - Forfait Plus : transport aérien, hébergement, transferts et cadeaux - Forfait Plus - Chambre standard  
999\$ ou **83\$** /mois\* Vacances Transat

#### ESCAPADES EN CROISIÈRE

**ANTILLES DE L'OUEST**  
Aller-retour de Miami Explorer of the Seas - 7 nuits 29 janvier 06 - Cat. N - Cabine intérieure Transport aérien compris au départ de Montréal  
1329\$ ou **111\$** /mois\* Vacances Transat/Royal Caribbean International

**ANTILLES DE L'OUEST**  
Aller-retour de Miami Radiance of the Seas - 7 nuits 5 mars 06 - Cat. N - Cabine intérieure Transport aérien compris au départ de Montréal  
1589\$ ou **132\$** /mois\* Vacances Transat/Royal Caribbean International

\*Les offres « Payez en 12 mensualités égales » et « Payez plus tard » sont valables chez Voyages Sears sur tout achat porté à la carte Sears sur approbation du crédi...  
En cas d'annulation, les frais spécifiés dans les brochures ou les prospectus des voyageurs/croisiéristes participants seront portés à votre compte Sears le jour de l'annulation. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears. Les prix sont ceux qui sont disponibles au moment d'aller sous presse et peuvent varier lors de la réservation. Sous réserve de la disponibilité. Les options et conditions de paiement peuvent être modifiées et retirées en tout temps sans préavis. Les taxes de départ locales ne sont pas incluses. \*\*Tarifs croisière en devises CAN, par personne en occ. double comprenant le transport aérien au départ de Montréal, les frais non commissionnables, les transferts et les taxes. Les prix sont sous réserve du contrôle de la capacité et s'appliquent à de nouvelles réservations seulement. Les taxes et les droits gouvernementaux sont inclus. Les offres sont sous réserve de la disponibilité de la promotion et des catégories et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Le prix annoncé des forfaits est valable pour une personne en hébergement pour deux et s'applique uniquement à la ville de départ désignée. Les prix comprennent les primes de réservations anticipées, lorsqu'il y a lieu. Les normes de classement sont fondées sur le système de classement utilisé dans les brochures couvertes hiver 2005-2006 des voyageurs participants. Prix exclusif la TPS et la TVQ (lorsqu'il y a lieu) et les frais pour services touristiques de 350\$/1000\$ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages au Québec (seulement). Consultez Voyages Sears pour connaître les détails et conditions. © 2006 Sears Canada Inc. C.A.S. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec. # Marques déposées de la Banque Royale du Canada. Utilisées sous licence.

Demandez une assurance voyage de



00648595

de séquoias côtiers dans la région de San Francisco. Ce type de séquoias constitue la plus grande espèce d'arbre au monde. Certains atteignent parfois une hauteur de 120 mètres! Autrefois, ces arbres géants peuplaient toute la côte autour de la baie de San Francisco mais quelques années seulement après la ruée vers l'or ont suffi pour qu'ils soient transformés en madriers afin de construire les maisons de la ville naissante. Les séquoias



**SAINDON**  
RICHARD

de Muir Woods échappèrent aux bûcherons du XIXe siècle uniquement parce qu'ils se trouvaient dans une vallée encaissée et difficile d'accès.

#### La création du parc

Après les bûcherons, les promoteurs immobiliers font à leur tour planer une menace sur cet écosystème de vieille futaie. Pour éviter le pire, un membre du Congrès américain et son épouse, William et Elizabeth Kent, achètent le territoire en 1905 pour la somme de 45 000 dollars.

Trois ans plus tard, ils en font don au gouvernement américain. Le président Théodore Roosevelt classe aussitôt le site «Monument national» et suggère de lui donner le nom de Kent. Ce dernier déclina l'offre et insista pour qu'on nomme la forêt en hommage au pionnier de la conservation écologique aux États-Unis, John Muir.

Arrivé d'Écosse en 1848, John Muir, un naturaliste autodidacte, fut l'un des premiers à réfléchir aux rapports de l'homme avec la nature, concluant que toutes les formes de vie possèdent leur signification propre. Ses écrits entraînent les premières mesures de protection de l'environnement aux États-Unis. En 1892, il fonde le Sierra Club qui figure aujourd'hui parmi les groupes d'environnementalistes les plus influents sur la planète. Muir contribue par la suite à la mise sur pied des premiers grands parcs natio-

naux comme Yosemite ou le Grand Canyon. Très touché par l'honneur qu'on lui a fait en donnant son nom à la forêt, Muir écrit à William Kent en 1908: «C'est là le plus beau monument pour les amateurs d'arbres de toutes les forêts du monde.»

Je n'ai pas vu toutes les forêts du monde, mais croyez-moi, l'endroit a réellement un petit côté féérique. D'abord le sentier longe un torrent d'eau pure qui dévale Redwood Canyon. De part et d'autre, à l'ombre des Séquoias, prolifèrent fougères, érables, sapins de Douglas, chênes, lauriers et marronniers de

Californie. Au printemps, l'azalée y fleurit ajoutant une touche de couleur à ce pullulement d'espèces. Pour compléter le tableau, quelques rayons de soleil parvenant à filtrer à travers les frondaisons semblent danser comme des draperies de tulle, enveloppant le sous-bois d'une douce lumière.

#### La faune

En dehors des heures d'affluence, vous remarquerez le silence qui règne à Muir Woods. La faune dans un bois de séquoia est restreinte car l'ombrage important réduit la nourriture disponible. De nombreux animaux du bois,

comme la chauve-souris et le hibou, se nourrissent la nuit. D'autres tel le renard sont crépusculaires. Néanmoins, Muir Woods abrite une étonnante variété d'espèces animales. On y a recensé 69 espèces d'oiseaux dont le gobe-mouche du Pacifique, le superbe geai bleu de Steller et la chouette tachetée. Les amphibiens sont représentés (grenouilles, tritons, salamandres), tout comme les reptiles (tortues) et les poissons (saumons et truites). On dénombre enfin une trentaine d'espèces de mammifères. Les plus facilement visibles sont les écureuils gris et les

cerfs à queue noire.

#### Muir Beach

À l'endroit où la Redwood Creek se jette dans le Pacifique se trouve Muir Beach, une plage très fréquentée durant l'été. Des rochers escarpés encadrent la plage au sud et au nord. Tout près, un belvédère procure une vue spectaculaire de la côte californienne.

Notez que ce parc, malgré sa faible superficie de 225 hectares, accueille un million de personnes chaque année. Il est ouvert de 8h à 20h et pour répartir le nombre de visiteurs, il n'y a pas de frais d'admission avant 9h ou après 16h.

# club voyages<sup>MC</sup> Tournesol

Financement  
**Latitude**



BANQUE  
NATIONALE

#### Unique

Grâce au Programme de financement Latitude, vous pouvez payer en 6 versements égaux. \*Quel bonheur!



#### Exclusif

Le seul réseau d'agences à offrir les miles de récompenses AIR MILES<sup>md</sup>

Vérifiez nos spéciaux de dernière minute (D-7) sur notre site web: [www.voyagestournesol.qc.ca](http://www.voyagestournesol.qc.ca)

## DÉPART GROUPES DE LA RÉGION AUTOCAR INCLUS

**CANCUN (Riviera Maya)**  
CLUB EL MANDARIN \*\*\*\* (TOUT INCLUS)  
Départ: 18 mars  
2 semaines 6 sièges  
**2599\$\***

**ACAPULCO (Mexique)**  
Départ: 16 février - 2 semaines  
ACAPULCO PLAYA \*\*\*\* (TOUT INCLUS) 2 sièges **1919\$\***  
OU  
CONTINENTAL EMPORIO \*\*\*\* (TOUT INCLUS) 2 sièges **2399\$\***

**HOLGUIN (Cuba)**  
BRISAS GUARDALAVACA \*\*\*\* (TOUT INCLUS)  
Départ: 26 février - 1 semaine **1669\$\***  
26 février - 2 semaines **2259\$\***

**CAYO COCO (Cuba)**  
TRYP CAYO COCO \*\*\*\*  
Départ: 31 mars  
2 semaines (TOUT INCLUS) **1859\$\***

**PANAMA**  
ROYAL DECAMERON RESORT Beach \*\*\*\* (TOUT INCLUS)  
Départs:  
30 jan. COMPLET 2 semaines 6 sièges **2099\$\***  
13 février - 2 semaines 2 sièges **2099\$\***  
20 février - 2 semaines 6 sièges **2099\$\***  
27 février - 2 semaines 4 sièges **2099\$\***  
13 mars - 2 semaines 6 sièges **2059\$\***

**PUERTO VALLARTA (Mexique)**  
LAS PALMAS \*\*\*\*  
Départ: 10 mars  
2 semaines (TOUT INCLUS) 6 sièges **1939\$\***

**PUNTA CANA**  
L.T.I. BEACH RESORT \*\*\*\* (TOUT INCLUS)  
Départ: 24 février  
2 semaines 6 sièges **2459\$\***

**TUNISIE**  
Départ: 28 mars au 21 avril  
Circuit et séjour à Port El Kantaoui  
Hôtel Mouradi Palace \*\*\*\*  
Incluant 3 nuits à Paris  
42 repas inclus  
**2694\$\***  
OU  
Séjour à Port El Kantaoui  
Hôtel Mouradi Palace \*\*\*\*  
Incluant 3 nuits à Paris  
42 repas inclus  
**2343\$\***



Jean-Guy Tremblay  
Accompagnateur

**NEW YORK À PÂQUES**  
13 AVRIL (4 1/2 JOURS)  
Hôtel Marriot Marquis  
Incluant:  
\* Transport en autocar de luxe  
\* Hébergement  
\* Tour de ville de Manhattan  
\* Tour de ville de Brooklyn  
**529\$\*** occ. quadruple  
Accompagnatrice Chantale Couture



Prix excluant 3,50/1000 \$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients d'agents de voyages. Départs du Saguenay-Lac-Saint-Jean en autocar, prix par personne en occupation double en chambre standard. Les vols sont assurés par Air Transat, Air France et Japan Airlines. Les taxes sont incluses. \* Programme de financement. Le dépôt de 250 \$ par personne, payable à la réservation, est en sus du paiement mensuel annoncé, à l'exception des départs dernière minute. Réservez maintenant et payez en 6 versements égaux, sans intérêt. Aucun intérêt ne courra durant cette période. Les versements impayés porteront toutefois intérêt au taux de la carte de crédit émise par la Banque Nationale. À titre indicatif, le taux d'intérêt de la carte MasterCard Régulière de la Banque Nationale est de 18,9 % en date du 27 août 2005. Certaines conditions s'appliquent. Carte et émission et financement octroyé sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale.

**club  voyages<sup>MC</sup>  
Tournesol**  
1915, boul. Talbot  
Chicoutimi  
Tél.: 549-6880  
1-888-463-6880



CÔTE - La côte californienne non loin de Muir Woods.





# PETITES ANNONCES QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: [classees@lequotidien.com](mailto:classees@lequotidien.com)

HEURES D'AFFAIRES  
8 h 30 à 16 h 30

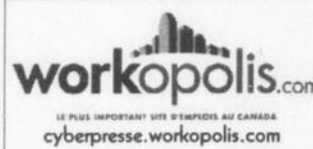
DU LUNDI AU VENDREDI

• SAINT-FÉLICIEN et les environs  
679-3832

• LIGNE SANS FRAIS  
1 (800) 866-3658

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



## TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -

1 jour.....	8,90 \$
2 jours.....	10,70 \$
3 jours.....	12,50 \$
4 jours.....	14,30 \$
5 jours.....	16,10 \$
6 jours.....	17,90 \$

PROGRÈS-DIMANCHE  
10 mots ou moins 11,15 \$

- Mots additionnels: 0,45 \$ mot/par semaine
  - Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré 3,50 \$ par semaine / par option
  - AVEC PHOTO: 7,90 \$ par parution
- Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

### 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

### 101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à vendre: 13.000 pi.ca. avec gicleurs automatiques, comprenant 8 locaux, et terrain 60.000 pi.ca., bons revenus. Tél.:549-3065.

### 102 Blocs appartements

RECHERCHE maison multi-logements (3 à 5), Alma, agent s'abstenir. Tél.:542-4525.

TROIS logements rénovés, tous loués, Jonquière, 4140, Châteauguay, 92.000\$. Tél.:547-9635, 591-2441.

### 104 Commerces à vendre

**CORDONNERIE**  
Tout équipée. Excellent chiffre d'affaires. Prix raisonnable, cause retraite. Tél.:590-2789.

LA-BAIE SALON d'esthétique: 993, Bagot, bien situé, bonne clientèle, équipement inclus. Pour informations, Linda tél.:544-2369, 544-0538.

### 107 Fermes

L'ASCENSION rang 7 Ouest, 69,1 hectares ou 170 acres avec 84 acres en bois. Canton de l'Île, St-Bruno, Lac-St-Jean, rang 6, 44,7 herctares ou 110 acres, 12 acres de bois, Canton Labarre. Tél.:1-819-228-9612, 1-819-697-5310.

### 109 Locaux à louer

CHICOUTIMI LOCAL au centre-ville 5000 pieds carrés, haut du terminus Interac, bien ventilé, très clair, climatisation centrale, 65\$/pieds carré. Tel.543-3357 heures d'affaires.

CHICOUTIMI local commercial 2.500 pieds carrés, boulevard Talbot, voisin Casa Grecque. Les immeubles Saguenay, 549-9200.

CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3.076 pieds carrés. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI rue Néron, 5.500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

CHICOUTIMI rue Racine, maison Crevier, local commercial de prestige, plus ou moins 2.200 pi.ca. (rez-de-chaussée), chauffé, éclairé, climatisé. Pour informations: cell.:591-0620.



IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4.000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.:545-2409 Jacques Bou-

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1.700 pieds carrés Tél.:549-3065.

TRES BEAU local commercial, très bien situé, boul. St-Paul, 2.400 pi.ca. conditions avantageuses. Tél.:690-7890.

### 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 201 A partager

URGENT RECHERCHE étudiant(e) pour partager 6.1/2 à Jonquière, chauffé, meublé, éclairé, câble. Propriétaire fiable, près Cégep, 215\$/mois. Tel:1-819-278-4473.

### 203 Chalet à vendre

LAC DU REPOS #205, habitable à l'année, bord de l'eau, piscine, garage, entrée asphaltée, intérieur mur bois, plancher bois chambres, 10 kilomètres de la ville de St-Félicien, paisible à voir, sentier motoneige et VTT accessible. Tel.679-8495.

### 203 Chalet à vendre

LAC HARVEY, St-Fulgence, habitable à l'année. Tél.:549-4936.

### 204 Chalet à louer

FALARDEAU Lac Grenon, chalet-maison, très confortable, semaine ou week-end, 15 minutes du Valinouët, accès piste motoneige. Tél.:696-1127.

LAC-KENOGAMI, bord de l'eau, habitable à l'année, 2 chambres, meublé, tout équipé. Libre immédiatement. Tél.:543-0581, 547-6980, pagette: 820-8997.

MI-JANVIER à mi-mars, semaine ou mois, bord lac, paisible, 2 chambres, 30 minutes Chicoutimi, 20 minutes Valinouët et parc Mont-Valin. Téléphonez avant 12 janvier: 673-4464.

MONT-EDOUARD appartement, 20' des pentes, chambre fermée, couche 7 personnes. Tél.: 549-3233, 272-1132.

STONEHAM équipés, 2, 3, 4 chambres. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). [www.chaletsalpins.ca](http://www.chaletsalpins.ca)

### 205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél.:693-1560.

ARVIDA salon, cuisine, secteur tranquille, près Polyvalente, personne sérieuse. Tél.:699-7079.

CHICOUTIMI centre-ville, chambre et pension, téléphone et câble inclus. Tél.543-0606

CHICOUTIMI grande, très propre, près cégep, université, multi-hexa, câble, 200\$/mois. Tél.:698-0438, 591-2605.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 185\$/mois à 260\$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI rue Thomas-Edison (Université): 250\$/mois, tout compris, non-fumeur(euse) obligatoire, pas d'animaux, bienvenue demoiselle. Tél.:545-9787, André.

CHICOUTIMI, neuve, laveuse, sècheuse, cuisinière, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non fumeur(e), 235\$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI-NORD belle grande chambre, 12X14, toutes commodités, rue Roussel (St-Luc). Tél.:812-3875.

JONQUIERE centre-ville, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie, tranquille, 215\$ à 245\$/mois. Tél.:695-6910, Ghislain.

JONQUIERE cuisine tout équipée, câble, buanderie, très propre. Tél.:549-2060, 590-2171.

JONQUIERE près Cégep, tout compris, non-fumeur(euse). Réseaux janvier. Tél.:542-0816.

JONQUIERE tout près Cégep, idéal pour étudiants, 235\$/mois, tout inclus, meublé, câble et longue distance, libre immédiatement. Tél:695-1371, pagette: 541-8659.

JONQUIERE très belle chambre, salon, cuisine, 2 salles bains, TV satellite, non-fumeur(euse). Tél.:542-8183.

JONQUIERE: près cégep, très propre, très tranquille, câble fourni, non fumeur(euse), stationnement, buanderie, idéal pour étudiant. Tel.542-0261, 820-7048

KENOGAMI rénovée, tranquille, 230\$/mois, tout compris, laveuse, sècheuse. Cell.:591-0088.

### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 3.1/2, très propre, plancher bois franc, quartier oiseaux, 91.000\$. Tél.:545-4704.

### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2 entièrement meublé, tout équipé, au mois. Tél.:693-4242.

### 208 Logements à louer

ARVIDA 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 360\$/mois, demi-sous-sol, urgent! Tél.:548-4016.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI-NORD et Chicoutimi, beaux grands logements, très grandes chambres, rénovés, très propres. **Excellent clientèle, prix compétitifs. Possibilité céramique et bois flottant. Disponibles immédiatement. Beau 4.1/2, rue Colbert, très propre. 425\$/mois. Tél.:820-7725.**

### 208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place du Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383, 696-4421.

4.1/2 LA-BAIE Manoir de La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

4.1/2 Quartier Université, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peintures, ménage fait. Tél.:693-4242.

A VOIR 2.1/2, très propre, Kénogami, sécuritaire, idéal personne âgée autonome, non fumeuse, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sècheuse, aspirateur central, 360\$/mois. Tél.:542-8843.

ARVIDA 4.1/2, chauffé, éclairé, Immeubles Kimat. Tél.:815-1555, 693-5596.

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION LE DERNIER MOIS GRATUIT. À partir de: 2.1/2 (300\$), 3/2 (350\$), 4.1/2 (400\$), 5.1/2 (460\$), chauffés, éclairés. Sur demande, possibilité d'aménagement pour personne à mobilité réduite. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

CHICOUTIMI 4.1/2, grand, insonorisation supérieure, près université et services, endroit tranquille, 540\$/mois. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI ARRIERE PLACE ROYAUME 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 400\$/mois. Boulevard Université 4.1/2 chauffé, éclairé, meublé, 430\$/mois. Rivière-du-Moulin 2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, 290\$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, buanderie, entrée indépendante. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés ou non, près cégep, université, centres d'achats. Tél.:543-4037, 818-4590.

CHICOUTIMI 3.1/2 rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, à 5 minutes du centre-ville, 280\$/mois, libre immédiatement. Tél.:540-9408 (laissez message).

CHICOUTIMI 4.1/2, (Rivière-du-Moulin) de qualité supérieure, neuf, secteur paisible, non chauffé, non éclairé, sécuritaire, entrée contrôlée, entrée d'air climatisé, plancher céramique, porte-jardin et balcon, grand rangement. Tél.:693-3876 (jour), 549-6028 (soir).

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, Place des Ecorceurs, non chauffés, non éclairés. Tél.:549-7923.

CHICOUTIMI 4.1/2, beau, rénové, planchers bois, près Centre Joseph-Nio, tranquille, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude, luminaires et toiles inclus, libre. Tél.:541-8816.

CHICOUTIMI 4.1/2, beau, bois, céramique, rue Bégin, près hôpital. Aussi: chambre (rue Sydenham) non-fumeur(euse). Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, avec ou sans bail, libre immédiatement, 250\$. Tél.:695-6661.

CHICOUTIMI beau grand 4.1/2, stationnement, ensoleillé, libre immédiatement, 350\$/mois. Tél.:678-9356, 820-5887.

CHICOUTIMI loft de luxe, vue sur Saguenay, à louer à la semaine ou au mois, rue Racine, idéal pour professionnels, internet Wireless, toutes commodités. Réservations: tél.:698-6683, 812-6683.

CHICOUTIMI rue Morin 3.1/2, meublé, vue et balcon, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél.:545-2355, 591-7080, 820-2605.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 chauffé, éclairé, dans maison privée, 400\$/mois. Tél.:549-9757.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 très grand, non chauffé, non éclairé, libre 1er février, 470\$/mois. Tél.:549-0459, pagette: 591-5023.

JONQUIERE 2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, très propre, secteur Kénogami. Jour:541-9671, après 18h: 547-7279.

JONQUIERE (Kénogami) 3.1/2, rez-de-chaussée, entrée laveuse sècheuse, avec balcon, très propre, chauffé, éclairé, possibilité cuisinière, réfrigérateur, libre immédiatement, 305\$/mois. Tél.:547-8170, 542-6463.

JONQUIERE 4.1/2, 2255, St-Jérôme, rénové, remise, déneigé, 500\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er février. Tél.:548-6724, 542-6344.

### 208 Logements à louer

JONQUIERE 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement, février, avril. Spacieux, repeint, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure, très propre. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 3.1/2, grand, St-Jean-Eudes, rénové, (portes, fenêtres), bois franc, céramique, libre, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:820-7537, 547-0691.

JONQUIERE 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 385\$/mois, libre. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 4.1/2 bois franc, ensoleillé, pas d'animaux. Références. Février. Tél.:590-0782.

JONQUIERE 4.1/2, 2154 St-Hubert, chauffé, éclairé, 475\$. Aucun animal. Tél.:544-5201, 812-8511.

JONQUIERE 4.1/2, 3003 St-Dominique, céramique, plancher flottant, très propre, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 440\$/mois. Tél.:678-9422.

JONQUIERE 4.1/2, 3685 St-Léandre, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé. A1, libre immédiatement. Tél.:547-8511, 540-3787.

JONQUIERE 4.1/2, près cégep, chauffé, éclairé, 450\$/mois, libre immédiatement. Tél.:812-0372, 815-1719.

JONQUIERE 5.1/2, à sous-louer, près cégep, 403\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.:542-4672, 541-0672.

JONQUIERE centre-ville, 3.1/2 semi-meublés, chauffé, éclairé, 350\$, 425\$. Tél.:547-4506.

JONQUIERE grand 4.1/2, libre immédiatement, bois franc, éclairé, frais peint, 425\$/mois. Tél.:542-3212, 547-7723, 592-8859.

JONQUIERE grand 4.1/2, possibilité 5.1/2 libre février, dernière hôpital. Tel.542-1290

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 (545\$/mois), non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:547-2776, 548-4782.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 400\$. Rénovés, près Candian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

KENOGAMI 3.1/2, 395\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, rénové, libre. Tél.:548-8643.

LA BAIE 4.1/2 très beau, superbe vue, combustion lente, four encastré, plaque, lave-vaisselle, armoires ébène, libre 1er février, 400\$/mois. Tel.544-3791

LA BAIE grand 4.1/2 425\$/mois, 3.1/2 325\$/mois, rénovés, près hôpital. Tél.:540-2731, 820-1362

LA-BAIE 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 planchers bois franc, céramique, secteur polyvalente, non chauffés, non éclairés. Nouveau propriétaire. Tél.:543-4037.

LA-BAIE grand 4.1/2, 460\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er février. Tél.:544-0589.

LA BAIE 4.1/2, rue Bagot, libre immédiatement. Tél.:544-3977, 550-0595, 544-4807.

LATERRIERE grand 4.1/2, bas de maison, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.:678-9919

RIVIERE-DU-MOULIN 3.1/2, tranquille, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:540-5045 (après 18h).

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er février, 325\$/mois. Tél.:545-0757.

### 209 Maisons à vendre

ARVIDA St-Philippe, directement du propriétaire, 24'x40', 4 chambres, sous-sol fini, piscine, terrain aménagé, 132.000\$. Tél.:548-2512 soir.

CHICOUTIMI 294 Mauriac, 27X40, 4 chambres, belles divisions, sous-sol fini, foyer salon, très fonctionnelle, impeccable, 154.500\$. Photos disponibles: [www.mauriac.cjb.net](http://www.mauriac.cjb.net) Tél.:545-3697, 696-4500, poste 4543.

CHICOUTIMI jumelé impeccable, plusieurs rénovations depuis 2002, endroit paisible, campagne en ville. Tél.:545-7066.

CHICOUTIMI bungalow 28'X40', brique, 1267, rue Ravel, arrière Place du Saguenay, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, sous-sol fini, remise et patio neufs construits été 2005, piscine, 132.000\$. Tél.:545-0741 soir.

DEUX semi-détachés, à vendre ou à louer, situé sur bord du lac St-Jean, état neuf. Tél.:418-347-1333, 418-831-5439.

### 209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI 552 à 556 Morin, 5 logements, subvention pour rénovations acceptée, idéal pour propriétaire occupant ou contracteur, logement du propriétaire complètement rénové, 145.000\$. Agent s'abstenir. Cellulaire:820-6686.

KENOGAMI boul. des Etudiants, belle maison entièrement rénovée avec revenus (idéal, par exemple, pour louer un parent). Tél.:547-4033, 590-3672.

LAC-A-LA-CROIX BUNGALOW, 3 GRANDES CHAMBRES, 2 SALLES DE BAINS, PRISE DE POSSESSION IMMEDIATE, PREMIERE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTEE. Tél.:1-418-883-5010.

SITUÉE fin St-Fulgence début Ste-Rose, terrain environ 200 millespieds carrés, puit artésien, 4 chambres, éclairage d'air, poêle à bois, four encastré, ventilateurs incluses. Prix demandé: 82.000\$ Tél.:690-2458 après 20h, pagette: 592-5851.

ST-COEUR-DE-MARIE rue Mistook construction 2003, 4 chambres, 2 salles bains, plancher bois franc, sous-sol fini, garage 24'x34' fini, piscine hors-terre, 160.000\$ négociable. Tél.:347-2806, 487-0145.

### 210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 14 pièces, 660, Talbot, garage double. Tél.:696-1302, 545-0733.

CHICOUTIMI-NORD joli cottage 1.1/2 étage, 3 chambres, entièrement rénové, près écoles primaires, services, libre, 650\$/mois. Tél.:696-9837.

RIVIERE-DU-MOULIN haut de maison, 2 chambres, neuve, super luxueuse, non chauffé, non éclairé, libre, 725\$/mois, un mois gratuit. Tél.:678-9696, 812-6665.

### 211 Maisons mobiles à vendre

LATERRIERE 104 St-Gelais, 60x12' avec annexe 15x8', 2 chambres. Entièrement rénovée, plancher bois flottant, fenêtres PVC, bien décorée, très propre. Terrain 100x100' paysager, 2 remises, patio bois et tuile béton, entrée double, 68.000\$. Tél.:678-3828.

### 213 Terrains à vendre

591-3302 (cellulaire) RECHERCHE lots forestiers avec ou sans résidence. Raynald Gagné, Agent Immobilier Sutton.

### 300 VÉHICULES

### 302 Autos à vendre

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

BUICK Regal 1993, très bonne mécanique, 900\$. Tél.:693-5123.

CHEVROLET Aveo LS 2004, moins de 16.000 kilomètres, fin location juin 2008. Cause: succession. Tél.:

**302 Autos à vendre**

MAZDA PROTEGE 2001 Special Edition, automatique, tout équipée, toit ouvrant, 65.000 kilomètres, 8 pneus (1 an), impeccable. Tél:812-2286.

MAZDA PROTEGE LX, 2003, 37.000 kilomètres, manuelle, 4 portes, air conditionné, groupe électrique, régulateur vitesse, excellent état, 12.900\$. Tél:548-1458

MERCURY Topaz 1993, V6, automatique, 900\$ négociable. Tél:549-6211.

NISSAN Maxima 1993, 163.000 kilomètres, mécanique A1, propre, 4 roues d'hiver, 4 roues d'été, 2.900\$. Tél:545-0656, 540-3256.

NISSAN MAXIMA GLE 2000, entièrement équipée, 60.000 kilomètres, état exceptionnel, pneus d'été, d'hiver, 14.500\$. Tél:696-4049.

PLYMOUTH BREEZE 1998, 4 cylindres, entièrement équipée, électrique, climatiseur, 138.000 kilomètres, 4.200\$. Tél:540-7602, 696-4049.

Pontiac Firefly 1994, 5 vitesses, mécanique A1, 950\$. Camion GMC 1995, 4x4, diesel, boîte longue, king cab, 9.995\$. Tél:547-4506, 820-7733.

PONTIAC Grand Prix 1995, 2 portes, automatique. Tél:344-4262.

SUZUKI Swift (Geo Metro) 1995, 2 portes, haillon arrière, manuelle, très propre, pneus d'hiver. Mécanique A1. Tél:549-3300.

TOYOTA Corolla 1992, 4 portes, automatique, blanche, aucune rouille, 8 pneus sur jantes, excellente mécanique, 189.000 kilomètres, 2.500\$. Tél:678-1055.

TOYOTA Corolla 1997, 4 portes, automatique, état exceptionnel, pneus été, hiver, 5.500\$. Tél:540-7602, 696-4049.

TOYOTA TERCEL 1999 2 portes manuelle, 130.000 kilomètres, radio-cassette CD, très propre, 6995\$ Special 5995\$ Automobiles J.M. Tél:693-8830

TOYOTA Tercel CE 1999, automatique, 108.000 kilomètres, démarreur, 8 pneus. Tél:696-9839.

**«UN VRAI BIJOU!»**  
Chevrolet Z-24, 2003, noire, manuelle, 2 portes, 4 cylindres, équipement complet, seulement 29.000 kilomètres, garantie prolongée, seul et unique, un seul propriétaire, non fumeur, 11.800\$. Tél:(418)540-0747. Bonne année 2006!

VOLKSWAGEN: achat, vente et pièces d'autos, neufs, usagés. Tél:672-6555, pagette: 690-5435.

**305 Camions à vendre**

ANTI-DERAPANT TAPIS DE caoutchouc 3/4", grands disponibles. Prix compétitifs. Idéal pour boîte de camion. Tél:815-2631.

CHEVROLET Silverado 1500, 1995, boîte courte, 190.000 kilomètres, carrosserie et mécanique entièrement refaits, 8.000\$. Tél:678-9808.

FORD Ranger XLT 1990, V6, 4 litres, 227.000 kilomètres, 8 pneus sur jantes, mécanique très bonne condition, toujours suivi par un garage, 2.500\$. Tél:542-5254.

PICK-UP B2200 king cab 1992, prêt pour l'hiver, très bonne condition, 1.800\$. Tél:693-9253, 541-9152.

**306 4 X 4 - Utilitaires**

CHEVROLET Blazer ZR-2, 1998, 107.000 kilomètres, impeccable, pneus d'hiver flamant neufs, 9.000\$ négociable. Tél:347-5642, cellulaire: 487-0367.

DODGE Ram 1500, 1998, blanc, 190.000 kilomètres, 4 portes, boîte courte, entièrement équipé, 9.000\$ négociable. Tél:549-5018, 591-0835.

FORD F-150 XL, 2000, 4x4, king cab, 4 portes, boîte longue, manuelle, 147.000 kilomètres, 9.800\$ négociable. Accepterais échange. Tél:679-8931, 671-0954.

FORD F-150 XL, 2002, king cab, automatique, 36.000 kilomètres, cause décès. Tél:544-6185 Sylvie.

FORD F250 1992, 4x4, 7.3 diesel, cab 1/2, boîte longue, 3/4 tonne, 6.500\$ négociable. Tél:347-1896.

FORD Ranger 1995, automatique, king cab, 220.000 kilomètres, rouge, très bon état, 5.795\$. Tél:698-6683.

FORD Ranger Edge 2001, 4x4, 63.000 kilomètres, bleu, automatique, entièrement équipé. Tél:668-3860.

GMC Tracker 1990, automatique, très propre. Tél:344-4262.

NISSAN king cab 4x4, 1996, V6, automatique, 170.000 kilomètres, 8 roues, aubaine! 7.900\$ négociable. Tél:(418)276-8793, (418)671-6449.

NISSAN MURANO SL, 2004 noire 22.500 kilomètres, toit ouvrant, + équipement, garantie 6 ans/120.000 kilomètres, 31.995\$. Tél:812-5026

SUZUKI Sidekick sport 1997, 186.000 kilomètres, manuelle, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, 4 portes, 1.8 litres, attache-remorque, support de toit, 4.500\$. Tél:678-3828, 693-6427.

TOYOTA Rav4 1998, 4 cylindres, 5 vitesses, excellente mécanique, très propre. Tél:543-5347.

**308 Fourgonnettes à vendre**

CAUSE: transfert. Ford Windstar 2001, 115.000 kilomètres, excellente condition, 6.500\$. Tél:696-3241.

DODGE Caravan 1996, 125.000 kilomètres, démarreur, 8 pneus, 3.000\$ ferme. Tél:695-7179.

FORD Windstar 1999, automatique. Tél:344-4262.

**309 Machinerie**

DEBUSQUEUSE John Deere 640, moteur réusiné à neuf, pneus et chaîne bons à 75%, turbo neuf, injecteur refait à neuf, mécanique A1, 36.500\$ négociable. Tél:542-3610.

**311 Motoneiges à vendre**

ALPINE 1989, moteur 503, en état de marche, 500\$. Tél:418-676-2369.

ARTIC Cat T-660 Turbo, 2004, 1 place, état de neuf, 6.100\$. Tél:543-2971.

**311 Motoneiges à vendre**

AUBAINE Tundra R acheté en 2000, entreposé 4 ans, sorti l'hiver passé (1ère année), femme propriétaire, 4.500\$, à voir! Tél:547-8428.

BOMBARDIER Alpine 640cc, 1973, chenille double, excellente condition. Tél:673-3672, 276-0613.

BOMBARDIER Expédition 2005, 4 temps, 1000cc, 1.500 kilomètres, moteur garanti un an, 10.500\$. Tél:542-1696.

BOMBARDIER Expedition V-1000, 2005, 1800 kilomètres, garantie, chenille 20", cadran température, 10.000\$. Tél:676-2350

BOMBARDIER Formula de Luxe 600, 2000, démarreur, marche arrière, beaucoup plus, comme neuve, 2.950\$. Tél:545-1428, 812-7030.

BOMBARDIER Formula Z 1995 583 Rave, excellente condition, 1500\$. Tél:812-2130.

BOMBARDIER GSX Limited 2004, moteur 600 SDI, équipement complet, démarreur électrique, marche arrière, etc., 7.250\$ négociable. Tél:668-6311, 669-9602.

BOMBARDIER MXZ 2000, 700, 2 cylindres. Electronique + magnéto Grand Touring 1998. Crank 670. Pistons 440, 500, 670 HO. Crank case 521, 670, 700, 800. Chenille d'Alpine. Moteur 640 avec poulie. Tél:548-8679.

BOMBARDIER Summit 1996, "long track", marche arrière, dossier, toile, 2.200\$ ou échange accepté contre souffleur pour VTT. Tél:418-236-1500.

BOMBARDIER Summit 2000 carte de sentier, mécanique A-1, moteur neuf, 4000\$. Tél:699-1434, 812-6388

FORMULA 700 2001, 136 pouces, chenille agressive 1.3/4 pouce. Tél:547-8515.

HABIT de motoneige en cuir, noir, pour dame, grandeur 14, 325\$. Tél:544-4738.

MXZ Rev 2003 600 HO, marche arrière, très propre, 11.000 kilomètres, 4.900\$. Tél:695-2933.

POLARIS Classic Touring 600 2002, 4.400 milles, casque «full face», 4.650\$. Tél:549-4431.

POLARIS Indy 500 1995, 3.200 milles, avec toile et dossier, 1.700\$. Tél:693-8915.

POLARIS Indy Trail 1999, excellente condition, marche arrière, poignées et pouces chauffants, 2.200\$. Tél:549-6509.

POLARIS WT 1992, 20", 500 cc, marche arrière, 9.500 milles, transmission refaite entièrement à neuf, moteur refait cet automne, bonne condition, 2.200\$. Richard, 545-6313, après 18h.

POLARIS WT 2005 500 milles, équipement complet, état neuf, 8.500\$. Tél:545-3355.

POLARIS XLT Touring 600 1996, 3 cylindres, suspension extra 12", 1.800\$. Tél:547-4794.

YAMAHA Exiter II, 1992, moteur 570, 2 places, très propre, 850\$ négociable. Tél:543-1762.

YAMAHA RX1, 2003, 1000 cc, 4 temps, 13.000 kilomètres, roulement neuf, 6.600\$ négociable. Pagette:545-9097, 815-0667.

YAMAHA Touring Venture 1999, 600 cc, état exceptionnel, siège double, poignées chauffantes avant et arrière, toile, lisse au carburateur. 3.200\$ négociable. Tél:690-7320.

YAMAHA Venture 1998, 700cc, 3 cylindres, 15.000 kilomètres, chenille neuve 1.1/4", 3.300\$ négociable. Tél:544-4392, 541-3815.

**314 Pièces et accessoires**

**1000\$ ET MOINS \$**  
Achetons autos et camions pour pièces.  
Payons comptant. Permis de la SAAQ  
Gilbert Auto inc. 543-8361

4 PNEUS d'hiver Toyo P265/70R16, un hiver, 500\$. Tél:548-3739.

A VENDRE: pièces de Toyota Corolla 1991: capot avant, ailes, pare-choc, lumières, ordinateur, radiateur de chaufferette, ligne de silencieux complète neuve, radiateur neuf, et autres pièces. Tél:548-5295.

BOMBARDIER Grand Touring 1996 pour pièces. Tél:540-7357.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs.  
Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

**315 Remorques à vendre**

ATTENTION! remorques de tous genres pour VTT ou motoneige. Remorque conçue spécialement pour vos besoins. Conception et réparation. Aussi usagées. Tél:696-9591.

REMORQUE 5X8 neuve, avec ridelles, à bascule, penus 14" Tél:348-6785

**317 Tracteurs à vendre**

TRACTEUR Columbia 16 forces hydrostatique, souffleur, tondeuse, cabine, 3.500\$. Tél:544-6378.

TRACTEUR Massey 135, 1968 diesel, 4500\$ avec souffleur. Tél:373-2404

TRACTEUR Sears de jardin 2004, 25 Hp, souffleur 44", tondeuse, grappe 48", cabine toile, moteur pour levier et déflecteur, valeur: 8.200\$, prix à discuter. Tél:418-276-0504.

**400 EMPLOI**

**402 Personnel demandé**  
1 PLACE de 0 à 8 mois disponible, à temps plein 75/jour, milieu familial à Jonquière. Tél:547-6839, 815-6839

BESON de revenus supplémentaires, la compagnie Weed Man est à la recherche de vendeur(euse)s à temps partiel (20 à 30 heures/semaine). Salaire de base plus commission. Yvan Beaupré, 2538, Dubois, Jonquière, G7S 1B4. Tél:548-3329, fax: 548-1954.

**400 EMPLOI****402 Personnel demandé**

BARMAID(MAN) demandé(e) avec expérience au Bar La Chandelle, Chicoutimi-Nord. Tél:696-2067, 550-5942.

**BISTRO DU FJORD, #1 DU KARAOKE AU SAGUENAY, RECHERCHE DJ AVEC EXPERIENCE. 25 HEURES/SEMAINE. APPORTEZ VOTRE CV AU 620, CHEMIN ST-THOMAS, CHICOUTIMI. ENTRE 2 HEURES ET 16 HEURES. DEMANDEZ CAROLINE OU CHANTAL.**

Compagnie régionale en affaires depuis 24 ans, offrant possibilités de gros revenus, recherche  
**vendeur(euse)s pour le Saguenay—Lac-St-Jean** (payé(e)s à commission seulement)  
— Doivent posséder véhicule  
— Nombreux rendez-vous fournis  
— Formation complète en quelques jours  
**Veillez faxer votre curriculum vitae au 662-0373 ou appelez le 820-9004**

CUISINIER(ERE) demandé(e), 25 à 28 heures/semaine. Demandez Jean-Claude, 545-8534 ou laissez message.

**GERANT(E) DES VIANDES Inter Marché faxer votre CV au 673-3615**

IGA Robert Martin Chicoutimi-nord est à la recherche d'un(e) assistant(e)-gérant(e) d'épicerie. Poste à temps plein. Avec expérience. Aussi commis-livreur(euse) 25 heures/semaine, avec expérience. Prépare et livre les commandes. Bon dossier de conduite. Apportez votre C.V. au 625 boul. Ste-Geneviève ou par fax: 545-4037.

**IGA Robert Martin Chicoutimi-nord est à la recherche d'un(e) assistant(e)-gérant(e) d'épicerie. Poste à temps plein. Avec expérience. Aussi commis-livreur(euse) 25 heures/semaine, avec expérience. Prépare et livre les commandes. Bon dossier de conduite. Apportez votre C.V. au 625 boul. Ste-Geneviève ou par fax: 545-4037.**

JONQUIERE barman(aid)s demandé(e)s. Expérience un atout. Pour informations: Tél:550-6381.

**MECANICIENNE**  
Camion et remorque 5 à 10 d'expérience avec carte PEP. Tél:818-2599 ou patrice\_@videotron.ca

OPPORTUNITE d'affaires. Saisissez la chance de faire des revenus en dehors de ce que vous faites actuellement. Compagnie d'envergure internationale. Présentation d'affaires prévue. Pour informations: Gina Desgagné, tél:698-8629.

PLACE Laterrière demande cuisinier(ère), serveur(euse), avec expérience. Inf:678-1520 ou 815-1525.

**PRO DU CHAUFFAGE recherche 8 téléphonistes avec ou sans expérience en télémarketing, pour prise de rendez-vous seulement (pas de vente). Salaire de base + commissions. Possibilité 37,5 heures/semaine. Présentez-vous: 1445 des Champs-Élysées, Chicoutimi, entre 9h et 15 h.**

RESTAURANT Chez Mamy, cuisinier(ère), serveur(euse), cuisine rapide, soir et fin semaine, 30 heures/semaine, minimum 1 an d'expérience. Contactez: Eric, 540-3023, 542-6869.

**SERVEUR(EUSE), BARMAN(MAID)** avec expérience pour relais motoneige  
— Temps plein jusqu'au 30 avril  
— Activité intense  
**Centre Plein-Air Tchtougama 2000, chemin de la Montagne Lamarche**  
Tél:(418) 481-1001 (Jean-Claude Tremblay)

**SERVEUR(EUSE) demandé(e). Savoir faire des déjeuners. Avec expérience. Tél:690-0556 jusqu'à 14 h 30.**

**STUDIO DE MASSAGE**  
Masseur(euse)s demandé(e)s, propres, distingués, belle apparence, temps plein, partiel. Tél:548-7070.

**450 FORMATION**  
**451 Enseignement / cours**

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél:545-2197.

**Centre de formation Tessier inc.** 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél:698-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

LA GALERIE Champêtre, cours de peinture sur bois, toute catégorie, à Chicoutimi, Jonquière, Alma, St-Félicien, La-Baie. Début: à partir du lundi 9 janvier. Aussi boutique-cadeaux, décoration, matériel d'artiste. Le plus grand fournisseur de pièces et meubles en bois non peints, vaste choix de patrons. Surveillez l'horaire des séminaires d'un jour. Information:693-8047.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, blanc, parfaite condition, 450\$ négociable. Tél:548-9838.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, congélateur. Tél:545-9361, 541-6857.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Réparations de chauffage électrique marque Ouellet Tél:543-0000.

TABLE salle à manger rectangulaire, en verre travaillé, 3/4 pouce d'épaisseur, unique! 6 chaises, un buffet laque blanc. Tél:544-5535.

**704 Animaux**  
ADORABLES chiots, Cocker blonds, mâles, femelles, 7 semaines, vermifugés. Tél:690-0978, 817-0978.

ADORABLES petits chiots Shih-Tzu, 2 femelles, 3 mâles. Tél:543-0297.

BOUVIER Bemois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Super prix, vaste choix. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise. Tél:672-2912.

BOUVIERS Bemois (chiots), enregistrés, tatoués, vraie belle lignée, rien de comparable au Saguenay-Lac-St-Jean, très bon prix. Tél:549-0777.

**500 OCCASION D'AFFAIRES**  
**501 Finances**

Avez-vous besoin d'aide financière, cauchemars financiers et insomnie. Nous avons la solution. Entreprise privée et confidentialité. Tél:543-1344.

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500\$ à 250.000\$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. - Pagette:1-800-463-9311, code 8560.

**501 Finances**

**PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS**  
Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers. Proposition de consommateurs. Une seule mensualité sans intérêt Evaluation initiale gratuite et confidentielle RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite. Tél:(418) 812-7260.

**502 Occasion d'affaires**

**ATTENTION CHERCHEUR D'OPPORTUNITÉ**  
Gagnez très gros pour conduire notre expansion dans la région. Rechercheurs leaders, hommes et femmes de tête. Lancement de nos activités: mardi 10 janvier 2006. Pour entrevue, composez le: 1-800-759-3954. Bonne chance!

LOT de bas, chaussettes et boxer à céder au coût de l'inventaire. Tél:542-5033, 550-6737, 547-4574.

**600 SERVICES PROFESSIONNELS**

**601 Construction / Rénovation**  
CONST. neuve ou rénovation, toiture, fenêtres, clapbord, crépis, céramique, plancher flottant ou prévernis ou tout autre travail. Estimation: 815-3383, R.B.Q.: 1468-8230.

HOMME D'EXPERIENCE pour rénovations intérieures. Tél:678-9690

**603 Soins thérapeutiques**  
MASSO-NEUROTHÉRAPIE, centre européen unique, agréable, efficace. Gabrielle, Michaël. Tél:542-9590, 590-1173.

**604 Offres de services**  
**BOIS DE FINITION PLAMONDON ENR.**  
SABLAGE, teinture, vernissage, pour toute composition de bois ou aggloméré. Restauration de meubles. Estimation gratuite. Tél:815-2425.

**C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments).** Réparation et entretien générales d'immeubles. Tél:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

**HOMME A TOUT FAIRE**  
ENTRETIEN, réparation, électricité, plomberie, menuiserie, téléphonie. Expérience en tout. Chicoutimi et les environs. Clément et son équipe. Tél:(418)690-9369, pagette:(418)693-7203.

PEINTURE, PLASTRAGE, pose de plancher 10\$/heure. Tél:542-8190

PROJET d'armoires et restauration? J'ai de bonnes idées à bon prix. Tél:695-3974, 544-0396.

VOUS AVEZ BESOIN d'aide pour développer la partie électronique, électrique, hydraulique, ou pneumatique de votre prototype. Tél:550-5225.

VOUS avez besoin d'un service téléphonique résidentiel? Obtenez-le aujourd'hui pour seulement 23.95\$/mois, incluant messagerie vocale gratuite (2 mois), interurbain illimité, cellulaires aussi disponibles, service 24 heures. Tél:1-866-343-0119.

VOUS avez besoin d'un transport rapide: Cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Tél:542-2127.

**605 Service de garde**  
CHICOUTIMI garderie milieu familial, plusieurs années d'expérience, bonnes références. Tél:543-8297.

QUELQUES places disponibles, La Jardinière les Schtroumpfs (près Cégep Jonquière), enfants 6 mois et plus, 20\$/jour avec repas, repas scolaires pour école St-Luc. 18 ans d'expérience. Tél:547-5894.

**700 MARCHANDISES ET SERVICES**  
**703 Ameublement**

12.95\$ l'appel. Réparation électroménagers (ramasseuses électroménagers gratuitement). Gauthier Services. Tél:696-1718.

**A BAS LES PRIX ELECTROMENAGERS Chicoutimi.** Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél:696-5005.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, blanc, parfaite condition, 450\$ négociable. Tél:548-9838.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, congélateur. Tél:545-9361, 541-6857.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Réparations de chauffage électrique marque Ouellet Tél:543-0000.

TABLE salle à manger rectangulaire, en verre travaillé, 3/4 pouce d'épaisseur, unique! 6 chaises, un buffet laque blanc. Tél:544-5535.

**704 Animaux**  
ADORABLES chiots, Cocker blonds, mâles, femelles, 7 semaines, vermifugés. Tél:690-0978, 817-0978.

ADORABLES petits chiots Shih-Tzu, 2 femelles, 3 mâles. Tél:543-0297.

BOUVIER Bemois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Super prix, vaste choix. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise. Tél:672

709

Divers

SCIE à ruban industrielle. Scie radiale. Banc scie 10". Tél.:591-3999.

## SHOW ROCK

Motley Crue 4 mars Québec, forfait VIP. Information: 542-8190 (après 18h)

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800\$, laissée: 2,300\$. Tél.: 418-801-9468.

## VOS ESCALIERS SONT GLISSANTS?

Nous avons la solution, tapis de caoutchouc anti-dérapant, grandeurs disponibles. Prix compétitifs. Idéal pour boîte de camion. Tél.:815-2631.

711

## Equipement de commerce et restaurant

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-264-8887.

712

Esotérisme

WILLIAM voyant d'expérience, analyse les lignes de la main. Voyez comment elles détiennent toute vérité. Découvrez comment votre vie est préprogrammée dès le début de votre existence et déterminez votre longévité et destinée. Rendez-vous seulement. Cassettes souvenirs remises. Page: (418)693-7888.

717

Santé

## AMINCISSEMENT

Perdez du poids, perdez des pouces, sans souffrir de la faim. Résultat garanti! Tél.:(418)678-9372.

BOUCHERS recherchés ayant souffert de capsulite et/ou d'épicondylite en relation avec maladie professionnelle. Tél.:549-5795, perreault127@videotron.ca

718

Vêtements

MANTEAU de fourrure pour homme, 500\$ négociable. Tél.:672-2103.

PALETOT chat sauvage de qualité, grandeur 40 (homme), 500\$. Tél.:549-0318.

800

SPORTS / LOISIRS

801

Articles de sports

DEUX planches à neige adulte, fixations, bottes, homme, femme. Tél.:543-0142.

804

Chasse et pêche

CABANE à pêche 7'x13' sur remorque, chauffage au bois, 1,300\$ négociable. Tél.:699-7745, 817-2476.

CABANE à pêche 8'x12' avec mezzanine, sur skis, chauffage au bois, 2,200\$. Tél.:590-2522.

CABANE à pêche 8x12', sur roues, entièrement équipée, avec tarrière à gaz. Tél.:547-2476, 815-5825.

GPS 12 Maps, 285\$. Tél.:549-0414.

RECHERCHE perceuse à glace et motoneige bon ou mauvais état. Tél.:542-5546.

805

Musique et accessoires

MULTI-EFFETS Digitech, utilisé un an, 400\$. Tél.:548-3739.

TRANSFORMEZ votre PC en studio professionnel. Carte sons, logiciels, microphones studio, sonorisation. Micro-logik, 144, Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-1333.

VIOLON Eastman 4/4 étui et archet, état neuf, 700\$. Tél.:542-5075.

806

Ordinateurs et jeux

# 1 - 0% Retour, XBOX, PS2, GC  
**www.ConsoleXpert.com**  
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823

**ATELIER DU PLAYSTATION**  
**XBOX-GC 542-2708**  
Puce, répar., meilleur prix, meilleur service

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808

Piscine et accessoires

SPA avec toutes options, accessoires, jamais utilisé, valeur: 9,100\$, laissée: 5,500\$. Tél.:1-418-801-9468.

809

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE de chantier 8'x31', fabrication commerciale, idéal pêche, forêt. Tél.:343-2900.

811

Vacances/voyages

AU CASINO de Charlevoix: 1 jour les 14, 21, 28 janvier. 1 nuit au Manoir Richelieu le 11 février. Iles-de-la-Madeleine du 6 au 12 juillet 2006. Yolande et Gilles Gaudreault, 548-7521, détenteur des permis du Québec.

**www.lequotidien.com**

900

AVIS

902

Agences de rencontre

## AGENCE CUPIDON SAGUENAY

Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

## RENCONTRE

HOMME est à la recherche d'une jolie, intelligente et intéressante femme, afin de faire des rencontres occasionnelles en toute discrétion. Ecrivez-moi pour se connaître un peu et je ferai tout pour vous séduire. Saguenay. Courriel: dramis2@yahoo.ca

**www.pourtesyeux.com**

Une agence de rencontre différente et originale créée par les concepteurs du Réseau Contact. Deux mois gratuits aux 10,000 premiers membres.

903

Messages personnels

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement. Tél.:547-5394 Cindy.

MALENA? Tél.:693-3533.

ANNE-MARIE, transsexuelle, très jolie et très féminine. Tél.:557-0774.

Josée et Claudia vous reçoivent. Tél.:547-3959, 542-6474 (des 3 janvier).

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

SOPHIE se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

WILLIAM reçoit 7/7, 24 h/24, hommes seulement. Tél.:550-3446.

LILY 35 ans, 5'4", 128 livres, vous reçoit messieurs dans un endroit chaleureux et discret, pour un moment chaud. Tél.:543-6377.

TRES jolie grassette de 19 ans, douce et sensuelle, te propose un moment de plaisir dans un endroit chaleureux et discret. Tél.:543-6377.

JEUNE femme vous reçoit pour massages érotiques, Jonquière. Tél.:540-0630.

EVE-LYNE, femme mature, te reçoit en toute discrétion. Tél.:696-2905.

GUILLAUME est de retour, pour hommes seulement. Tél.:815-5651.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.:550-6649.

JULIEN reçoit et se déplace. Discrétion assurée. Tél.:812-8112.

TRES jolie Jade, reçoit et se déplace. 24h. Tél.:540-9153.

JOLIE blonde de 25 ans avec jolie brunette de 23 ans, reçoivent et se déplacent. Tél.:820-1673.

NATACHA, petite blonde pour plaisir extrême. Tél.:547-5723.

BEAUX yeux bleus te reçoit et se déplace. Tél.:698-6804.

KIMBERLY très belle femme, 30 ans, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discrétion assurée, plaisir garanti, qualité, propreté, professionnalisme de mise. Tél.:590-2455.

906

Services de massage

## NOUVEAU A JONQUIERE

Massage de détente, endroit chaleureux et discret. Appelle-moi, Hélène, Tél.547-0778

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE  
Expérience, détente, discrétion assurée, dès 9h.  
Manue-Elle, Shanell, Natasha, Sophia, Linda, Marilyn. (Engagements, temps plein, remplacement). Tél.:548-7070.

MELINDA, Fabienne, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engagements. Tél.:690-3142.

MASSAGES exceptionnels, petite Jenny, blonde aux yeux bleus vous offre un mélange d'excellence et de sensualité, ma priorité: discrétion, satisfaction, prix compétitifs. Tél.:820-1515 (douce).

\$\$\$

Recherche filles sérieuses, 20 ans et plus pour massages érotiques Avec ou sans expérience Bienvenue!  
Tél.: 820-6789, 543-1234

\$\$\$

## NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

Massage suédois No:1 au Saguenay-Lac-St-Jean, très classe, propre, professionnel, excellent service, nouveau local. 9 h à 21 h. Tél.:545-9568.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

543-1234

#1 DES SALONS 10 FILLES  
FILLES DE CLASSE SEXY, JEUNES, JOLIES  
ATTENTION! MAINTENANT OUVERT:  
semaine: 9h à 9h, week-end: 10h à ?  
Besoin urgent de filles!

Soyez à la fine pointe de l'actualité



ABONNEZ-VOUS

545-4664

679-3832 Saint-Félicien

QUOTIDIEN progrès-dimanche

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

workopolis.com

Soyez à la fine pointe de l'actualité



ABONNEZ-VOUS

545-4664

679-3832

Saint-Félicien

QUOTIDIEN

progrès-dimanche

GUAY

Guay inc., chef de file dans l'industrie du service de grues, recherche:

## UN(E) RÉPARTITEUR(TRICE)

À notre succursale de Jonquière, le (la) titulaire, relevant du directeur de la succursale, coordonne et assigne les activités quotidiennes des grutiers et chauffeurs, assure la liaison constante entre les représentants et les grutiers et effectue des tâches cléricales:

## Exigences:

- Expérience dans un poste similaire
  - Courtoisie
  - Capacité de décisions sous pression
  - Habilité à travailler en équipe
  - Le bilinguisme serait un atout
- Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le **20 janvier 2006** à l'attention de:

Mme Sylvianne Drolet

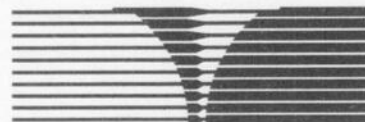
GUAY INC.

1160, rue Bouvier

Québec (Québec) G2K 1L9

Par télécopieur au: (418) 622-7349  
Par courriel: quebec@gruesguay.com

0064892



## CÉGEP de Jonquière

## L'organisation

Le Cégep de Jonquière offre à sa future directrice ou à son futur directeur des études un milieu d'éducation stimulant, attractif et reconnu. Les 3500 élèves à l'enseignement régulier tant à Jonquière qu'au Centre d'études collégiales en Charlevoix se répartissent dans de nombreux programmes préuniversitaires et techniques. Fort de ses créneaux spécialisés tant dans le secteur des communications par son programme exclusif en Art et technologie des médias que par ses techniques physiques, humaines et de l'administration, le Cégep de Jonquière permet à son personnel de relever de grands défis.

Reconnu pour son dynamisme et l'engagement de ses ressources humaines, le Cégep de Jonquière offre partout au Québec des services novateurs et diversifiés grâce à son Service de la formation continue, son Centre collégial de transfert technologique en production automatisée, son Centre linguistique, son Service de coopération et de développement international, son Centre national d'animation et de design, son groupe de recherche Écobes et la revue Québec Science.

Par votre engagement, vous contribuerez au développement de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui offre à la fois une qualité et un style de vie des plus intéressants.

## DIRECTRICE OU DIRECTEUR DES ÉTUDES

## Le poste

Sous l'autorité du directeur général, vous êtes responsable de toutes les questions d'ordre pédagogique. Plus spécifiquement, vous assumerez les responsabilités de gestion de l'ensemble des programmes, activités et ressources reliés aux services éducatifs du Cégep. La formation continue fait partie également de vos responsabilités. Vous serez également responsable et imputable de l'application du Régime des études collégiales. Les approches pédagogiques et les programmes d'études préuniversitaires et techniques relèvent de vous.

Vous serez de plus appelé(e) à exercer des fonctions de représentation externe aux niveaux local, régional et national. Vous contribuerez ainsi au rayonnement du Cégep de Jonquière.

Dans le cadre du plan stratégique, vous serez responsable du plan de la réussite tout en complétant la révision et l'évaluation des programmes ainsi que le développement de nouveaux programmes et de modèles appropriés de formation.

## Le profil

Vous êtes reconnu par vos qualités de leader et votre capacité à mobiliser vos équipes de travail. Les relations interpersonnelles et le travail en collégialité représentent des éléments forts chez vous. Vous avez de la facilité comme communicateur, autant à l'oral qu'à l'écrit. Vous connaissez bien le milieu collégial et le défi de son évolution en région. Doté d'une vision stratégique, vous contribuez à faire évoluer la carte des programmes et les modèles de formation au sein de l'institution.

Vos habiletés de gestion sont reconnues autant sur le plan de la gestion pédagogique que de la gestion administrative.

## Les compétences nécessaires

- Vous possédez un diplôme universitaire de 2<sup>e</sup> cycle dans une discipline pertinente; un diplôme de 1<sup>er</sup> cycle combiné à une expérience appropriée sera considéré.
- Vous avez huit années d'expérience dans un poste relié à la pédagogie dont trois comportant des fonctions de gestion.
- Vous avez de l'expérience du monde de l'enseignement.

## Le traitement

Selon le Règlement déterminant certaines conditions de travail des hors cadres, classe 12. Rémunération variant entre 83 057 \$ et 110 742 \$.

Si le poste vous intéresse, vous faites parvenir votre curriculum vitae avant le vendredi 13 janvier 2006 à 16 h, accompagné d'un texte précisant votre vision du poste de directrice ou directeur des études ainsi que la place de la pédagogie dans un Collège:

Concours - Directrice ou directeur des études  
a/s Directeur général du Cégep de Jonquière  
2505, rue St-Hubert  
Jonquière (Québec) G7X 7W2

00647875

## AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Quincaillerie du Moulin Itée ayant son siège social au 40, rue Roger, Canton-Tremblay, G7G 4E8, demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Chicoutimi, le 7 janvier 2006

Roger Bouchard  
Propriétaire/président

00649005

Ville de  
**Saguenay**

Avis public

## ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

ASSEMBLÉE PUBLIQUE  
DE CONSULTATION  
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT  
NUMÉRO ARU-390A

À TOUTES LES PERSONNES HABILÉES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-390A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EXVILLE DE CHICOUTIMI (AGRANDISSEMENT DE LA ZONE 8620-R).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 14 décembre 2005 d'un projet de règlement ARU-390A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'exville de Chicoutimi (agrandissement de la zone 8620-R), tiendra une assemblée publique de consultation le 17 janvier 2006, à compter de 19 h, dans la salle Marguerite-Tellier située au 200, rue de l'Hôtel-de-Ville, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'exville de Chicoutimi de manière à:

- **AGRANDIR** la zone 8620-R à même une partie de la zone 8470-P, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-390 qui fait partie intégrante du présent règlement.

QUE le projet de règlement vise les zones 8620-R et 8470-P situées dans le secteur des rues Roussel et St-Émile. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-390A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

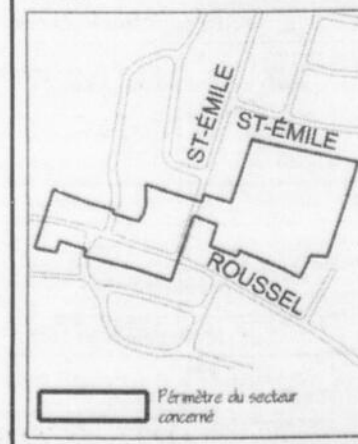
QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 6<sup>e</sup> jour du mois de janvier 2006.

L'assistant-greffier,  
JEAN CROTEAU

00648976



Périmètre du secteur concerné

# Pronostic pessimiste

**LONDRES (AP) - La perspective d'un rétablissement d'Ariel Sharon semble un peu plus lointaine après l'annonce de nouveaux saignements cérébraux. Cinq heures durant, vendredi, les chirurgiens ont opéré le Premier ministre israélien âgé de 77 ans pour retirer le sang et traiter un oedème cérébral.**

Les dernières complications réduisent cependant un peu plus ses chances de survie, selon les experts. «Il semble qu'il s'agisse d'une dernière tentative désespérée pour sauver quelque chose», mais le pronostic est extrêmement pessimiste, a souligné le Dr Anthony Rudd, spécialiste des attaques à l'hôpital St. Thomas de Londres.

L'état de santé d'Ariel Sharon

s'est dégradé le 18 décembre, quand il a été victime d'une attaque causée par un caillot de sang venant du cœur. Au cours du traitement, les médecins ont découvert la présence d'un petit trou dans le cœur d'Ariel Sharon, une malformation de naissance à laquelle ils envisageaient de remédier dans la mesure où ils la considéraient comme une possible cause de l'attaque.

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



# NÉCROLOGIE

## AVIS DE DÉCÈS



**CHAYER (Mélanie)**

«Malgré son courage et sa détermination, elle nous a quittés beaucoup trop tôt». Le 5 janvier 2006, est décédée à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 22 ans, Mélanie Chayer, fille de Mme Francine Fortin et de M. Denis Chayer, demeurant au 3891 de la Bretagne, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquière

le samedi 7 janvier 2006 de 19 h à 22 h, le dimanche 8 janvier 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 9 janvier 2006, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 9 janvier 2006 à 10 h à l'église St-Dominique et les cendres seront déposées au cimetière. Outre ses parents Mme Francine Fortin et M. Denis Chayer, elle laisse dans le deuil son ami: Matthieu Tremblay; son filleul: Samuel; ses grands-parents: Mme Madeleine Lacasse et M. Jean-Noël Fortin, Mme Flore Bouchard et M. Emmanuel Chayer; sa marraine: Carole Fortin; son parrain: feu Daniel Fortin (Lynne Harvey); ses oncles et tantes: Jacques Fortin (Jocelyne Simard), André (Denise Corneau), Hélène Chayer (Daniel Landry), Gilles (Doris Gauthier),

Claire (Michel Tremblay), Gaétan (Diane Gagné), Francine (Jacques Vaillancourt), Madeleine (Jean-Louis Reid), Andrée Bilodeau (feu André Giguère); ses cousins et cousines de la famille Fortin: Dany, Jacques Jr, Eric, Stéphane, feu Pascal, Patrick, Garry; ses cousins et cousines de la famille Chayer: Marc, Nadine, Martin, Pascal, Caroline, Valérie, Pierre, François, Marjolaine, Simon, Joanie, Ann-Michèle, Audrey et son cousin et sa cousine de la famille Giguère: Sébastien et Annie. Elle laisse également dans le deuil ses amies, principalement: Jany, Emilie, Marie-Claude, Maryse, ses amis de l'impro du Patro, ainsi que de nombreux autres ami(e)s. Ses parents, Francine et Denis, remercient chaleureusement M. Joris Lapointe et Mme Andréa Boudreau pour le support, les soins et l'attention particulière donnés à Mélanie à la maison au cours des dernières années. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation canadienne Rêve d'enfants. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

La Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière communautaire à Ville de La Baie. Elle était la fille de feu Arthur Tremblay et de feu Marie Maltais. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paul Côté (Pauline Bouchard), Marc (Yolande Fortin), Raymond (Colette Beaudoin), Magella (Caroline Brochu); ses petits-enfants: Patricia (André Bordeleau), Marie-Hélène (Régis Tremblay), Catherine, Normand (Mélanie Thibeault), Alexandre (Holly Gelsler), Véronique, André-Jean, Jérémie et Rosalie; ses arrière-petits-enfants: Anne-Frédérique, Francis, Alison, Tomas et Ariane; ses frères et sœurs: feu Rosa Tremblay (feu Noël Villeneuve), feu Elie-Arthur (Bernadette Merette), feu Marie-Emma (feu Gérard Fradette), Victor-Eugène (Marie-Anne Gagnon), Alicia (1ères nocces feu Louis Leclerc, 2èmes nocces Pierre-Eugène Merette); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Louis-Arthur Côté (Alexina Gauthier), feu Marie-Ange (feu Camil Tremblay), feu Léonce-René (feu Lucienne Brassard), Charles-Aimé (feu France Côté), feu Cyprien (Jacqueline Beaumont), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**CÔTÉ (Mme Françoise Bouchard)**

Le 4 janvier 2006, est décédée au Centre hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 74 ans 11 mois, Mme Françoise Bouchard, épouse de feu M. Charles Côté, demeurant au 65, St-Jean-Baptiste à L'Anse-Saint-Jean. La famille accueillera les parents et amis à

la résidence funéraire de L'Anse-Saint-Jean

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 7 janvier 2006 à 11 h à l'église St-Jean-Baptiste de L'Anse-Saint-Jean. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu Xavier Bouchard et de feu Georgiana Houde. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denis Côté, Claude (Maryse Houde), Gilles (Ginette Fortin), Jean (Marie-Josée Bouchard), Anna (Gérard Gaudreau), Alain (Christine Gagné); ses petits-enfants: Audrey, Eric, Katy, Karine, Roxanne, Alexandre, Marie-Anick, Jean-Daniel, Julie, feu Marc-André, Pierre-André, Alexis, Emmanuel. Elle était la sœur de: feu Gertrude Bouchard (feu Raymond Dufour), feu Estelle (feu Alfred Côté), feu Annonciade (feu Jean-Charles Lavoie), feu Henri (feu Rose-Aimée Lavoie), feu Irène (Georges Pelletier), feu Isola (feu Jean-Baptiste Gagné), François-Xavier (feu Rose-Aimée Boudreau), feu Solange (Jean-Charles Houde), feu Jeannine (feu Eugène Pelletier), Antoine (Julienne Côté). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Côté ainsi que ses neveux et nièces et ses fidèles amies de cartes. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**



**CÔTÉ (Mme Marguerite Ida Tremblay)**

1916-2006  
Le 4 janvier 2006, est décédée au Foyer de Bagotville, Mme Marguerite Ida Tremblay, épouse de feu M. Paul-Émile Côté, demeurant à Ville de La Baie, autrefois de St-Nazaire. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité 873, de la Fabrique Ville de La Baie  
Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 7 janvier 2006 à 14 h à l'église St-Marc à Ville de



**FORTIN**

**(Mme Marie-Joséphite Gagnon)**

Est décédée le 5 janvier 2006, au CSSS Domaine du Roy, à l'âge de 89 ans, Mme Marie-Joséphite Gagnon, épouse de M. Théodule Fortin, demeurant au Lac-Bouchette. Elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu, en présence des cendres de Mme Gagnon le lundi 9 janvier 2006 à 11 h au Lac-Bouchette

L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son époux M. Théodule Fortin, elle laisse dans le deuil ses enfants: Vicky (feu Clermont Drolet), Jacques (Anne Boivin), feu Marie-France et Jean-Marc; ses petits-enfants: Marilyn, Patrice, Sébastien, Marc, Caroline et Marie; ses arrière-petits-enfants: Maxime, Frédéric, Leila, Maryssa, Pascal, Marie-Noëlle, Olivier et Rosalie; ses frères et ses sœurs: feu Irma (Joseph-Georges Fortin), feu Blandine (feu Charles-Antoine Gagnon), feu Jacqueline (feu Maurice Fafard), feu Philippe (feu Solange Deneault), feu Fabiola (feu Philippe Bernier), feu Raymond (Louise Lemieux), feu Gemma (feu Tancrede Blanchette), feu Réal (feu Jeannine Drolet); ses beaux-frères et belles sœurs: feu Anna-Marie (feu Charles Munger), feu Albert (feu Lucia Turcotte), feu Irma (feu Eustache Tremblay), feu Élise (feu Joseph-Lévis Fournier), feu Berthe (feu Étienne Ouellet), feu Oscar (feu Rose-Anna Bouchard), feu Antonio (feu Fernande Rouillard, Marie Lapointe), feu Léon, feu Cécile (feu Conrad Lavoie), feu Gertrude (feu Robert Charest), feu Marthe (feu Mériid Bouchard), feu Irène (feu Philippe Pineault), Jean-Baptiste (feu Marie-Joséph Boudreau, Gisèle Lavoie); ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.** Pour information: téléphone salon funéraire: (418) 349-2894, télécopieur: (418) 349-8290, courriel: desbienssetfreres@cgocable.ca (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

Autres décès page 32

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique**  
Combattez la fibrose kystique  
1-800-363-7711

www.lequotidien.com

**Ville de Saguenay**

**Avis public**

**ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE**

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-426B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 91-061 RELATIF AU ZONAGE DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (AGRANDISSEMENT DE LA ZONE 7670-C).

**1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:**  
À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 14 décembre 2005 sur le projet de règlement ARU-426A, le conseil d'arrondissement de Chicoutimi a adopté le 14 décembre 2005 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-426B ayant pour objet de modifier le règlement numéro 91-061 relatif au zonage de l'ex-ville de Chicoutimi (Agrandissement de la zone 7670-C).»

L'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **AGRANDIR** la zone 7670-C à même une partie de la zone 7660-R, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-426 qui fait partie intégrante du présent règlement;
- **AJOUTER** pour la zone 7670-C la disposition particulière suivante: Un terrain commercial dans la zone doit être adjacent au boulevard Sainte-Geneviève en ce sens qu'il est interdit d'avoir un usage commercial exclusivement sur un terrain donnant sur une rue perpendiculaire audit boulevard.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

**2. Description des zones:**  
Le projet de règlement vise les zones 7670-C et 7660-R situées dans le secteur du boulevard Sainte-Geneviève et des rues Saint-Gérard, Dieppe et David. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

**3. Conditions de validité d'une demande:**  
Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service du greffe au plus tard le 16 janvier 2006 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

**4. Personnes intéressées:**  
Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe, aux heures normales de bureau.

**5. Absence de demandes:**  
Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

**6. Consultation du projet:**  
Le texte du second projet peut être consulté au Service du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Chicoutimi au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 6<sup>e</sup> jour du mois de janvier 2006.

L'assistant-greffier,  
**JEAN CRÉTEAU**

00648980

# NÉCROLOGIE

## AVIS DE DÉCÈS

Suite de la page 31



**FOURNIER (M. André)**

Le 4 janvier 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 72 ans, M. André Fournier, époux de Mme Gisèle Bilodeau, demeurant au 1724 rue Moissan, Jonquières. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Arvida  
2048 Neuville

Jonquières (Ancienne Gare)

le samedi 7 janvier 2006 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 7 janvier 2006 à 10 h à l'église Ste-Thérèse. Les cendres seront déposées au cimetière Kénogami. Outre son épouse Mme Gisèle Bilodeau il laisse dans le deuil ses enfants: Guyline Fournier (Mario Allard), Lina (Michel Collard), Martine (Serge Morin), Annie (Alain Villeneuve), Donald Boisvert (Julie Gagnon); ses petits-enfants: Jonathan, Michaël, Guillaume, Janie, Stéphanie, Alex, Francis, Alexandre, Roxanne; son frère Laurent Fournier (feu Carmen Bilodeau), ses sœurs: Rosita Fournier (Léo-Paul Boudreau), Dorothee (feu Jean-Paul Bilodeau), feu Ruth, Norma; ses demi-sœurs: Sr Carmen Lavoie Petites Franciscaïnes de Marie, Thérèse (feu Jean-Noël Dallaire, Henri Bilodeau). Il était le beau-frère de: Marcel Bilodeau (Ernestine Tremblay), Fernand, feu Annette (feu Roland Lapointe), Cécile (feu Jean-Rock Gravel), Janine (Almas Tremblay), Thérèse (André Côté), feu Gaby (Raymond Bouchard), Benoît (Lucille Allaire), Jean-Claude. Il laisse également dans le deuil Mme Françoise Vigneault, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du cœur. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfun-sag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



**FRADET (Mme Claire Vigneault)**

Le 5 janvier 2006, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 74 ans et 2 mois, Mme Claire Vigneault, épouse de feu M. Roméo Fradet, fille de feu M. Alfred Vigneault et de feu Mme Marie-Louise Lapierre, demeurant au 1177 rue d'Angoulême, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 8 janvier 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 9 janvier 2006 de 9 h 30 à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi  
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi  
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le lundi 9 janvier 2006 à 11 h à l'église Notre-Dame-de-Grâce. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Mausolée St-François-Xavier, le mardi 10 janvier 2006 à 14 h. La défunte laisse dans le deuil sa fille Hélène Fradet (André Gagné), son fils Martin; ses petites-filles adorées: Amélie, Gabrielle et Andréanne. Elle était la sœur de: Aline Vigneault (feu Jean-Charles Moisan), Carmen (feu Lionel Claveau), Armande (Jean-Claude François) et feu Amédée. Elle était la belle-sœur de: feu Florianne Fradet (feu Gérard Grenier), feu Armand (Jeannette Guay), feu René (feu Gilberte Garmeau), feu Lionel (feu Annette Dubé), feu Simone (feu Jules Dufour), feu Philip-

pe (feu Claire Fortin), feu Emile, feu Irène (Léon Fradette), feu Florida (feu Léon Bergeron) et feu Jeannette (Lucien Charon). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



**HOUDE (Geneviève)**

Le 5 janvier 2006, est décédée à Montréal, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 11 ans 4 mois, Geneviève Houde, fille bien-aimée de Mme Johanne Simard et de M. Denis Houde, demeurant au 25, Notre-Dame à Rivière-Éternité. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le dimanche 8 janvier 2006 à

la résidence funéraire  
de Rivière-Éternité

Les heures d'accueil sont: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 9 janvier 2006 à 11 h à l'église Notre-Dame de Rivière-Éternité. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était étudiante en 6e année à l'école Marie Médiatrice de Rivière-Éternité. Elle laisse dans le deuil outre ses parents: Johanne Simard et Denis Houde; son frère: Raphaël; ses grands-parents maternels: Jean-Roch Simard et Monique Gagné; ses grands-parents paternels: Paul-Ernest Houde et Eva Bouchard; ses oncles et tantes: Régis Simard (Manon Forgues), sa marraine chérie Christine (Stéphane Gosselin), Nadia Houde, Suzie Houde (Mario Gagné), Réjean Houde (Johanne Bergeron), Manon Houde (Claude Fortin), Judith (Pierre Gagné), Luc (Nancy Turbide), Isabelle (Robin Bouchard), son parrain Patrick (Josée Brousseau); ses cousins et cousines: Anne-Sophie, Vincent, Mélanie, Jessica, Lison, Andréanne, Sabrina, Sarah-Eve, Marilyn, Roxanne, Pierre-Olivier, Simon-Pierre, Kim, Frédérique, Isadora, Nicolas, Vicky, ainsi que ses nombreux amis, dont Marie-Danielle. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de Leucan sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**LEBLANC**

(Mme Marguerite Sanschagrin)  
Le 4 janvier 2006, est décédée au Centre hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 79 ans 11 mois, Mme Marguerite Sanschagrin, épouse de feu M. Alexandre Leblanc, demeurant au 1000, Dr. Desgagné à Ville de La Baie. Selon ses volontés, Mme Sanschagrin ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie religieuse. Les funérailles auront lieu le lundi 9 janvier 2006 à 14 h à l'église St-Edouard

Ville de La Baie  
Les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse à Ville de La Baie. Elle était la fille de feu Cléophas Sanschagrin et de feu Lucienne Millehomme. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre Leblanc, Jacques, Diane, Johanne (Réjean Gagné), André (Nathalie Tremblay); ses petits-enfants: feu Patrick, Clint, Karine (Jacques Gagné), Régis (Mélanie Deschênes), Sébastien, Sonia (Richard Legendre), Marie-Gilles, Alexandra, Justine,

Ashley; ses-arrière-petits-enfants: Christopher Gagné, Vanessa et Sarah-Maude Legendre, Léa St-Hilaire; ses sœurs: feu Pauline Sanschagrin (Raymond Zibersand), Léona (Paul Legeault), Gabrielle (feu Réjean Prince), Jacqueline (Lorenzo Hamel), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de l'hôpital de La Baie, C.P. 262, Ville de La Baie, G7B 3R4. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**



**MARTEL (Mme Pierrette Boily)**

Est décédée, au Pavillon St-Vallier du CSSSC de Chicoutimi, le 6 janvier 2006, à l'âge de 79 ans, Mme Pierrette Boily, épouse de feu M. Georges-Aimé Martel. Elle était la fille de feu M. Nil Boily et de feu Mme Cécile Laberge. Elle demeurait rue des Rotelets, Chicoutimi. Les parents et amis pourront présenter leurs condoléances à la famille le dimanche 8 janvier 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 9 janvier 2006 à compter de 12 h 30 à la

Résidence funéraire Aubin  
Réseau Dignité

425, boul. St-Paul, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi 9 janvier 2006 à 14 h à l'église du Christ-Roi. L'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay. Elle laisse dans le deuil sa fille Suzanne Martel. Elle était la sœur de: feu Henri Boily, Rose-Hélène (feu René Bouchard), Ursule (Louis-Marie Gobeil), feu Henriette (feu Jean-Eudes Proulx), feu Gisèle (feu Irénée Laberge), feu Rita (feu Raymond Proulx). Mme Boily laisse également dans le deuil, les membres de la famille Martel, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui désirent offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente à la résidence funéraire, pour les recueillir. Pour informations: bureau, 425, Boul. St Paul Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur (418) 543-2738. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité.**



**MUIRHEAD**

(Mme Jacqueline Dufour)

Le 4 janvier 2006, est décédée au CHSLD Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 75 ans et 4 mois, Mme Jacqueline Dufour, épouse de feu M. Gérard Muirhead, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les funérailles de Mme Jacqueline Dufour seront célébrées le lundi 9 janvier 2006 à 10 h 30 à l'église Sainte-Thérèse d'Avila Dolbeau-Mistassini

Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Ovide Dufour et de feu Mme Cécile Rousseau, elle était la mère de feu Dan Muirhead. Elle laisse dans le deuil son petit-fils: Olivier Girard; sa belle-sœur de la famille Dufour: Thérèse Gagné (feu Robert Dufour); les beaux-frères et belles-sœurs de la famille Muirhead: Reggie (Céline Tardif), feu Peter (Huguette Rivard), Blair (Lise Gravel), Shirley (Gaëtan Bergeron), Frances (feu Don Slack), Chip Gillenwater; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: téléphone bureau 418-276-1411, télécopieur 418-276-2057 et courriel: hebertetfils@bellnet.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



**TREMBLAY (M. Ghislain)**

Est décédé paisiblement à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 4 janvier 2006, à l'âge de 48 ans et 5 mois, M. Ghislain Tremblay, époux de dame Claudette Otis, demeurant au 520, rue Potvin, Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée

100, rue Paré

Roberval

Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 7 janvier 2006 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval. Outre son épouse, dame Claudette Otis, il laisse ses enfants: Dave et Cindy. Il était le fils de feu M. Louis-Joseph Tremblay et de feu dame Laura Desgagné; le frère de: Jacques Tremblay (Céline Tardif); le genre de: feu Roméo Otis (feu Marie-Claire Lessard); le beau-frère de: Brigitte Otis (Serge Tremblay), Christiane Otis (Gilles Simard), Jacques Otis (Sylvie Fortin), Jean-Lin Otis (Johanne Bergeron), Danielle Otis (Luc Laflamme), André Otis,

Doris Otis (Claude Ouellet), Nathalie Otis (André Tremblay). Il laisse sa belle-sœur: Céline Bonneau, sa sœur de cœur: Francine Tremblay, son fils: Stéphane Tremblay. Également, il laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. M. Tremblay était à l'emploi de l'Hôtel-Dieu de Roberval depuis 27 ans. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**VILLENEUVE (Mme Noëlla Gagné)**

Le 5 janvier 2006, est décédée à l'âge de 71 ans, Mme Noëlla Gagné, épouse de M. Laurier Villeneuve, fille de feu M. Henri Gagné et de feu Mme Florida Michaud, demeurant au 4050 Chemin St-Paul, Latérière. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 7 janvier 2006 de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi  
1000 rue du Boulevard

Latérière

Les funérailles auront lieu le samedi 7 janvier 2006 à 11 h à l'église Notre-Dame de Latérière. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. La défunte laisse dans le deuil son époux Laurier Villeneuve; ses enfants: Bernard Villeneuve (Lucienne Fortin), Sylvain (Lise Simard), feu Herliène, Diane (Daniel Girard), Robert (Caroline Poitras), Jacques (Magalie Gaudreault) et France (Pierre Tremblay); ses petits-enfants: Valérie, Marc, Pierre, Steve, Patrick, Dave, Martin, Jean-Yves, Herliène, Sabrina, Karinne, Jessica Frédéric et Jérémie; ses arrière-petits-enfants: Daphnée, Pénélope, Florence, Marianne, Léo, Rose, Simon et Tommy. Elle était la belle-fille de feu Ludger Villeneuve et de feu Estelle Tremblay. Elle était la sœur de: feu Bertrand Gagné, feu Jeanine (feu Jean-Baptiste Fillion), Rosaire (Nicole Gagné), Claude et Henriette Emond. Elle était la belle-sœur de: feu Gustave Villeneuve (feu Jeannine Gagné), feu Fernand (Thérèse Duchesne), Léon-Maurice (Thérèse Couture), feu Alain (Fleurette Tremblay), Yvon (Lise Duchesne), Marcel (Lucienne Gauthier), Noëlla (André Savard), Ghislaine (Normand Maltais) et Julien dit Bébé (Jovette Simard). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, parents et amis. La famille tient à remercier les docteurs et le personnel de l'Hôpital de Chicoutimi pour les bons soins prodigués à Mme Gagné. Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire un don à la Fondation de ma vie (département soins palliatifs). Une personne bénévole sera présente au salon funéraire pour les recueillir. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

## IN MEMORIAM

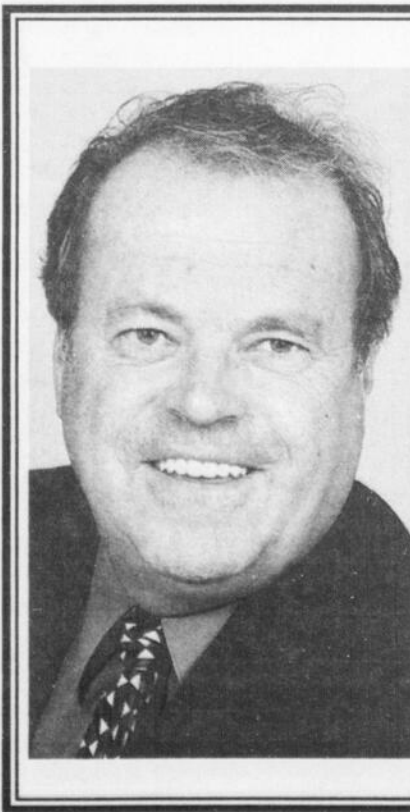
**MORIN (M. Carol)**

Est décédé, entouré de l'amour des siens, aux soins palliatifs du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, le 6 janvier 2006, à l'âge de 60 ans 9 mois, M. Carol Morin, époux de Mme Lina Gilbert, demeurant rue Bégin à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le dimanche 8 janvier 2006 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité

825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: dimanche de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 9 janvier 2006 à 13 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu Gustave Morin et de feu Cécile Saulnier. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Lina Gilbert; ses fils: Stéphan (Marie-Ève Veilleux) et Hugo (Lysanne Ouellet); ses petits-enfants: Olivier, Alexandre et Érika; ses frères et sœurs: Raymonde Morin (Robert Tremblay), feu Fernand (Édith Girard), Urbain, André (François Morrier), feu Gaëtan; sa belle-mère: Anita Larouche (feu Georges Gilbert); ses beaux-frères et belles-sœurs: Ghislaine Gilbert, Monique (Lévis Bouchard), Clémence (André Lapointe), Carol (Magali Simard), feu Julien (Estelle Fortin), Bernard, Carmen, Marie-Claire (Michel Huot), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier du fond du cœur le Dr Archibald et tout le personnel du département des soins palliatifs du pavillon St-Vallier du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département hématologie-oncologie), sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**





# ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2006

Questions entourant Option Canada

## Paul Martin refuse de répondre

**WHITBY, Ont. (PC) -** Même s'il assure qu'il dirige un gouvernement «imputable, ouvert et transparent», le chef libéral, Paul Martin, a refusé net de répondre aux questions précises entourant Option Canada, vendredi.

Le quotidien torontois «The Globe and Mail» a révélé que la GRC examinait actuellement cet organisme, mis sur pied en catastrophe quelques semaines avant la campagne référendaire de 1995 sur l'avenir du Québec.

De septembre à décembre de cette année-là, Ottawa a versé pas moins de 4,8 millions \$ à Option Canada, dont 2 millions durant la campagne proprement dite.

Le bureau du vérificateur général n'a jamais réussi à faire toute la lumière sur les finances d'Option Canada, qui est aujourd'hui démantelé. Or, c'est Paul Martin

qui était ministre des Finances au moment du référendum. Et le président de l'organisme était Claude Dauphin, qui a par la suite travaillé pour M. Martin aux Finances.

Lors d'une conférence de presse à Whitby, en Ontario, vendredi, le premier ministre n'a pas voulu dire pourquoi il avait autorisé le versement d'un montant aussi élevé en pleine campagne référendaire. Il a même quitté la scène avant de répondre à la dernière question d'un journaliste, pourtant prévue au programme.

«J'ai toujours insisté que dans

mon gouvernement, les règles soient suivies», s'est-il contenté de dire sans préciser si cela s'appliquait aussi à l'administration de son prédécesseur, Jean Chrétien.

Paul Martin a même défendu la mission d'Option Canada en dépit du fait que les activités financées par l'organisme n'ont jamais été rendues publiques, pas plus qu'elles n'ont été comptabilisées en vertu de la loi électorale québécoise.

Déstabilisé par cette autre mauvaise nouvelle, le chef libéral n'a pas perdu de temps à s'en prendre au Bloc québécois et à l'ensemble du mouvement souverainiste. «Ça fait dix ans que le Bloc attaque cet organisme, a déploré Paul Martin. Il l'attaque parce que c'était un organisme voué à l'unité de notre

pays. En même temps, les péquistes, sous Jacques Parizeau, ont mis en place un ministère qui a dépensé des millions et des millions de dollars pour promouvoir la séparation.»

Dans un document envoyé aux médias, les libéraux ont rappelé que ce «ministère», le Secrétariat à la restructuration, dirigé par Richard Le Hir, était doté d'un budget de 9,4 millions \$, à quoi se sont ajoutés les 4 millions \$ dépensés par le Conseil de la souveraineté.

«Il est bien vrai que le gouvernement du Canada a engagé des dépenses pour faire valoir son point de vue lors de la période pré-référendaire de 1995», a admis le parti dans le communiqué, en soulignant qu'il était «on ne peut plus normal» qu'Ottawa défende l'unité canadienne.

Les libéraux sont toutefois restés muets sur le fait que les dépenses fédérales n'ont jamais été comptabilisées dans celles du camp du Non, tel qu'exigé par la loi québécoise.

### Enquête?

Les vérifications qu'effectue la GRC visent à déterminer si une enquête criminelle s'impose. À la demande de Patrimoine canadien, qui a reçu de nombreuses demandes d'accès à l'information de la part du journaliste d'enquête Normand Lester, des agents de la police fédérale ont interrogé deux fonctionnaires du ministère le mois dernier.

Selon le quotidien «Globe and Mail», les questions portaient sur une dépense de 300 000 \$ effectuée par Option Canada.

Ce dossier est le deuxième impliquant le gouvernement libéral sur lequel la GRC se penche, l'autre étant le présumé délit d'initiés au ministère des Finances. Pire encore, l'affaire d'Option Canada rappelle le scandale des commandites, qui hante toujours les libéraux. M. Lester doit lancer la semaine prochaine un livre sur Option Canada.

M. Dauphin, maintenant membre du comité exécutif de la Ville de Montréal, a toujours refusé de donner des détails sur les activités d'Option Canada. Il a toutefois assuré que l'organisme n'avait pas financé le fameux «love-in» tenu trois jours avant le référendum du 30 octobre.

Peter White, ancien président du Conseil de l'unité canadienne, qui est à l'origine d'Option Canada, a déjà affirmé au quotidien «The Gazette» que l'organisme était une «réserve de fonds — à la fois fédéraux et privés — à l'usage du camp du Non». Dans les livres fédéraux, la subvention à Option Canada était identifiée sous le vocable «promotion des langues officielles». Cet effort s'est ajouté à l'«Opération unité», un programme temporaire doté d'un budget de 5 millions \$ en 1995.



**CAMPAGNE -** Le chef libéral Paul Martin faisait campagne en Ontario, hier, plus précisément à Peterborough.

(Photo PC)

Non aux conservateurs et Stephen Harper

## Duceppe dénonce le «gros risque»

**PAPINEAUVILLE (PC) -** Il refuse systématiquement de discuter de stratégie devant les journalistes mais le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a révélé à ses dévotionnaires quelques opinions, vendredi, sur la position de son parti dans plusieurs comtés chauds.

Lors d'un échange informel avec le journaliste Daniel Lessard avant de débiter une entrevue pour l'émission «Les coulisses du pouvoir» de Radio-Canada, M. Duceppe s'est livré à quelques confidences. Or, le microphone qu'on avait installé était ouvert et la conversation d'à peine plus d'une minute a été retransmise jusqu'aux boîtes de son installées pour les journalistes. S'il dit publiquement être «très optimiste» et «confiant» de voir le Bloc effectuer des percées dans des comtés traditionnellement fédéralistes, les choses ne semblent pas si simples.

En Beauce, par exemple, le chef du Bloc s'est dit d'accord avec l'analyse de M. Lessard.

«En Beauce, la clé, je pense, c'est que le vote libéral va être tellement faible», a soutenu le journaliste.

«Et c'est ça le danger», a admis M. Duceppe.

Dans cette circonscription, une véritable lutte à trois se déroule puisque les conservateurs ont présenté un candidat vedette, Maxime Bernier. Avec ce troisième joueur important, le Bloc pensait pouvoir se faufiler vers la victoire grâce à la division du vote fédéraliste.

Au scrutin de juin 2004, le Bloc était arrivé deuxième avec 17 168

votes, derrière l'ancien ministre Claude Drouin qui recueillait 19 592 voix. Le candidat conservateur terminait bon troisième avec 8091 votes.

Ailleurs, dans la région de Montréal, M. Duceppe n'a pas concédé la victoire aux libéraux dans bien des endroits. Dans les comtés de Papineau, Ahuntsic, Jeanne-Le Ber, Brossard, Outremont, «c'est serré».

«Ils (les libéraux) sont nerveux», a-t-il précisé. Et s'il était journaliste, il irait faire un tour dans Brome-Missisquoi pour saisir le pouls sur le terrain, a-t-il répondu à M. Lessard lorsque ce dernier lui a posé la question. A cet endroit aussi, le Bloc mise sur la division du vote fédéraliste pour arracher la victoire.

«Les conservateurs ont fait moins de 10 pour cent (en 2004) et c'est un comté qui a souvent été conservateur», a analysé M. Duceppe. Le Bloc avait terminé deuxième (17 537 votes) derrière l'ex-ministre Denis Paradis (18 609 voix). Là encore, les conservateurs avaient terminé au troisième rang, avec 4 888 voix.

Trois récents sondages concluent à une remontée significative des conservateurs au Québec, faisant perdre quelques plumes à la grande popularité du Bloc.

M. Duceppe refuse de commenter les sondages, répétant vendredi (six fois plutôt qu'une) ne «rien tenir pour acquis». Dans l'entourage du chef, on affirme ne pas trop s'inquiéter de cette tendance qui semble se profiler, les échantillons de personnes interrogées étant

plutôt faibles. Pourtant, vendredi, le chef du Bloc a durci le ton face au parti de Stephen Harper. Elle est finie, l'époque du «beau risque», tel que le présentait Brian Mulroney dans les années 1980.

«Ce que Stephen Harper propose, ce n'est pas un beau risque, c'est un gros risque qui va à l'encontre des intérêts du Québec dans plusieurs domaines», a fait valoir Gilles Duceppe.

Invité par les journalistes à illustrer cette déclaration par des exemples, le chef bloquiste mentionne l'approche des conservateurs au «niveau du social, des garderies».

Il cite aussi la vision en matière de lutte contre la criminalité.

«On s'attaque aux conséquences et non aux causes même», soutient M. Duceppe, qui ajoute la culture à cette liste.

Il met aussi Paul Martin, Stephen Harper et Jack Layton dans le même sac, puisqu'ils promettent tous des choses «puis de faire le contraire».

Par exemple, le chef conservateur veut démontrer une ouverture sur le Québec, mais il a voté contre une motion du Bloc pour faire reconnaître la place du Québec sur la scène internationale, a rappelé M. Duceppe.

Quant au déséquilibre fiscal avec les provinces que M. Harper promet de régler s'il est élu premier ministre, le chef du Bloc dit conserver un doute.

«C'est une chose de dire» je réglerais le déséquilibre fiscal, et c'est une autre chose de nous dire comment et il n'y a aucune proposition concrète sur ça.»



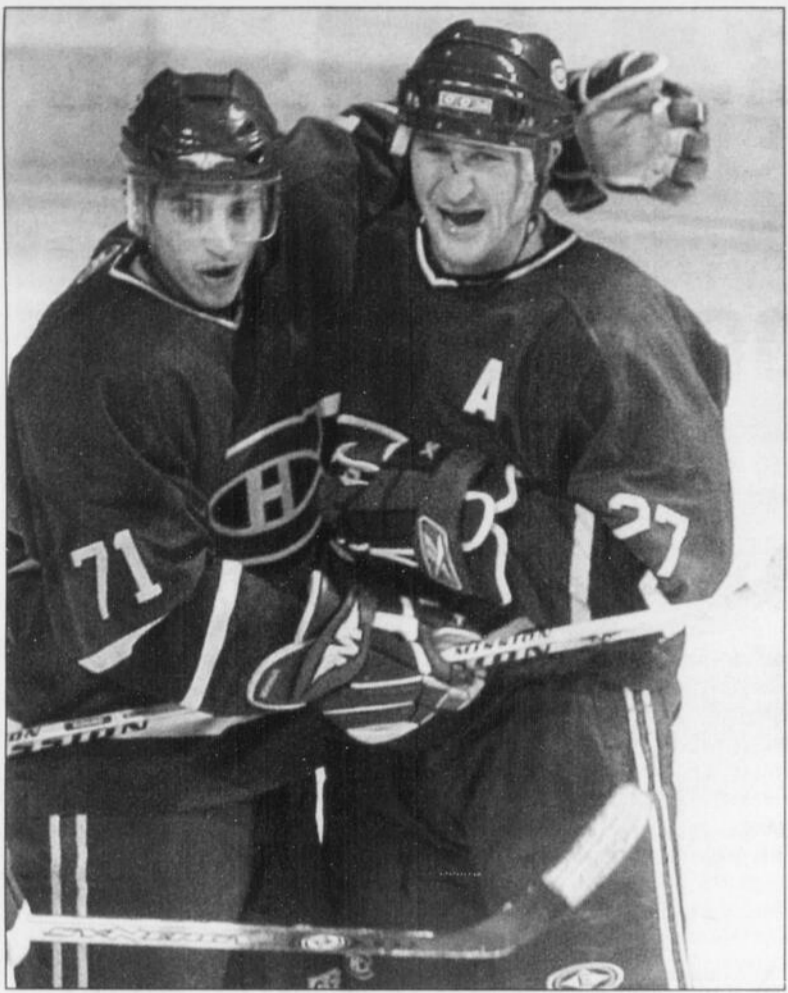
**RENCONTRE -** Le chef du Bloc Gilles Duceppe et son épouse Yolande Brunelle ont rencontré des élus à Papineauville, hier.

(Photo PC)



**RASSEMBLEMENT -** Le chef Stephen Harper tient un bébé alors qu'il prend part à un rassemblement conservateur à London en Ontario.

(Photo PC)



**RETOUR** - Mike Ribeiro (71) réintègrera la formation du Canadien, cet après-midi, pour le match contre les Sénateurs d'Ottawa. Il jouera au centre en compagnie d'Alex Kovalev (à droite) et d'Andreï Kostitsyn.

(Photo PC)

Le Canadien tente de se ressaisir

## Ribeiro a compris le message

**MONTREAL (PC)** - Une victoire en sept matchs. Le Canadien est en chute libre et l'entraîneur Claude Julien a décidé d'apporter d'autres changements en vue de la rencontre de cet après-midi face aux Sénateurs d'Ottawa.

Cristobal Huet sera devant le filet du Tricolore. Huet n'a pourtant convaincu personne à ses deux derniers départs contre Washington et Atlanta. Le Tricolore a perdu 4-2 face aux Capitals et 4-0 contre les Thrashers. Le Français avait cependant bien fait contre les Sénateurs dans un gain en tirs de barrage. C'est pourquoi Julien lui fait confiance, d'autant plus que José Théodore ne gagne plus.

«Je suis déçu de mes deux derniers matchs, a dit Huet. J'espère quand même que ma présence va créer une réaction dans l'équipe.»

«Il a remporté notre dernier

match contre Ottawa», rappelle Julien.

### Retour de Ribeiro

Mike Ribeiro va réintégrer la formation après avoir été laissé de côté lors des deux derniers matchs contre les Devils du New Jersey et les Penguins de Pittsburgh. Ribeiro va jouer au centre d'Andreï Kostitsyn et Alex Kovalev.

«Ce n'était pas une punition, a dit Julien en commentant le retrait de Ribeiro. On veut seulement qu'il retire une fierté dans les différents aspects de son jeu. On veut le revoir à son meilleur.»

Ribeiro est évidemment heureux de revenir dans la formation. Il semblait d'ailleurs plus déterminé à l'entraînement.

«Deux matchs, j'ai compris le message, a-t-il dit. Je dois mieux jouer, mieux performer. Mais surtout, je dois améliorer mon éthique de travail. C'est encore plus important que de ramasser des points.»

Ribeiro dit avoir eu une bonne conversation avec Julien.

«On s'est parlé. Ce fut une bonne conversation. Je sais ce que je dois faire. C'est pas comme si j'avais 18 ou 19 ans.»

Ribeiro s'est également entretenu avec son conseiller Bob Perno.

«Ça faisait longtemps qu'on s'était parlé. Là aussi ça a été une bonne conversation.»

Le centre d'origine portugaise n'a jamais mentionné un éventuel changement d'adresse en discutant avec son agent.

«On n'a pas demandé un échange, a-t-il dit en riant. Les choses seraient différentes si on parlait d'une dizaine de matchs.»

Ribeiro a rappelé qu'il a été envoyé dans les tribunes le temps d'un match il y a deux ans.

«Ça avait porté fruits. J'espère que la même chose va se reproduire.»

Ribeiro avait terminé la saison en force puisqu'il avait conclu l'année au premier rang des compteurs de l'équipe avec un rendement de 65 points dont 20 buts.

### Face aux puissants Comets

## Grosse victoire pour les Marquis

**JONQUIÈRE (DA)** - Les Marquis de Jonquière ont lancé un message clair à leurs rivaux hier au Palais des Sports. Les Jonquiérois ont signé une belle victoire de 3-2 contre les meneurs au classements, les Comets de Cornwall.

plaignais de la défensive et du mouvement. Maintenant, nous avons nos six défenseurs et ça paraît, lance Martin Gagné. Sylvain (Rodrigue) nous a tenu dans le match. Il n'a pas eu à faire beaucoup d'arrêts mais il les a faits quand c'était le temps.»

Les Marquis croisent à nouveau le fer avec les Comets ce

soir au Palais des Sports. Le pilote Jonquiérois va confier à Jean-Michel Perron la tâche de stopper les attaques adverses.

«Je dois le préparer. Si Sylvain se blesse, il m'en faudra un autre. Je vais essayer de lui donner quelques rencontres d'ici la fin de la saison», d'expliquer Martin Gagné.



**AINSLEY**

DAVE

dainsley@lequotidien.com

Brandon Lafrance, Martin Chabot et Sylvain Brisson ont marqué pour les vainqueurs qui ont dominé 47-32 au chapitre des tirs au but.

L'entraîneur-chef, Martin Gagné, jubilait après la rencontre. Il a tenu à souligner le travail de tout le monde et surtout de Guillaume Morin.

«Ils ont rapidement pris les devants 2-0 mais on s'est relevé. J'ai envoyé Guillaume Morin et il a livré un furieux combat Mathieu Raby qui a changé le tempo. On a vraiment disputé une bonne partie», signale Martin Gagné.

Les problèmes en défensive semblent maintenant réglés pour les Marquis. Ils n'ont donné que six chances de marquer à une équipe qui avait déjà enfilé 147 buts depuis le début de la saison. Le gardien Sylvain Rodrigue a notamment été nommé la première étoile de la rencontre.

«Au début de la saison, je me



**MAMOURS** - Patrick Tessier des Marquis et Paul Shantz ont démontré toute leur affection hier au début de la rencontre entre les Marquis de Jonquière et les Comets de Cornwall.

(Photo Rocket Lavoie)

## Les Sénateurs privés de bons éléments

**MONTREAL (PC)** - Les Sénateurs d'Ottawa n'ont pas encore perdu deux matchs de suite en temps réglementaire. Le Canadien pourrait leur faire subir un tel sort en l'emportant samedi après-midi au Centre Bell.

Les Sénateurs complètent à Montréal un voyage de quatre matchs qui les a déjà menés à Atlanta, Washington et Boston. Ils ont subi un cinglant revers de 8-3 face aux Thrashers, remporté une victoire de 3-1 contre les Capitals, et encaissé une défaite de 4-2 aux dépens des Bruins.

«On espère revenir chez nous avec une moyenne de ,500», a déclaré Antoine Vermette après l'entraînement des Sénateurs au Centre Bell.

### Des absents

Les Sénateurs ne sont pas à l'abri des blessures et l'absence de quelques éléments explique les récentes contre-performances de l'équipe. Les attaquants Jason Spezza, Daniel Alfredsson, Brandon Bochenski et Martin Havlat ne pourront affronter le Canadien pour cause de blessures.

«Ce n'est pas une excuse, lance Vermette. Nous avons de la profondeur et du talent. On a seulement à travailler plus fort et à jouer à l'intérieur du système. Durant une saison, une équipe est éventuellement confrontée à de l'adversité. Pour nous, ces bles-

sures représentent un défi», ajoute l'attaquant de St-Agapit.

Vermette profite de l'absence d'Alfredsson et Spezza puisqu'il a été muté dans le premier trio qui complètent Dany Heatley et Bryan Smolinski.

«Ça fait deux matchs», dit Vermette qui a été blanchi contre Washington et Boston.

Les pénalités sont une source de préoccupation chez les Sénateurs. Face aux Bruins, les joueurs de Bryan Murray ont concédé deux buts en six infériorités numériques.

«On prend trop de punitions, déplore Vermette. En plus, notre jeu de puissance ne fonctionne pas bien.»

### Quelle défaite

Les Sénateurs ont encore frais à la mémoire leur dernier match au Centre Bell. Ils ont pris les devants 3-0 avant de s'incliner 4-3 aux tirs de barrage à la suite d'une spectaculaire remontée orchestrée par Alex Kovalev.

«C'était un match bizarre, se rappelle Vermette. On a très bien joué au début, puis ça s'est gâté en deuxième moitié de match. Je sais que Kovalev avait été un facteur important dans cette rencontre.»

Les Sénateurs ne vont pas prendre le Canadien à la légère même si l'équipe de Claude Julien vient d'encaisser six revers en sept matchs.

# Valérie Maltais, la meilleure Canadienne

**MIERCUREA CIUC, Rou. (JSTP et PC) - Valérie Maltais fait déjà le bonheur des membres des F18 de La Baie, son club de patinage de vitesse avec sa participation au Championnat du monde junior en Roumanie. Alors imaginez l'euphorie qu'elle a provoqué, hier, en réalisant le meilleur résultat de l'équipe canadienne.**

Au 1500 mètres, Maltais a obtenu le meilleur résultat canadien grâce à une 11e place. «Elle s'est fait prendre en demi-finale. Elle avait pris une bonne avance dans les premiers tours et elle a décidé d'attendre les autres mais ces dernières l'ont surprise en ouvrant la machine. Il était trop tard et Valérie était cassée. C'est de la stratégie. Valérie a manqué d'expérience mais c'est justement pour cela qu'elle est là», raconte Guylaine Tremblay, présidente du club F18.

Valérie se porte bien et le temps est clément là-bas. «Il fait moins 2° Celsius dehors mais moins 15° Celsius dans l'arène, rapporte Mme Tremblay. Les rues ne sont pas déblayées et les voitures sont stationnées sur les trottoirs, de sorte qu'ils doivent marcher dans la rues». La jeune athlète est accompagnée de son père, Gérald. Sa mère, Martine, suit les épreuves à distance, par Internet «www.cyberscoreboard.com». Les courses y sont diffusées en direct à compter de 5h du matin, en raison du décalage horaire. Tous les membres du club s'appellent pour se transmettre l'information. «Sara (Bouchard, sa coéquipière) suit les courses sur Internet et ils sont sept huit qui se parlent en même temps sur l'ordi», poursuit Guylaine. Aujourd'hui, Valérie courra le 500m et la demi-finale du relais tandis que dimanche, ce sera le 1000m et le super 1500m (réservé aux huit premières).

Quant à la vedette de l'heure, elle a commenté ainsi sa première course internationale. «Je suis contente de moi. Il s'agit de mon premier championnat du monde. Je n'ai aucune expérience et je crois que j'ai bien su gérer mon stress», a relaté Valérie.

La jeune athlète de 15 ans promet selon l'entraîneur Yves Hamelin: «Valérie a très bien patiné. En quarts de finale, elle n'a pas eu de difficulté à s'accrocher à la Chinoise.»

Les femmes se sont taillé une place en demi-finales du relais. Andréa Do-Duc, de Montréal, Valérie Maltais, de La Baie, et Jessica Gregg, de Calgary, ont facilement gagné leur vague préliminaire et elles ont fini à moins d'une seconde de l'équipe chinoise en quarts de finale. La Corée du Sud a aussi dominé chez les dames, obtenant les deux premières places du 1500 mètres. Une athlète chinoise est venue compléter le podium. Do-Duc a terminé 20e, tandis que Gregg, médaillée de bronze au 500 mètres l'an dernier, a pris le 14e rang.

### Mineau en finale

Joël Mineau ne l'a pas eu facile à ses premiers championnats du monde juniors. Le patineur de Longueuil s'est qualifié pour la finale du 1500 mètres, mais il a retrouvé sur la ligne de départ

trois Coréens et deux Chinois.

Grâce à une bonne stratégie d'équipe, les Sud-coréens ont tout raflé, Se Ung-Hoon en tête. Mineau a pris le cinquième rang des Mondiaux présentés à Miercurea Ciuc, en Roumanie.

«C'était assez intimidant, a-t-il confié. J'ai fait une erreur tactique, je pense que j'étais trop excité de patiner avec des idoles. J'ai fait un dépassement à l'extérieur et je voulais juste rester à l'avant, mais j'ai pris une avance d'une dizaine de mètres. J'étais crevé et à quatre ou cinq tours de la fin, les autres patineurs n'ont eu aucune difficulté à me dépasser.»

## Éliminatoires régionales de curling

# Isabelle Néron accède au provincial

par Roger Tremblay

**JONQUIÈRE (RT) - Isabelle Néron du club Kénogami est la nouvelle championne du secteur Saguenay. Jouant en compagnie de Marie-Josée Précourt, Stéphanie Thivierge et Karine Tremblay, Néron a mérité son laissez-passer pour le championnat provincial «les Cœurs de Scott», à la suite d'un gain de 9-6, ce vendredi devant la formation dirigée par Éloïse Roy, aussi du club Kénogami, dans le cadre des éliminatoires régionales, disputées sur les glaces du club jonquérois.**

Pour Isabelle Néron, il s'agissait d'une troisième victoire consécutive, et le match qu'elle livrera aujourd'hui, 15h, face à Ruth Lavoie, n'aura aucune signification pour elle. Cette dernière doit d'ailleurs disputer deux rencontres aujourd'hui, puisqu'avant d'affronter Isabelle Néron, elle aura joué contre Éloïse Roy, à 10h.

L'équipe qui terminera deuxième au Saguenay, affrontera celle de deuxième position au Lac-Saint-Jean afin de déterminer la troisième représentante de la région au championnat provincial prévu du 15 au 21 janvier, au club Victoria de Québec. Ce match-suicide aura lieu dimanche, 18h, au club Roberval.

À Roberval, les éliminatoires féminines se sont poursuivies aussi. Nathalie Gagnon (Alma-Roberval-Kénogami) a vengé son échec de mardi face à Nicole Cinq-Mars (Saint-Félicien), en triomphant de cette dernière, 8-5. Tirant de l'arrière 1-2, après trois bouts, Gagnon a inscrit trois points au quatrième, et elle n'a jamais regardé derrière par la suite.

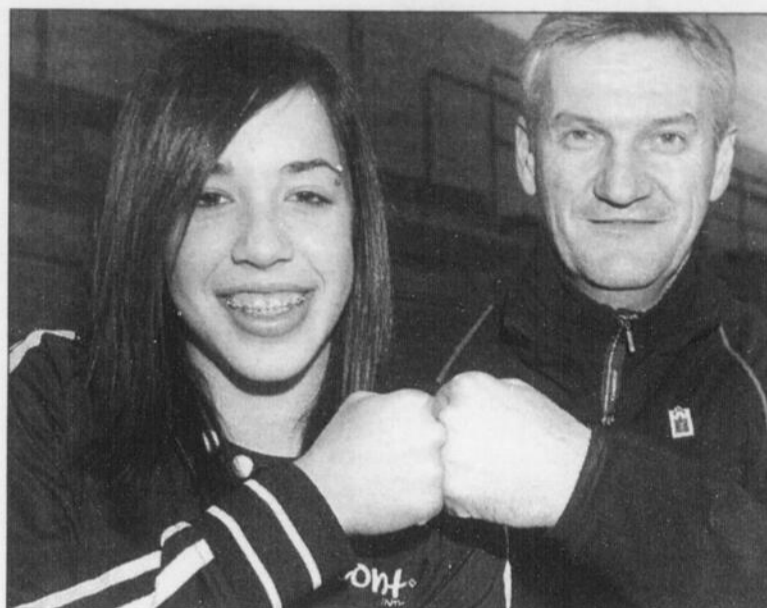
Cinq-Mars et Gagnon montrent donc des fiches identiques de deux victoires et une défaite, et chacune d'elle doit affronter Martine Savard, ce samedi, Cinq-Mars à 10h et Gagnon à 15h. Advenant une égalité en tête, un

Nicholas Bean, d'Ottawa, et François Hamelin, de Ste-Julie, ont été classés 18e et 19e.

«Nicolas a été victime d'une décision douteuse des arbitres, a estimé l'entraîneur Hamelin du club Montréal-Inter. Il a effectué deux dépassements serrés, sans contact, mais on l'a disqualifié quand même. Sinon, il serait passé en finale.

«François, lui, s'est retrouvé dans la plus forte vague de quart de finale. Il a bien patiné», a précisé Hamelin, père de François, et de Charles qui est qualifié pour les Jeux olympiques de Turin.

Les trois Canadiens se sont qualifiés pour les demi-finales du relais 2000 mètres. Ils ont terminé deuxième en préliminaires, derrière les Français, mais ils ont devancé les Russes en quarts de finale pour accéder à la ronde suivante.



**CHANCE -** Juste avant de quitter pour la Roumanie, Valérie Maltais s'est fait souhaiter bonne chance par son entraîneur du club F18, Luc Dufour.

(Photo Rocket Lavoie)

match suicide sera joué à 18h.

### Éliminatoires masculines

Pendant ce temps, du côté masculin, sur les glaces du club Kénogami, trois équipes ont mérité leur place pour le championnat regroupé, prévu du 13 au 15 janvier, au club Port-Alfred.

Dans un premier temps, Martin Villeneuve (Chicoutimi) a mérité sa place en vertu d'un gain de 10-5 enregistré aux dépens de Larry Mullen (Kénogami). Ce dernier avait pris les devants 4-3 après cinq bouts mais Villeneuve est revenu plus fort en inscrivant trois points au sixième, avant de voler un point au septième. Finalement, trois points, inscrits au neuvième bout, ont mis fin à la rencontre.

Pour sa part, René Lanteigne

(Chicoutimi) a également accédé plutôt facilement au championnat regroupé, en triomphant 9-3, devant André J. Bouchard (Chicoutimi). Finalement, Georges Gagnon (Alma) a vaincu Raymond Martel 8-3 pour également accéder au championnat régional. Le vainqueur a mis un terme à la rencontre en marquant quatre points au 8e bout.

### Championnat junior

À Lac Etchemin, l'équipe masculine du Saguenay-Lac-Saint-Jean, formée de Karl Lavoie, Alexandre Boivin, Michel Gagnon, Olivier Morissette et du substitut Jean-David Boulanger, a subi un revers de 6-5 devant Jeffrey Herskovits de Montréal III. Pourtant, l'équipe régionale détenait le marteau en fin de

match mais la dernière pierre fut tirée trop fort de sorte qu'elle n'est pas restée dans la maison. Les vainqueurs ont volé un point pour se sauver avec la victoire. Aujourd'hui, le quatuor dirigé par Jocelyn Lavoie affronte le Sud-Ouest, une équipe qu'il a battue mercredi au pointage de 13-2. En cas de victoire, il jouera à nouveau durant la journée. Dans le cas contraire, c'est le retour à la maison...

### Les filles perdent

L'équipe féminine a perdu devant Équipe-Québec hier soir. Noémie Verreault, Julie Hamel, Charlene Perron, Kristin Richard et Caroline Mailloux reprennent l'action à midi contre Québec 1 en classe B.

## Contre les Jaguars

# Les Patriots misent sur l'expérience et le froid

**FOXBOROUGH, Massachusetts (AP) - Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont un avantage important sur les Jaguars de Jacksonville au chapitre de l'expérience en séries, eux qui ont remporté trois matchs du Super Bowl depuis la dernière fois que les Jags se sont qualifiés pour les éliminatoires.**

Les Patriots seront également chez eux, où on prévoit une soirée froide, samedi soir, en vue du match du premier tour éliminatoire. Et, évidemment, ils miseront aussi sur Tom Brady au poste de quart et Bill Belichick à titre d'entraîneur, si bien qu'ils seront largement favoris.

Mais tout cela importe peu aux yeux des Jaguars.

«Nous ne sommes pas aux oiseaux simplement parce que nous prenons part aux séries, a

déclaré l'ailier défensif Paul Spicer. Notre but est de gagner.»

Les Patriots prendront les Jaguars au sérieux, d'autant plus que Byron Leftwich effectuera un retour au jeu après avoir raté six matchs à cause d'une fracture à la cheville gauche. Le quart des Jags pourrait être rouillé, tout comme il pourrait être tout feu, tout flamme.

«Nous allons affronter un gars qui aura eu droit à un bon repos, a noté le second des Patriots Monty Beisel. Ses piles vont être rechargées au maximum.»

La dernière fois que les Jaguars ont pris part aux séries, à l'issue de la saison 1999, Mark Brunell était le quart et ils s'étaient inclinés 33-14 contre les Titans du Tennessee lors du match de championnat de l'Association américaine. A ce moment-là,

Leftwich n'avait disputé que deux matchs dans les rangs collégiaux. Brady, de son côté, a un dossier de 9-0 en séries avec deux titres de joueur par excellence du Super Bowl.

«Ça ne signifie pas grand-chose, a dit Brady au sujet de sa fiche parfaite. La seule chose qui importe, c'est la façon dont nous jouerons cette semaine contre Jacksonville. Je ne pense pas qu'il faut donner trop d'importance aux choses qui ont été réalisées dans une autre saison, à un autre moment, contre d'autres joueurs.»

Et le froid? «Je ne pense pas que ça va avoir une influence, a affirmé le second des Patriots Mike Vrebel. Ce n'est pas comme s'il va faire 80 degrés de notre côté du terrain et zéro de leur côté.»

# LES CHIFFRES

## HOCKEY



### LIGUE NATIONALE

#### CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est															
Section Nord-Est															
Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série				
Ottawa	39	28	8	1	2	166	93	59	16-3-0-0	12-5-1-2	6-3-0-1	P1			
Buffalo	11	27	12	0	2	134	121	56	14-6-0-1	13-6-0-1	7-2-0-1	G1			
Toronto	40	23	14	0	3	134	127	49	15-7-0-1	8-7-0-2	8-2-0-0	G6			
Montréal	39	19	15	5	1	113	130	42	11-6-2-0	7-9-3-1	3-6-1-0	P4			
Boston	40	15	19	4	2	115	128	36	7-7-1-1	8-12-3-1	5-4-1-0	G1			
Section Atlantique															
Philadelphie	41	27	8	3	3	151	124	60	13-5-2-1	13-3-1-2	8-0-0-2	G3			
NY Rangers	41	22	12	6	1	125	106	51	11-5-3-1	11-7-3-0	3-4-3-0	P3			
New Jersey	41	18	18	3	2	120	131	41	12-7-2-1	6-11-1-1	4-6-0-0	G2			
NY Islanders	40	18	20	2	2	127	146	38	9-9-0-1	9-11-0-1	3-7-0-0	P1			
Pittsburgh	40	11	20	7	2	116	159	31	6-9-4-1	5-11-3-1	3-4-3-0	P1			
Section Sud-Est															
Caroline	40	26	10	3	1	148	129	56	17-4-1-0	9-6-2-1	7-1-2-0	G3			
Tampa Bay	42	21	18	0	3	124	129	45	11-9-0-1	10-9-0-2	3-7-0-0	P1			
Atlanta	43	19	18	2	4	154	153	44	11-7-2-2	8-11-0-2	6-2-1-1	G1			
Florida	43	16	21	4	2	111	135	38	12-6-0-2	4-15-4-0	5-3-1-1	P2			
Washington	39	13	23	1	2	109	154	29	9-11-1-1	4-12-0-1	3-6-1-0	P3			
Association de l'Ouest															
Section Centrale															
Detroit	41	28	10	3	0	153	105	59	14-6-1-0	14-4-2-0	7-2-1-0	G2			
Nashville	40	25	12	2	1	125	116	53	16-5-0-0	9-7-2-1	5-5-0-0	P1			
Chicago	40	13	23	3	1	105	142	30	7-9-1-0	6-14-2-1	1-7-2-0	P9			
St. Louis	39	10	24	2	3	103	150	25	5-13-1-2	5-11-1-1	4-5-0-1	P2			
Columbus	40	12	27	0	1	85	145	25	8-11-0-0	4-16-0-1	4-5-0-1	P2			
Section Nord-Ouest															
Calgary	40	24	12	1	3	108	102	52	15-4-1-1	9-8-0-2	7-3-0-0	G3			
Edmonton	41	23	14	2	2	138	127	50	11-6-2-0	12-8-0-2	6-3-0-1	G1			
Vancouver	41	22	14	2	3	134	129	49	14-3-1-2	8-11-1-1	2-5-1-2	G1			
Colorado	42	22	17	0	3	156	139	47	11-6-0-31	1-11-0-0	5-5-0-0	G3			
Minnesota	41	19	18	1	3	117	104	42	11-7-0-1	8-11-1-2	7-3-0-0	P1			
Section Pacifique															
Los Angeles	43	27	14	2	0	151	123	56	15-6-0-0	12-8-2-0	8-1-1-0	G3			
Dallas	39	25	12	2	0	129	103	52	12-8-1-0	13-4-1-0	6-3-1-0	G1			
Anaheim	39	18	15	3	2	112	108	42	13-6-1-2	5-9-2-1	6-3-0-1	G2			
Phoenix	41	20	19	1	1	117	121	42	11-8-0-1	9-11-1-0	5-5-0-0	P2			
San Jose	38	17	16	1	4	120	121	39	11-4-0-3	6-12-1-1	5-4-0-1	G2			

### CALENDRIER

Jeudi 5 janvier	
New Jersey 5 Montréal 4	Boston 4 Ottawa 2
Vancouver 3 Chicago 2	Buffalo 3 Tampa Bay 1
Colorado 4 Minnesota 2	Detroit 3 St. Louis 0
Philadelphie 4 N.Y. Rangers 3 (P)	San Jose 6 Columbus 3
Los Angeles 4 Phoenix 0	
Vendredi 6 janvier	
Philadelphie 3 Washington 1	N.Y. Islanders 1 Caroline 4
Pittsburgh 4 Atlanta 6	Detroit 3 Nashville 1
Anaheim 3 Dallas 4 (F)	Toronto à Calgary, 21h00.
Samedi 7 janvier	
Florida à N.Y. Islanders, 13h00.	Ottawa à Montréal, 14h00.
Columbus au Colorado, 15h00.	Tampa Bay à Boston, 19h00.
Caroline à N.Y. Islanders, 19h00.	Toronto à Edmonton, 19h00.
New Jersey à Buffalo, 19h30.	Atlanta à Pittsburgh, 19h30.
Anaheim au Minnesota, 20h00.	Calgary à Vancouver, 22h00.
Los Angeles à San Jose, 22h30.	
Dimanche 8 janvier	
Florida à Washington, 15h00.	Dallas à Detroit, 17h00.
Nashville à Chicago, 19h00.	Columbus à Phoenix, 20h00.

### CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est				
Mj	PTS	B	A	Pén.
x-1. Philadelphie	41	60	73	21
x-2. Ottawa	39	59	71	18
x-3. Caroline	40	56	79	18
4. Buffalo	41	56	20	17
5. N.Y. Rangers	41	51	38	16
6. Toronto	40	49	22	15
7. Tampa Bay	42	45	52	14
8. Atlanta	43	44	44	13
9. Montréal	39	42	42	12
10. New Jersey	41	41	37	12
11. N.Y. Islanders	40	38	26	12
12. Florida	43	38	21	12
13. Boston	40	36	35	12
14. Pittsburgh	40	31	51	10
15. Washington	39	29	14	7

### Association de l'Ouest

Mj	PTS	B	A	Pén.
x-1. Detroit	41	59	57	21
x-2. Los Angeles	43	56	86	1
x-3. Calgary	40	52	8	1
4. Dallas	40	54	60	1
5. Nashville	40	53	64	0
6. Edmonton	41	50	3	0
7. Vancouver	41	49	40	0
8. Colorado	42	47	75	0
9. Anaheim	39	42	0	0
10. Phoenix	41	42	0	0
11. Minnesota	41	42	75	0
12. San Jose	38	39	60	0
13. Chicago	40	30	38	0
14. St. Louis	39	25	38	0
15. Columbus	40	25	18	15

### MARQUEURS

(Parties à Dallas et Calgary non incluses)		
B	A	PTS
Jaromir Jagr, Rangers	25	38
Ilya Kovalchuk, Atlanta	29	31
Marc Savard, Atlanta	18	40
Joe Thornton, San Jose	15	43
Dany Heatley, Ottawa	26	30
Peter Forsberg, Philadelphie	14	42

### RENDEMENT DU CANADIEN

Gardiens				
G	PDPDF	Min.	Ba	JB Moy.
75. Y. Denis	3	2	0	312
60. J. Théodore	14	1	4	1808
38. C. Huet	1	2	1	245
<b>Total (3)</b>	<b>18</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>2382</b>

### JUNIOR MAJEUR

Section Ouest						
Mj	G	P	DPDF	Bp	Bc	PTS
Chicoutimi	41	28	10	1	2	186
Rouyn-Noranda	39	22	12	2	1	180
Québec	39	28	11	0	0	179
Gatineau	40	25	12	2	1	154
Shawinigan	42	25	15	0	2	170
Drummondville	43	20	19	2	2	163

Section Est						
Mj	G	P	DPDF	Bp	Bc	PTS
Moncton	40	28	10	2	2	192
Acadie-Bathurst	43	26	11	2	4	169
Cap-Breton	42	23	15	1	3	137
Halifax	40	24	15	1	0	160
Lewiston	40	19	16	0	5	134
Saint-Jean	41	13	22	2	4	116
St. John's	38	14	21	3	0	106
I.-P.-E.	41	14	25	2	0	130

Section C.C.M.						
Mj	G	P	DPDF	Bp	Bc	PTS
Gatineau	32	20	9	1	2	102
Châteauguay	30	20	6	1	1	117
Amos	30	17	9	1	3	117
Lac-Saint-Louis	33	18	13	1	1	116
Laurentides	33	16	13	0	4	110
Laval-Bourassa	33	17	15	0	1	114
C.C.-LeMoyne	32	16	14	0	2	94
E.E.-Montpetit	32	5	23	2	84	178

Section Reebok						
Mj	G	P	DPDF	Bp	Bc	PTS
Magog	34	25	7	0	2	133
C.A.-Girouard	32	21	6	3	2	123
Lévis	32	22	8	0	2	110
S. Saint-François	34	16	13	4	1	130
Jonquière	32	13	17	2	0	107
Trois-Rivières	32	12	16	3	1	86
E. S. Notre-Dame	31	9	18	0	4	87
Crabtree	32	10	21	0	1	82

Section C.C.M.						
Mj	G	P	DPDF	Bp	Bc	PTS
Gatineau	32	20	9	1	2	102
Châteauguay	30	20	6	1	1	117
Amos	30	17	9	1	3	117
Lac-Saint-Louis	33	18	13	1	1	116
Laurentides	33	16	13	0	4	110
Laval-Bourassa	33	17	15	0	1	114
C.C.-LeMoyne	32	16	14	0	2	94
E.E.-Montpetit	32	5	23	2	84	178

Section C.C.M.						
Mj	G	P	DPDF	Bp	Bc	PTS
Gatineau	32	20	9	1	2	102
Châteauguay	30	20	6	1	1	117
Amos	30	17	9	1	3	117
Lac-Saint-Louis	33	18	13	1	1	116
Laurentides	33	16	13	0	4	110
Laval-Bourassa	33	17	15	0	1	114
C.C.-LeMoyne	32	16	14	0	2	94
E.E.-Montpetit	32	5	23	2	84	178

Section C.C.M.						
Mj	G	P	DPDF	Bp	Bc	PTS
Gatineau	32	20	9	1	2	102
Châteauguay	30	20	6	1	1	117
Amos	30	17	9	1	3	117
Lac-Saint-Louis	33	18	13	1	1	116
Laurentides	33	16	13	0	4	110
Laval-Bourassa	33	17	15	0	1	114
C.C.-LeMoyne	32	16	14	0	2	94
E.E.-Montpetit	32	5	23	2	84	178

Section C.C.M.						
Mj	G	P	DPDF	Bp	Bc	PTS
Gatineau	32	20	9	1	2	102
Châteauguay	30	20	6	1	1	117
Amos	30	17	9	1	3	117
Lac-Saint-Louis	33	18	13	1	1	116
Laurentides	33	16	13	0	4	110
Laval-Bourassa	33	17	15	0	1	114
C.C.-LeMoyne	32	16				

**Caroline 4 Islanders 1**  
Première période  
1. Caroline, K.Adams 7 (Tverdovsky, Kaberle) 13:58  
**Pénalités** — Wallin Car 5:22, Godard NYI (double min.), Williams Car 11:14, Zhitnik NYI 11:57, Asham NYI 15:55.

Deuxième période  
2. N.Y. Islanders, Godard 2 (Asham, Bates) 5:37  
3. Caroline, Stillman 13 (Williams, Whitney) 19:36 (an)  
**Pénalités** — Commodore Car 3:12, Wallin Car 7:05, Ward Car 9:20, Asham NYI 11:51, Bates NYI 16:45, Parrish NYI 18:18, Zhitnik NYI 19:11

Troisième période  
4. Caroline, Brind'Amour 17 (Whitney, Kaberle) 10:08 (an)  
5. Caroline, Williams 16 (K.Adams) 19:27 (fd)  
**Pénalité** — Aucune.

**Tirs au but**  
N.Y. Islanders 10 10 9 — 29  
Caroline 13 9 13 — 35  
**Gardiens** — N.Y. Islanders: Dubielewicz (P,1-1-0); Caroline: Ward (G,7-3-2).  
**Avantages numériques** — N.Y. Islanders: 0-4; Caroline: 2-7.  
**Arbitres** — Marc Joannette, Chris Lee. **Juges de lignes** — Angelo D'Amico, Dan Schachte.  
**Assistance** — 14,190 (18,730).

**Detroit 3 Nashville 1**  
Première période  
1. Nashville, Fiddler 8 (Timonen, Kariya) 13:55 (an)  
**Pénalités** — Upshall Nash 2:17, Chelios Det. Hordichuk Nash 5:04, Hamhuis Nash 10:48, Lijja Det 13:30, Sullivan Nash 14:42.

Deuxième période  
2. Detroit, Lidstrom 8 (Lang) 17:16 (an)  
**Pénalités** — Lidstrom Det 1:24, Lang Det 4:21, Timonen Nash 9:30, Weber Nash 16:50, Kariya Nash 18:26.

Troisième période  
3. Detroit, Williams 11 (Samuelsson) 2:00  
4. Detroit, Shanahan 21 (Lidstrom, Yzerman) 13:07 (an)  
**Pénalités** — Schneider Det 10:29, Hartnell Nash 11:28.

**Tirs au but**  
Detroit 11 16 9 — 36  
Nashville 11 10 9 — 30  
**Gardiens** — Detroit: Legace (G,15-4-0); Nashville: Vokoun (P,20-9-2).  
**Avantages numériques** — Detroit: 2-7; Nashville: 1-4.  
**Arbitres** — Tim Peel, Craig Spada. **Juges de lignes** — Derek Amell, David Brisebois.  
**Assistance** — 17,113 (17,113).

**Atlanta 6 Pittsburgh 4**  
Première période  
1. Atlanta, Kovalchuk 28 (Savard, Mellanby) 1:28  
2. Atlanta, Kozlov 14 (Stefan, Hossa) 6:37  
3. Atlanta, Mellanby 5 (Aubin, Stefan) 10:25  
**Pénalités** — Crosby Pgh 8:27, Slater Atl 12:31, Melichar Pgh 17:39, Stefan Atl 19:20.

Deuxième période  
4. Atlanta, Hossa 22 (Savard, Modry) 6:01 (an)  
5. Atlanta, Kovalchuk 29 (Savard, Hossa) 18:04 (an)  
**Pénalités** — Surovy Pgh 2:53, Gonchar Pgh 5:39, Lehtonen Atl (purgée par Boulton) 6:43, Crosby Pgh 17:40, Roy Pgh, Vigier Atl 19:02.

Troisième période  
6. Pittsburgh, LeClair 7 (Recchi) 2:28  
7. Pittsburgh, Ouellet 8 (Jackman, Crosby) 4:07 (an)  
8. Pittsburgh, Armstrong 1 (Surovy, Recchi) 10:17 (an)  
9. Pittsburgh, Recchi 12 (Gonchar, Ouellet) 15:42 (an)  
10. Atlanta, Kovalchuk 30 (Exelby, de Vries) 19:15 (fd)  
**Pénalités** — Sutton Atl 4:01, Havelid Atl (double min.) 8:37, Talbot Pgh, Mellanby Atl 13:45, Hossa Atl 14:49.

**Tirs au but**  
Pittsburgh 7 6 18 — 31  
Atlanta 11 11 10 — 32  
**Gardiens** — Pittsburgh: Thibault (9-6), Fleury (22-20) (P,5-8-3) (10:27); Atlanta: Lehtonen (G,2-2-0).  
**Avantages numériques** — Pittsburgh: 3-7; Atlanta 2-5.  
**Arbitres** — Bob Langdon, Kevin Pollock. **Juges de lignes** — Darren Gibbs, Jonny Murray.  
**Assistance** — 17,209 (18,545).

**Philadelphie 3 Washington 1**  
Première période  
1. Washington, Ovechkin 25 (Muir, Zubrus) 8:55 (an)  
**Pénalités** — Therien Phi 3:20, Handzus Phi 7:41, Richards Phi 10:44, Gagné Phi 19:36.

Deuxième période  
2. Philadelphie, Rathje 3 (Gagné) 1:52 (dn)  
3. Philadelphie, Gagné 29 (Knuble, Forsberg) 17:33 (an)  
**Pénalités** — Hatcher Phi 0:40, Kane Was 8:08, Heward Wash 9:19, Richards Phi 12:04, Radivojevic Phi 12:42, Biron Wash 15:11, Heward Wash 15:58.

Troisième période  
4. Philadelphie, Forsberg 14, 19:40 (fd)  
**Pénalités** — Richards Phi 8:56, Pettinger Wash 16:14.  
**Tirs au but**  
Philadelphie 10 18 5 — 33  
Washington 7 7 10 — 24

**Gardiens** — Philadelphie: Niittymäki (G,16-4-4); Washington: Kolzig (P,11-17-3).  
**Avantages numériques** — Philadelphie: 1-5; Washington 1-8.  
**Arbitres** — Chris Rooney, Brad Watson. **Juges de lignes** — Pierre Racicot, Anthony Sericolo.  
**Assistance** — 16,876 (18,277).

## JEUDI

**Vancouver 3 Chicago 2**

Première période  
1. Chicago, T.Ruutu 2 (Vrbata) 12:16  
**Pénalités** — Barnaby Chi (majeure), Bieksa Vcr (majeure) 0:22, Bell Chi 6:01, Baumgartner Vcr 6:12, Simpson Chi 9:54, Cooke Vcr 13:08, Chicago banc (purgée par Arason) 20:00.

Deuxième période  
2. Vancouver, Baumgartner 3 (H.Sedin, D.Sedin) 6:22 (dn)  
3. Vancouver, Naslund 22 (Bieksa, Bertuzzi) 7:32  
**Pénalités** — Cooke Vcr 3:17, Allen Vcr 5:05, Arason Chi 9:28, H.Sedin Van 14:39.

Troisième période  
4. Vancouver, J.Ruutu 6 17:58 (tir de pénalité)  
5. Chicago, Lapointe 9 (T.Ruutu) 18:23  
A raté un tir de pénalité — Burrows Vcr, à 0:34 de la 3e période.

**Pénalités** — Ohlund Vcr 2:02, Bourque Chi 10:14; Babchuk Chi 12:55, Aucoin Chi, J.Ruutu Vcr 15:05.

**Tirs au but**  
Vancouver 3 7 7 — 17  
Chicago 8 8 12 — 28  
**Gardiens** — Vancouver: Auld (G,14-10-3); Chicago: Anderson (P,2-6-1).  
**Avantages numériques** — Vancouver: 0-6; Chicago: 0-6.  
**Arbitres** — Dennis LaRue, Mike Leggo. **Juges de lignes** — Pierre Champoux, Mike Cvik.  
**Assistance** — 11 125 (20 500).

**San Jose 6 Columbus 3**

Première période  
1. San Jose, Cheechoo 21 (J.Thornton, Ekman) 3:58  
2. San Jose, J.Thornton 15 (Ekman, Ehrhoff) 7:33  
3. Columbus, Nash 6 (Fedorov, Berard) 10:42 (an)  
4. Columbus, Rupp 3 (Fritsche, Westcott) 12:13  
**Pénalités** — Murray SJ 8:29, McLaren SJ 9:25, Berard Cbj 14:12, Columbus banc (purgée par Platt) 15:07.

Deuxième période  
5. San Jose, Cheechoo 22 (Ekman, J.Thornton) 2:50  
6. San Jose, Stevenson 7 (Michalek, Goc) 10:31 (an)  
**Pénalités** — Rupp Cbj 8:35, Michalek SJ 18:30.

Troisième période  
7. Columbus, Nash 7 (Berard, Zherdev) 0:25 (an)  
8. San Jose, Ehrhoff 1 (S.Thornton, McCauley)  
9. San Jose, Cheechoo 23 (Ekman, J.Thornton) 8:56 (an)

**Pénalités** — Zherdev Cbj 8:00, Davison SJ 11:51, Vyborny Cbj 19:02.

**Tirs au but**  
Columbus 12 8 11 — 31  
San Jose 16 10 13 — 39  
**Gardiens** — Columbus: Denis (P,7-16-0); San Jose: Toskala (G,4-4-0).  
**Avantages numériques** — Columbus: 2-4; San Jose: 2-5.  
**Arbitres** — Dave Jackson, Shane Heyer. **Juges de lignes** — Jay Sharrers, Brian Murphy.  
**Assistance** — 15 275 (17 496).

**Los Angeles 4 Phoenix 0**

Première période  
1. Los Angeles, Conroy 16 (Norstrom, Dempsey) 11:46  
2. Los Angeles, Corvo 8 (Conroy, Grebeshkov) 12:36 (an)  
3. Los Angeles, Robitaille 6 (Cammalleri, Corvo) 18:08  
**Pénalités** — Jones Pho 1:55, Cammalleri LA 1:57, Gauthier Pho 11:46, Kostopoulos LA 12:59, Jackman Pho 20:00.

Deuxième période  
Aucun but.  
**Pénalités** — Nagy Pho 3:23, Grebeshkov, LA 5:39, Sanderson Pho 8:31, Cammalleri LA 11:30, Los Angeles banc (purgée par Armstrong) 17:54.

Troisième période  
4. Los Angeles, Robitaille 7 (Armstrong) 19:11 (fd)  
**Pénalités** — Frolov LA 4:15, Visnovsky LA 12:55, Ricci Pho (double min.) 15:05, Grebeshkov LA 16:47.

**Tirs au but**  
Phoenix 12 6 11 — 29  
Los Angeles 12 10 4 — 26

**Gardiens** — Phoenix: Boucher (P,2-3-0) (12-9); Joseph (13-13) (à 0:00 de la 2e période); Los Angeles: Garon (G,19-8-0).  
**Avantages numériques** — Phoenix: 0-7; Los Angeles: 1-7.  
**Arbitres** — Kelly Sutherland, Mick McGeough. **Juges de lignes** — Brad Lazarowich, Brian Mach.  
**Assistance** — 18 118 (18 118).

## Gain du Multiconcessionnaire

# Remontée fatale aux Cobras

par Roger Tremblay

**SAINT-FÉLICIEN (RT)** - Toute une remontée, certainement la meilleure du Multiconcessionnaire depuis leur début dans la ligue de hockey junior AAA du Québec. Hier, garnie de six nouveaux joueurs, la troupe de Dany Tremblay a comblé un retard de trois buts pour inscrire un gain de 4-3 sur les Cobras de Terrebbonne dans un match disputé devant plus de 350 personnes au centre récréatif de Saint-Félicien.

Marc-André Huot a enfilé le but gagnant avec moins de cinq minutes à faire dans la partie après que son coéquipier Keven Audet eut

créé l'égalité quelques instants auparavant. Philippe Beaulieu avait amorcé cette remontée en troisième.

«En première, les gars étaient nerveux surtout du fait que six d'entre eux en étaient à leur premier match avec nous. Pierre-Luc Huot, retranché des Sags en matinée, Nicolas Boucher, Yoan-Jean Dupuis, William Lessard, Mathieu Bérubé un colosse et Justin Petiquay, un joueur robuste ont bien fait. En deuxième, tout le monde a commencé à se sentir à l'aise et on est sortis fort. En troisième, on a complètement

dominé les Cobras. On a demandé aux joueurs d'arrêter de vouloir trop en faire mais de se contenter de réussir les jeux simples et ça fonctionné», de dire l'entraîneur-adjoint Marco Dallaire.

Keith Sexton avait ouvert la marque en première pour les Félicinois qui ont obtenu 26 tirs contre 34 pour les Cobras vers le gardien Maxime Pronovost.

Le Multiconcessionnaire rejoue ce soir à 20 h contre cette même formation mais au centre sportif de Dolbeau-Mistassini.

«Comme nous jouons trois matchs à Saint-Félicien, on trouvait que c'était peut-être trop demander à nos partisans. C'est pourquoi nous avons déplacé cette partie dans le Haut-du-lac», de conclure Dallaire qui a eu de très bons mots pour Yoan-Jean Dupuis dans cette victoire.

## RAPIDO

### Basket-ball senior

Les Anciens du Séminaire ont eu raison du Transit jeudi soir au pointage de 99-54. Pierre-Étienne Miquelette a réussi 33 points pour les vainqueurs contre 17 pour Simon Leblanc des perdants. Aujourd'hui, à 17h30, Roberval affronte l'UQAC.

### Joueurs plus payés

**TORONTO (PC)** - Les joueurs de la LNH touchent maintenant un peu plus d'argent qu'au début de la saison.

Invoquant des revenus plus élevés que prévus, la LNH et l'Association des joueurs ont réduit le montant qui est retenu à la source pour être mis en réserve en cas d'une diminution des revenus. En vertu de la nouvelle convention collective, le plafond salarial des équipes est lié aux revenus de la ligue, et 12 pour cent du salaire des joueurs était retenu à la source depuis le début de la saison.

**PRONOSTIK** RÉSULTATS HOCKEY  
Le pari sportif  
31 décembre 2005 au 5 janvier 2006

Quelle équipe MARQUERA LE PLUS de buts?	Quelle équipe ALLOUERA LE MOINS de buts?
1 Atlanta	5 Los Angeles*
2 Montréal*	6 Colorado
3 Edmonton	7 Boston
4 Calgary	8 Buffalo

	Nombre de gagnants	Lots
8/8	0	18 502,00 \$
7/8	4	687,20 \$
6/8	33	49,30 \$
5/8	218	9,30 \$
4/8	791	3,00 \$

Prochain gros lot (approx.): 20 000 \$  
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraîtront au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Recevez les Programmes et les Listes du Pari Sportif par courriel en visitant le : [www.clubselect.loto-quebec.com](http://www.clubselect.loto-quebec.com)

**QUOTIDIEN**  
progrès-dimanche

# CARNET MONDAIN

549-4444

**ANNONCE AVEC PHOTO** **SANS PHOTO**

**1675\$** SUR UNE COLONNE

**3045\$** SUR DEUX COLONNES

**TEXTE 725\$** seulement

JUSQU'À 40 MOTS (47¢ par mot additionnel)

**BONNE FÊTE**



Bonne fête à nos jumelles d'amour: Ann-Elisabeth et Marie-Laurence. Vous êtes déjà des grandes filles pour vos 3 ans mais surtout des rayons de soleil quotidien. Marie-Gil et Ma

**Joyeux anniversaire à tous et passez une bonne journée!**

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées!

**fierté régionale!**

**CET APRÈS-MIDI 16H00**

**SAGUENAY LES Saguenéens DE CHICOUTIMI LAC-ST-JEAN**

**REÇOIVENT AU CENTRE GEORGES-VÉZINA**

**JOURNÉE JOUEUR DU MOIS SFL**

**LES VOLTIGEURS DE DRUMMONDVILLE**

**TQS** SAGUENAY/LAC-ST-JEAN  
**WOLSON EXPORT**

[www.reservatech.net](http://www.reservatech.net)

Le jour des parties, la billetterie du Centre Georges-Vézina est ouverte à partir de 8h30.

Le Quotidien le Samedi 7 Janvier 2006 - 37

Mauvais début 2006

# Philip P-Devos règle le compte des Élités

**JONQUIÈRE (DA) - Pour espérer vaincre les Gaulois du Collège Antoine-Girouard, tous les joueurs doivent disputer une partie parfaite. Les porte-couleurs des Élités n'ont pas appliqué cette recette hier soir et ont subi un revers de 6-2 devant plus de 400 personnes au Foyer des loisirs de Jonquière.**

L'attaquant Philip-Michaël Pinard-Devos a coulé les Élités avec un tour du chapeau. Maxime Desbiens et Alexandre Gagnon ont répliqué pour les locaux qui ont tiré 23 fois sur le filet adverse contre 28 pour les Gaulois.

Les locaux avaient pourtant bien débuté la rencontre mais les Gaulois ont profité d'un passage à vide des Jonquérois pour enfler trois buts rapides en deuxième période. Le gardien des Élités, François Lévesque a d'ailleurs

céde sa place à Francis Boulianne pour la troisième période.

«Les dix dernières minutes de la deuxième nous ont fait mal. Je dois également être honnête, François (Lévesque) n'a pas connu son meilleur match de la saison. Je ne veux cependant pas



**A**INSLEY

DAVE

dainsley@lequotidien.com

mettre le blâme sur lui», expliquait l'entraîneur-chef des Élités, Jean Imbeau à l'issue de ce match à oublier.

«À 2-2, on a été incapables d'en donner plus. On a regardé l'autre équipe patiner. On a tenté des jeux figolés mais il aurait fallu tirer au but. Leur gardien,



**BUT - Philip-Michaël Pinard-Devos a excellé vendredi soir contre les Élités de Jonquière. L'attaquant des Gaulois a inscrit trois buts dans une victoire des siens 6-2 aux dépens de la formation jonquéroise midjet AAA.**

(Photo Rocket Lavoie)



**PLAISIR - Le Tournoi de hockey atome de Chicoutimi, c'est beaucoup de plaisir dans l'adversité. Sur cette photo, les jeunes des Lynx de Saint-Raymond (en blanc) et celui des Couguars de Chicoutimi (en foncé) semblent prendre les choses bien calmement.**

(Photo Rocket Lavoie)

## Tournoi provincial atome Michaël Quirion se paie une traite «Royal»

par Roger Tremblay

**CHICOUTIMI (RT) - Le Royal de Métabetchouan peut dire un gros merci à son jeune attaquant Michaël Quirion. Auteur de trois buts, il a conduit son équipe à un gain de 3-1 sur les Braves d'Ahuntsic dans un match de la classe BB du Tournoi provincial de hockey atome qui se tient présentement à l'aréna du Plateau.**

Dans cette même catégorie, les Marquis de Jonquière, menés à l'offensive par Simon Gervais avec deux buts, ont défait ces mêmes Braves par la marque de 2-1. Les Sabres de Roberval et les Rapides de Dolbeau-Mistassini ont fait match nul 2-2. Les Dolmissois ont vu Mathieu Tremblay enfler les deux buts de leur formation.

Les Aigles de Montréal ont perdu 5-1 devant les Sénateurs de Sainte-Foy. Les Orioles de Jonquière ont perdu 6-2 devant les Aigles de Beauport. Raphaël

Tremblay avec deux buts une passe et Francis Verret avec un but trois passes furent les meilleurs des Aigles. Finalement, les Sags de Chicoutimi ont vaincu les Sénateurs de Sainte-Foy par la marque de 4-3 avec seulement sept lancers vers le filet adverse. L'important, ce n'est pas le nombre mais la qualité des tirs.

En classe A, les Dynamos de Chicoutimi ont baissé pavillon 4-1 devant le Brunet de Clermont. Marc-André Brassard a compté deux buts pour les vainqueurs. Les Chevaliers de Québec n'ont eu aucune difficulté à vaincre les Huskies de Jonquière au pointage de 6-1 et les Couguars de Chicoutimi ont perdu 4-3 devant les Lynx de Saint-Raymond. Le Brunet de Clermont a fait ensuite match nul 2-2 avec les Rebelles de Jonquière.

Le tournoi reprend aujourd'hui dès 8 h...

## Esposito mal en point Roy fustige Hockey Québec

par Carl Tardif  
CTardif@lesoleil.com

Dès qu'il l'a aperçu, Patrick Roy a constaté que ça n'allait pas. Malade et amaigri, Angelo Esposito ne sera pas en mesure de jouer, en fin de semaine, à Baie-Comeau et Chicoutimi. «Je ne suis pas très fier de Hockey Québec dans ce dossier», fulminait l'entraîneur-chef et directeur général des Remparts de Québec, Patrick Roy, au terme d'une séance d'entraînement où la bonne humeur était pourtant de mise.

À peine de retour du Défi mondial des moins de 17 ans où l'équipe du Québec a remporté la médaille d'or, Esposito a été retourné à la maison par le grand patron, histoire de reprendre des forces et les livres perdus à cause d'un virus l'ayant affecté tout au long du tournoi disputé en Saskatchewan.

«On leur prête nos joueurs et ils doivent les protéger. Angelo a été malade toute la semaine, mais ils l'ont fait jouer quand même. S'il avait été chez nous, Angelo n'aurait pas endossé l'uniforme. Selon moi, ils ont fait preuve d'incompétence», prétendait Roy, qui a joint par téléphone un responsable de l'organisme québécois pour lui manifester sa colère, hier en début d'après-midi.

Au départ du numéro 7 pour la camp de l'équipe canadienne junior, Esposito pesait 176 livres. Il s'est présenté à l'équi-

pe du Québec, à Regina, en bonne santé, mais il a été frappé par la maladie en plus de subir, penserait Roy, une légère commotion cérébrale.

«Ils lui ont demandé s'il était en mesure de jouer, comme si le jeune allait dire non! Les dirigeants devaient mettre leurs culottes, mais ils ne l'ont pas fait. Il y a des gens qui ont fait les "toffes"... En plus, ils n'ont même pas eu la décence de nous aviser de la situation. Il s'agissait de leur "show", de leur décision. Pour moi, il s'agit d'une gang d'imbus d'eux-mêmes. Je comprends pourquoi Gilles Lupien a déjà fait une montée de lait contre le traitement réservé aux jeunes hockeyeurs», pestait l'ancien gardien de but.

Roy pensait bien être en mesure de compter sur la présence d'Esposito pour les deux matchs de la fin de semaine contre le Drakkar et les Saguenéens. «Je lui ai dit d'aller se reposer chez ses parents. La cuisine italienne de sa mère devrait l'aider... Ça n'a pas d'allure, il était bleu et on lui voyait les os», illustrait-il.

Roy n'a pas l'intention d'empêcher ses jeunes espoirs de participer à ce tournoi dans l'avenir. Tout ce qu'il demande en retour, c'est qu'ils en prennent soin. «Les joueurs, ils nous appartiennent, ce n'est pas à eux. On le fait (les prêter) par principe car ça nous écoeure. Qu'ils s'en occupent comme du monde! Ils vont dire qu'ils ont gagné l'or et qu'on chiale quand même. Mais s'il fait

une mononucléose, que vont-ils dire? On s'excuse?»

Esposito a effectué un passage en vitesse au Colisée Pepsi, hier matin, le temps d'être évalué par le thérapeute athlétique des Remparts, Steve Bélanger. Si tout se déroule bien, il devrait chausser les patins à nouveau jeudi dans l'espoir de renouer avec l'action, le week-end prochain. Sinon, son retour au jeu n'aurait lieu que le 23 janvier. «Ça n'a pas d'allure», lançait Roy dans un regard qui rappelait l'intensité dont il faisait preuve pendant sa glorieuse carrière.

En bref

Collectionneurs d'articles sportifs, à vos gardes: si on vous offre quelques items ayant appartenus à Angelo Esposito, il pourrait bien s'agir des fruits d'un récent vol.

Le malheur n'arrive jamais seul, faut-il constater. À son retour de Regina, jeudi soir, le numéro 7 des Remparts a constaté que la maison de pension où il réside avait été victime d'un vol pendant l'absence des propriétaires qui étaient en voyage.

Les voleurs n'ont pas dévalisé la résidence de tout son contenu, préférant plutôt se concentrer sur des choses appartenant à Esposito, comme son chandail du Défi Canada/Russie ADT et celui des Remparts (déjà signé) lors de l'annonce de sa venue à Québec, une paire de patins, un manteau de cuir, etc.

Pierre-Luc Huot à Saint-Félicien

# Martel doit libérer deux autres joueurs

**CHICOUTIMI (RT)** - Avec encore 24 joueurs sous ses ordres, l'entraîneur Richard Martel des Saguenéens doit libérer deux autres joueurs d'ici demain midi pour respecter le règlement de 22 joueurs par équipe. Sans avoir pris de décision finale, Martel semble avoir une bonne idée des joueurs qui tomberont sous le couperet.

«Pierre-Luc Huot a été libéré pour lui permettre de rejoindre les rangs du Multiconcessionnaire de Saint-Félicien de la ligue junior AAA. Il retrouvera son frère Marc-André qui avait participé à

Carle qui pourrait être cédé à une équipe junior AAA pour voir plus d'action. Tout cela n'est que pure spéculation, faut-il préciser.

Ce vendredi soir, Richard Martel n'avait toujours pas complété d'autres transactions.

«Ce sera beaucoup plus après le match contre les Voltigeurs. Tout s'active et il est fort possible que ça se poursuive toute la nuit», de mentionner Martel faisant référence à la nuit des longs couteaux.

## Boisclair et Côté sur la touche???

Avant l'heure de tombée pour les transactions, les Sags doivent se concentrer sur leur affrontement face aux Voltigeurs. Pour ce match, le meilleur franc-tireur Maxime Boisclair et le nouveau venu Jean-Sébastien Côté représentent des cas douteux. Il n'est cependant pas question de dévoiler la nature de leur blessure et une décision sera prise ce matin après l'entraînement matinal.

«Je ne déciderai aussi que ce samedi matin qui sera devant notre filet pour cette partie. Drummondville s'est amélioré avec quelques transactions. En deuxième moitié de saison, toutes les équipes pratiquent un jeu plus serré. On est aussi mieux nanti depuis quelques jours et avec tout ce qui se passe dans la ligue, la transaction nous amenant Patrick Coulombe et Jean-Sébastien Côté prend toute son importance», de conclure Martel qui avoue que le cas de ses gardiens n'est pas encore réglé, même avec le départ de Philippe Roberge pour Val-d'Or.



HEUREUX - Maxime Boisclair était bien heureux de retrouver ses deux complices sur les jeux de puissance, Marek Zagrapan et Stanislav Lascek.

(Photo Rocket Lavoie)

## Lascek et Zagrapan heureux de leur expérience et du retour

par Roger Tremblay

**CHICOUTIMI (RT)** - Stanislav Lascek et Marek Zagrapan sont revenus de Vancouver où se tenait le Championnat mondial de hockey junior tard jeudi soir mais les deux Slovaques se dis-

aient heureux de leur performance là-bas tout en montrant très content de retrouver leurs coéquipiers après deux semaines d'absence.

Fatigués de ce long voyage de retour, Zagrapan et Lascek ont repris le collier hier en prévision du match de ce samedi face aux Voltigeurs de Drummondville et demain aux Remparts de Québec.

«J'ai connu un bon tournoi avec une fiche de 6 buts 4 passes pour 10 points. Ce qui me satisfait le plus, c'est d'avoir aidé notre équipe à demeurer au sein de la plus forte division de ce tournoi. L'esprit d'équipe était très bon, tout était correct mais ce sont vraiment les autres clubs qui étaient supérieurs. Je jouais sur le premier trio avec Marek et un autre Slovaque qui évolue aux États-Unis et tout a bien fonctionné pour nous», de raconter Lascek.

Pour sa part, le numéro 8 a dit avoir fortement apprécié sa participation à ce championnat.

«Je suis aussi très heureux de voir que notre club reste dans la grosse catégorie. J'ai obtenu une fiche de 2 buts 6 passes pour 8 points», ajoute Zagrapan.

Depuis le début de la nouvelle année, les Sags n'ont pas encore mis la main sur une victoire en deux tentatives. Cela ne semble pas inquiéter outre mesure les deux Slovaques.

«Il y a de très bons éléments dans cette équipe et il y a aussi beaucoup de talents, ce qui fait

que le club est capable de gagner des matchs. Le hockey est ainsi fait, tu peux en gagner, tu en perds aussi, mais les matchs sont serrés. On aurait peut-être perdu aussi même si nous avions été là. Nous avons hâte de reprendre le travail avec les Sags et d'aller le plus loin possible», de terminer les deux joueurs vedettes de la formation chicoutimienne.

La Slovaquie a pris le huitième rang à ce championnat avec une fiche de une victoire, trois défaites dans le tournoi préliminaire et deux victoires, une nulle pour le tournoi de reclassement. Au classement final, l'équipe slovaque a fini au 8e rang.

## Pointes de plume

- Les Sags viennent de perdre leur fan #1. Carol Morin, conseiller publicitaire du Quotidien, Progrès-Dimanche et Le Citadin, s'est éteint dans la nuit de jeudi à vendredi des suites d'un cancer. À son épouse Lina Gilbert, à ses enfants Hugo et Stéphan et à toute sa famille, nos plus sincères condoléances. Le siège E-4 de la section 15 va être bien vide... Salut mon ami Carol...

- Ne cherchez plus de billets pour le match d'aujourd'hui et celui de demain. Contre Drummondville, il ne restait que des billets debout ou des sièges à vue obstruée alors que pour Québec, tout est complet...

- Dave Bouchard de Jonquière, acquis des Voltigeurs de Drummondville jeudi matin, a obtenu son premier point hier avec Bathurst...



CONVALESCENCE - Guillaume Lépine se sent de mieux en mieux. Hier, sa blessure à un genou le faisait moins souffrir mais il ne pourra quand même pas revenir au jeu ce soir. Peut-être demain dans le meilleur des mondes...

(Photo Rocket Lavoie)



REMBLAY

ROGER

rogtremblay@lequotidien.com

notre camp au mois d'août. Pierre-Luc m'a demandé de partir car il voulait plus de temps de glace et comme il se voyait employé sporadiquement en deuxième moitié de saison, il préférerait partir. C'était vraiment difficile pour moi de lui donner plus de temps de glace», raconte Martel. Huot, s'est-on laissé dire, trouvait que tout se passait peut-être trop rapidement pour lui, que les entraînements étaient difficiles. Ce que n'a pu confirmer Richard Martel.

Qui pourrait bien écoper en prenant pour acquis qu'aucune transaction ne vienne perturber la quiétude de l'équipe au cours des prochaines heures. Comme il devrait s'agir de joueurs évoluant sur le quatrième trio, il est possible de mentionner les Bruno-Pier Gosselin, Olivier Lajeunesse, Mathew Block et peut-être la jeune recrue de 16 ans Gabriel

## Les foules dans la LHJMQ

### Décembre lucratif

**BOUCHERVILLE (RT)** - Pas moins de 11 formations ont battu ou égalé leur meilleure foule de la saison au cours du mois de décembre - toute réalisée entre le 27 et le 30 décembre - lors de la période des Fêtes. Pendant ces quatre journées (24 matchs), la Ligue aura vu 100 852 amateurs franchir les guichets, une moyenne de 4202 spectateurs par rencontre. Globalement en décembre, la LHJMQ a accueilli 315,757 spectateurs. La meilleure foule fut enregistrée par les Remparts de Québec lors de la visite de l'Océanic de Rimouski le 29 décembre, alors que 8819 partisans avaient pris place au Colisée Pepsi. Ce record a été battu jeudi soir à Québec lors de la visite des Sags avec une assistance de 13845 personnes.

Au premier janvier, après 20 parties, les Sags ont accueilli 81 469 spectateurs, une hausse de 17 888 par rapport à l'an dernier. La moyenne cumulative est de 2988 spectateurs. Par partie, il y a 4073 amateurs au Centre Vézina, une

différence de 894 par rapport à l'an dernier ou 28,1 %.

En effet, la Ligue de hockey junior majeur du Québec a enregistré une hausse globale de 24,3% dans sa moyenne d'assistance par match en comparaison à la même date l'an dernier. Plusieurs facteurs expliquent cette hausse dans le circuit Courteau, notamment l'arrivée de deux nouvelles franchises: les Sea Dogs de Saint John (NB) et les Fog Devils de St. John's (TN) qui attirent respectivement 4398 et 4031 personnes par partie.

Au premier rang, les Mooseheads accueillent une moyenne de 7313 partisans par match, devançant les Remparts par un peu plus de 100 spectateurs.

Enfin, Rouyn-Noranda est devenu le 9e club cette saison à remarquer une hausse dans ses assistances. Les Huskies enregistrent une hausse de 8,1% à la suite des matchs du mois de décembre, alors qu'ils affichaient un léger recul en première moitié de saison (-1,3%).



# VENTE D'ENTREPÔTS

Tout doit sortir

AUCUN INTÉRÊT À PAYER JUSQU'EN

NOUS PAYONS

## JANVIER 2009 ou LES 2 TAXES

AVEC 36 VERSEMENTS ÉGAUX SUR LES MEUBLES, MATELAS ET ACCESSOIRES

Rabais jusqu'à 60 % partout en magasin



**CAUSEUSE PALLISER**

100 % cuir.  
Rég.: 2399,95 \$  
**SPÉCIAL 60 %:**

**959<sup>98\$</sup>**



**SOFA «JUNO» PALLISER**

100 % cuir.  
Rég.: 2699,95 \$  
**SPÉCIAL 50 %:**

**1349<sup>98\$</sup>**



**MOBILIER DE CUISINE «PALLY» PALLISER**

1 table, 4 chaises\*  
\*Chaise capitaine disponible  
Rég.: 1899,95 \$  
**SPÉCIAL 50 %:**

**949<sup>98\$</sup>**



**SOFA LA-Z-BOY «GILBERT»**

Inclinable.  
Rég.: 1899,95 \$  
**SPÉCIAL 50 %:**

**949<sup>98\$</sup>**  
LA Z BOY



**MOBILIER DE CHAMBRE «BETTY»**

Merisier massif, 6 mcx.  
Rég.: 3999,95 \$  
**SPÉCIAL 50 %:**

**1999<sup>98\$</sup>**

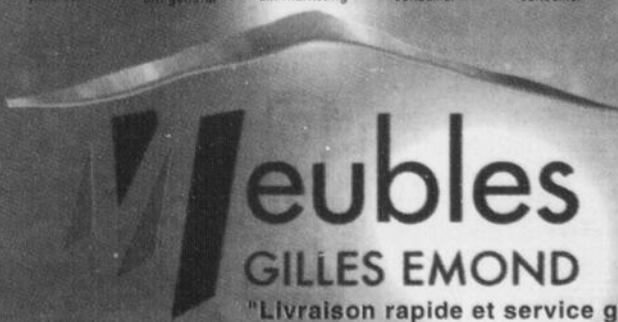
### OFFRE SPÉCIALE! HÂTEZ-VOUS!

Offre valide jusqu'à épuisement des stocks. Détails en magasin.

Facilité de paiement: **citi financière**



Gilles Émond président, François Émond dir. général, Maryse Émond dir. marketing, Réal Émond conseiller, Fabien Côté conseiller, Frédéric Dufour conseiller, Yves Gilbert conseiller, Gérald Duchesne conseiller, Rémi Larouche conseiller, Florence Harvey conseillère



"Livraison rapide et service gratuits"

OUVERT LE DIMANCHE DE 12 H À 16 H

162, rue Joseph W. Fleury, Alma  
tél.: (418) 347-3315  
sans frais: 1-888-826-3315  
www.meublesgillesemond.com

